

• Les før bruk.

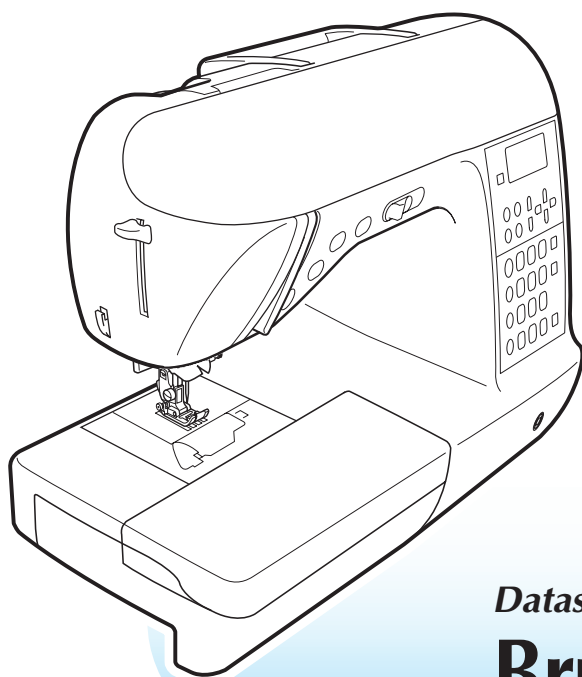
1 KOMME I GANG

2 GRUNNLEGGENDE
SYFUNKSJONER

3 NYTTESØM

• Les når du trenger
utfyllende informasjon.

4 TILLEGG



Datastyrt symaskin

Brukerhåndbok

Viktige sikkerhetsinstrukser

Les disse sikkerhetsinstruksene før du tar maskinen i bruk.
Denne maskinen er utviklet for privat bruk.

FARE - For å redusere risikoen for elektrisk støt:

- 1 Koble **alltid** maskinen fra strømuttaket umiddelbart etter bruk, ved rengjøring, ved eventuelle servicejusteringer som er nevnt i denne håndboken, og når du lar maskinen stå uten tilsyn.

ADVARSEL - For å redusere risikoen for brannskader, brann, elektrisk støt og personskader:

- 2 Du må **alltid** koble maskinen fra strømuttaket når du fjerner deksler, smører maskinen eller foretar andre justeringer som er nevnt i denne brukerhåndboken:
 - Ved frakobling av maskinen slår du maskinen til "O" for å slå den av, tar tak i pluggen og trekker den ut av strømuttaket. **Du må ikke** trekke i ledningen.
 - Plugg maskinen direkte inn i strømuttaket. Ikke bruk skjøteledning.
 - Du må **alltid** koble fra maskinen ved strømstans.
- 3 Du må **aldri** bruke denne maskinen dersom den har en skadet ledning eller støpsel, hvis den ikke virker som den skal, hvis den har falt ned eller er skadet eller hvis det har vært sølt vann på den. Returner maskinen til nærmeste forhandler eller servicesenter for inspeksjon, reparasjon eller elektrisk eller mekanisk justering. Du må umiddelbart slutte å bruke maskinen og koble den fra strømnettet hvis du merker noe uvanlig, som for eksempel vond lukt, varme, misfarging eller deformering mens maskinen brukes eller oppbevares.
- 4 Du må **alltid** holde arbeidsplassen ryddig:
 - Maskinen må aldri brukes hvis noen av luftehullene er blokkerte. Sørg for at det ikke samler seg lo, støv og løst tøy på ventilasjonsåpningene og fotpedalen.
 - **Ikke** plasser gjenstander på fotpedalen.
 - **Ikke** bruk skjøteledninger. Plugg maskinen direkte inn i strømuttaket.
 - **Du må aldri** slippe eller stikke gjenstander inn i **noen** åpning.
 - **Må ikke** brukes der det brukes aerosol (spray)-produkter eller oksygen.
 - **Ikke** bruk maskinen nær en varmekilde, som for eksempel ovn eller strykejern, for da kan maskinen, strømledningen eller plagget som sys, bli antent og resultere i brann eller elektrisk støt.

5 Vær forsiktig når du bruker symaskinen:

- Hold **alltid** øye med nålen. Ikke bruk bøyde eller skadede nåler.
- Hold fingrene unna **alle** bevegelige deler. Vær ekstra forsiktig rundt nålen.
- Slå maskinen til "O" for å slå den av før du foretar eventuelle justeringer i området rundt nålen.
- **Ikke** bruk skadet eller feilaktig nåleplate, for det kan føre til at nålen brekker.
- **Ikke** skyv på eller dra i stoffet under sying, og følg instruksene nøye ved frihåndssyng for å sikre at nålen ikke viker og brekker.

6 Denne maskinen er **ikke** et leketøy:

- Vær ekstra påpasselig når maskinen brukes av barn eller i nærheten av barn.
- Må ikke brukes utendørs.

7 For å gi maskinen lengre levetid:

- Maskinen bør ikke oppbevares i direkte sollys eller på steder med høy luftfuktighet. Maskinen må ikke brukes eller oppbevares i nærheten av varmeovner, strykejern, halogenlamper eller andre varme gjenstander.
- Bruk bare nøytral såpe eller vaskemiddel for å rengjøre kassen. Benzen, tynner og skurepulver kan skade kassen og maskinen og må aldri brukes.
- For å sikre riktig installering, bør du alltid slå opp i brukerhåndboken før du bytter eller installerer eventuelle enheter, trykkfot, nål eller andre deler.

8 Ved reparasjon eller justering:

- Hvis lampen (lysdioden) skades, må den erstattes av en autorisert forhandler.
- Dersom det oppstår feil på maskinen eller den må justeres, kan du først se i feilsøkingstabellen bakerst i brukerhåndboken for å se om du kan inspisere eller justere maskinen selv. Hvis problemet fortsetter, må du kontakte din lokale, autoriserte Brother-forhandler.

Maskinen må bare brukes til det den er ment for, og i samsvar med instruksjonene i denne brukerhåndboken.

Du må bare bruke tilleggsutstyr som er anbefalt av produsenten i denne brukerhåndboken.

Ta vare på disse instruksene.

Innholdet i denne håndboken og spesifikasjonene for dette produktet kan bli endret uten forhåndsvarsel.

Du finner mer produktinformasjon på våre nettsider på www.brother.com

BARE FOR BRUKERE I STORBRITANNIA, IRLAND, PÅ MALTA OG KYPROS

VIKTIG

- Hvis sikringen i støpselet må byttes, må det brukes en sikring som er godkjent av ASTA til BS 1362, dvs. en sikring med -merket, som merket på støpselet.
- Sett alltid på plass sikringsdekslet igjen. Bruk aldri støpsler uten sikringsdeksel.
- Hvis det tilgjengelige strømuttaket ikke passer til støpselet som følger med dette utstyret, må du kontakte din forhandler for å få riktig ledning.

FOR BRUKERE I AUSTRALIA OG PÅ NEW ZEALAND

Denne symaskinen må ikke brukes av barn, og hvis den skal brukes av en funksjonshemmet, må dette skje under tilsyn.

Innholdsfortegnelse

Viktige sikkerhetsinstrukser	1
Innledning	7
Symaskinens funksjoner	7
Tilbehør	8
Inkludert tilbehør	8
Ekstrauststyr	9
Navn på maskinens deler og deres funksjoner	10
Maskinen sett forfra	10
Nål og trykkfot seksjon	11
Høyre side/maskinen sett bakfra	11
Funksjonsknapper	12
Brukerpanel	13

KOMME I GANG 15

Slå maskinen av/på	16
Forholdsregler for strømtilførsel	16
Slå maskinen på	17
Slå maskinen av	17
Forklaring av LCD-displayet	18
Endre maskininnstillingene	19
Endre innstillingene	19
Justere lysstyrken på LCD-displayet	21
Endre displayspråk	21
Spole undertråd / plassere undertrådsspolen	22
Forsiktighetsregler ved håndtering av spoler	22
Vikle en spole	22
Sette på plass spolen	26
Trå overtråden	28
Trå overtråden	28
Trå nålen	31
Trå nålen for hånd (uten bruk av nålitråderen)	33
Bruke dobbeltnålen	33
Trekke opp undertråden	36
Bytte nål	37
Forsiktighetsregler ved håndtering av nåler	37
Nåletyper og bruksområder	38
Kontrollere nålen	39
Bytte nål	39
Bytte trykkfot	41
Forsiktighetsregler for håndtering av trykkfot	41
Bytte trykkfot	41
Justere trykket på trykkfoten	43
Fjerne trykkfotholderen	43
Bruke vandrefoten	44
Syng av sylindriske eller store stoffstykker	46
Sy sylindriske stoffstykker	46
Syng av store stoffstykker	46

Sy	50
Generell fremgangsmåte	50
Plassere stoffet.....	51
Begynne å sy	52
Feste sømmer	54
Klippe tråden	55
Justere trådspenningen	57
Trådspenning	57
Endre overtrådspenningen	58
Justere stingbredde og stinglengde	59
Justere stingbredden	59
Justere stinglengden	60
Nyttige funksjoner	61
Endre nålestoppisjjon	61
Automatisk revers/forsterkningssøm	61
Automatisk klipping av tråden	63
Lagre søminnstillinger	64
Heve og senke trykkfoten med hendene fri	65
Nyttige tips.....	66
Prøvesying	66
Endre sømretning	66
Sy i buer.....	66
Sy tykke stoffer	67
Sy tynne stoffer.....	67
Sy elastiske stoffer	67
Sy skinn- eller vinylstoffer	68
Sy et jevnt sømmonn	68

NYTTESØM

69

Velge sømtype	70
Velge sømmer og mønstre	70
Velge sømtype	72
Overkastsøm	76
Sy overkastsøm med overkastfot "G"	76
Sy overkastsøm med sikksakkfot "J"	77
Sy overkastsøm med sideklipperen	78
Vanlig søm.....	80
Tråkle.....	80
Vanlig søm	81
Skjult faldsøm	82
Knapphullsøm / isying av knapper.....	84
Syng av knapphull.....	85
Isying av knapper	88
Isying av glidelås	91
Sy i en sentrert glidelås.....	91
Sy i en sideglidelås	93
Isying av glidelås/kant	96
Sy i en sentrert glidelås.....	96
Sy i en kant	97
Sy elastiske stoffer og strikk.....	98
Elastisk rettsøm.....	98
Sy i strikk	98

Applikasjonssøm, patchwork-søm og quilting.....	100
Applikasjonssøm	101
Patchwork-søm	102
Sammensying	102
Quilting	104
Frihåndsqilting	105
Flatsøm ved hjelp av hastighetskontrollen	106
Forsterkningssøm.....	108
Tredobbel elastisk rettsøm	108
Tverrsøm.....	108
Stopping.....	110
Snørehullsøm.....	112
Vannrett søm.....	113
Dekorsøm.....	115
Fagottsøm	116
Tungesøm	117
Vaffelsøm	117
Leggkantesøm	118
Skjøtesøm	119
Pyntesøm	119
Sy de forhåndsprogrammerte mønstrene.....	122
Sy vakre mønstre.....	122
Sy mønstre	122
Kombinere mønstre.....	123
Gjenta mønstre	124
Kontrollere valgt mønster.	124
Endre mønsterstørrelsen	125
Endre stingtettheten	126
Endre mønsterlengden.....	127
Vekselmønstre.....	128
Speilvende et mønster	129
Lagre et mønster.....	130
Hente et mønster.....	130
Rette opp et mønster	131
Utforme et mønster.....	133
Tegne en skisse av mønsteret	133
Oppgi mønsterinformasjon.....	134
Eksempler på mønstre	136

TILLEGG

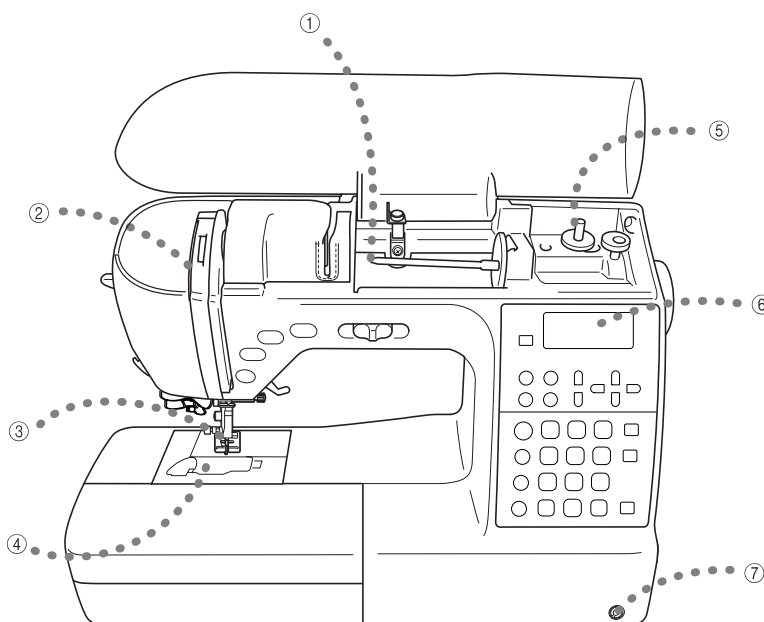
137

Søminnstillinger.....	138
Nyttesøm	138
Andre sømtyper.....	144
Vedlikehold	149
Rengjøre maskinens overflate.....	149
Rengjøre spolehuset	149
Feilsøking	151
Feilmeldinger	155
Det skjer ingenting på LCD-displayet	156
Lydsignal.....	156
Avbryte lydsignalet.....	156
Indeks.....	158

Innledning

Takk for at du kjøpte denne symaskinen. Før du tar symaskinen i bruk, må du lese "Viktige sikkerhetsinstrukser" (side 1) grundig og studere denne håndboken for å gjøre deg kjent med riktig bruk av de forskjellige funksjonene. Når du har lest denne håndboken, bør du oppbevare den slik at den er lett tilgjengelig for fremtidig bruk.

Symaskinens funksjoner



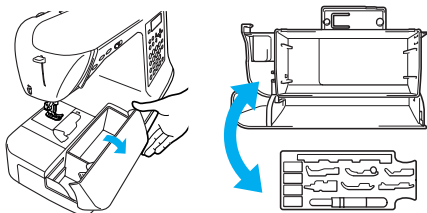
- ① **Enkel tråing av overtråd**
Siden snellen kan plasseres foran på symaskinen, er det enkelt å trå overtråden. Nålen kan tråes med en enkel operasjon (side 28).
- ② **Helautomatisk overtrådspenning**
Trådspenningen justeres automatisk.
- ③ **Automatisk trådklipping**
Symaskinen kan innstilles til å klippe tråden etter syingen automatisk (side 63).
- ④ **Tråing av undertråd med én berøring**
Du kan starte symaskinen uten å trekke opp undertråden (side 26).
- ⑤ **Enkel spoling av undertråd**
Undertrådspolen kan raskt og enkelt fylles med tråd (side 22).
- ⑥ **Innebygde stingtyper**
Du kan velge blant de innebygde stingtypene, blant annet nyttesøm, bokstavsøm og dekorsøm.
- ⑦ **Kneløfter**
Ved hjelp av kneløfteren kan du heve og senke trykkfoten med kneet slik at begge hender er fri til å håndtere stoffet (side 65).

Tilbehør

Når du har åpnet esken, bør du kontrollere at følgende tilbehør er inkludert. Kontakt forhandleren hvis det mangler noe.

Inkludert tilbehør

Følgende gjenstander skal også være inkludert i esken.

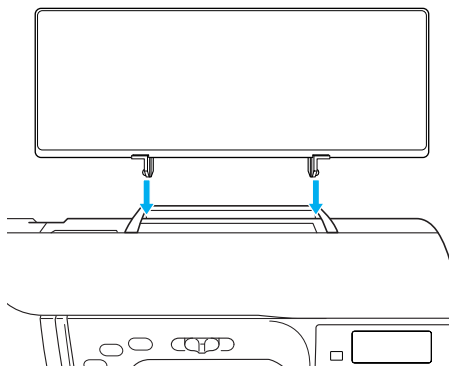


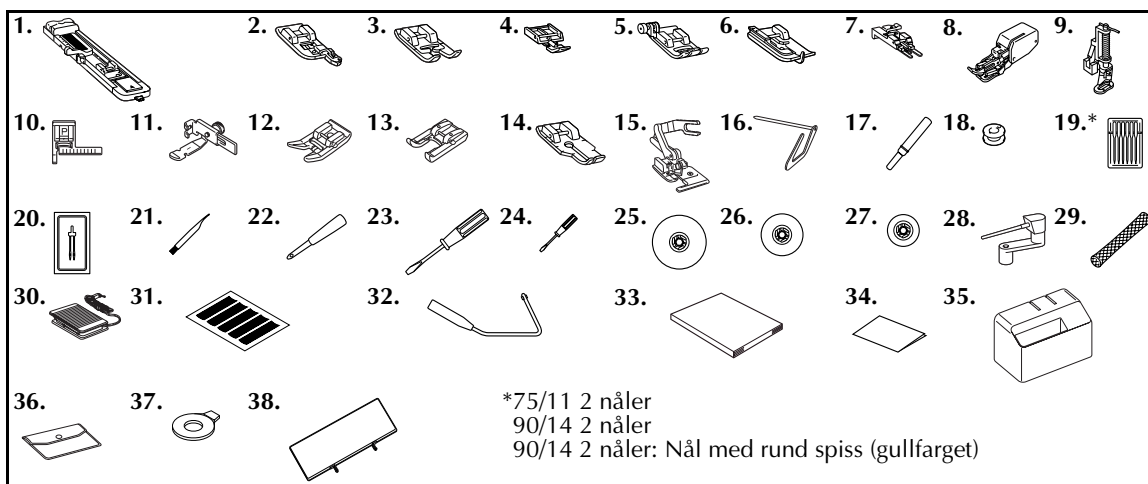
Merk

- Skruen for trykkfotholderen får du hos din autoriserte forhandler.
(Delenummer: XA4813-051)
- Brettet for organisering av tilbehør får du hos din autoriserte forhandler.
(Delenummer: XC4489-051)

■ Feste sømmønsterplaten

Sømmønsterplaten viser sømnumrene og mønstrene som er tilgjengelige med hver sømmodus. Fest sømmønsterplaten til håndtaket som vist på illustrasjonen nedenfor.

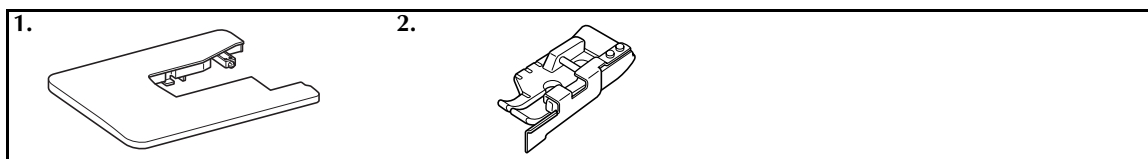




Nr.	Delenavn	Delenummer	Nr.	Delenavn	Delenummer
1	Knapphullfot "A"	XC2691-053	21	Rengjøringsbørste	X59476-051
2	Overkastfot "G"	XC3098-051	22	Syl	135793-001
3	Monogramfot "N"	X53840-351	23	Skrutrekker (stor)	XC8349-051
4	Glidelåsfot "I"	X59370-051	24	Skrutrekker (liten)	X55468-051
5	Sikksakkfot "J" (på maskinen)	XC3021-051	25	Spolehette (stor)	130012-054
6	Fot for skjult søm "R"	X56409-051	26	Spolehette (middels)(2)	X55260-153
7	Knappefot "M"	130489-001	27	Spolehette (liten)	130013-154
8	Vandrefot	F033N (XC2214-002)	28	Ekstra snellepinne	XC4654-051
9	Quiltefot	F005N (XC1948-002)	29	Snellenett	XA5523-050
10	Sømleaderfot "P"	F035 (XC1969-002)	30	Fotpedal	XD0496-051(EU-regionen)
11	Justerbar glidelåsfot/kantefot	F036N (XC1970-002)			XC6651-151(andre regioner)
12	Fleksibel fot	F007N (XC1949-002)	31	Ruteark	GS4 (XC4549-050)
13	Fot med åpen tupp	F027N (XC1964-002)	32	Kneløfter	XA6941-052
14	1/4 tommers quiltefot	F001N (XC1944-052)	33	Brukerhåndbok	XE0371-001
15	Sideklipper	F054 (XC3879-002)	34	Hurtigguide	XE0360-001
16	Quilteguide	F016N (XC2215-002)	35	Beskyttelseskasse	XC9701-052
17	Sprettekniv	X54243-051	36	Tilbehørspose	XC4487-051
18	Spole (4)	SFB (XA5539-151)	37	Skiveformet skrutrekker	XC1074-051
19	Nålesett	X58358-051	38	Sømmønsterplate	XE0541-001
20	Dobbeltstående	X59296-151			

Ekstraustyr

Følgende artikler er tilgjengelige som ekstraustyr.



1. Bredt bord

Delenummer: WT5(XC9567-152)

2. 1/4 tommers quiltefot med leder

Delenummer: F057(XC7416-252)



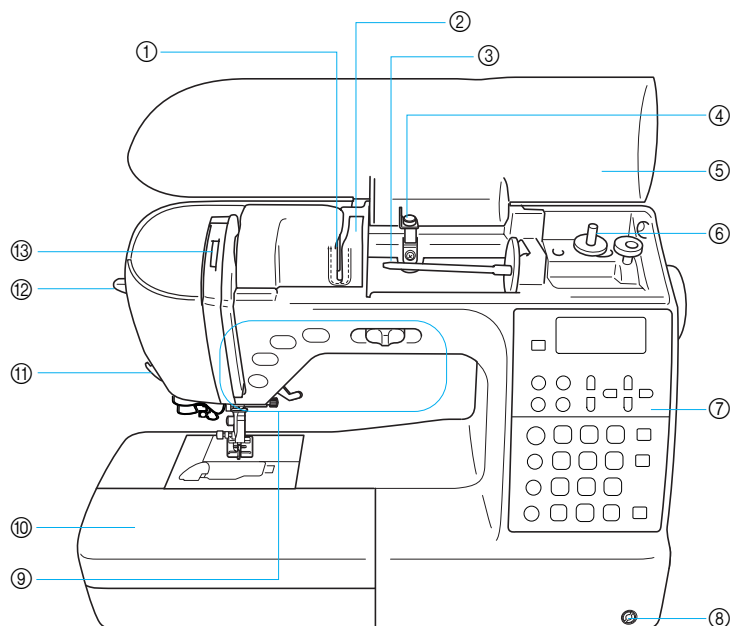
Husk

- Kontakt din salgsrepresentant eller nærmeste autoriserte servicesenter hvis du ønsker ekstraustyr eller deler.

Navn på maskinens deler og deres funksjoner

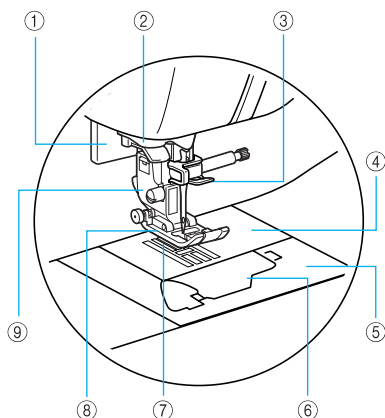
Navnene på symaskinens forskjellige deler og deres funksjoner er beskrevet nedenfor. Før du tar symaskinen i bruk, må du lese disse beskrivelsene nøye og gjøre deg kjent med maskindelenes navn.

Maskinen sett forfra



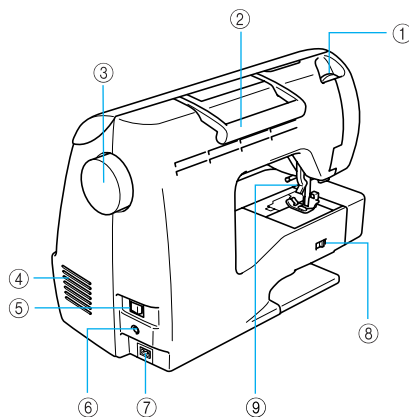
- ① **Trådlederplate**
Før tråden under trådlederplaten.
- ② **Trådlederdeksel**
Før tråden bak trådlederdekselet når du trær overtråden.
- ③ **Snellepinne**
Plasser en trådsnelle på snellepinnen.
- ④ **Trådleder for spolevikling og spennskive**
Før tråden under denne trådlederen og rundt spennskiven når du spoler undertråd.
- ⑤ **Toppdeksel**
Åpne toppdekselet og plasser trådsnellen på snellepinnen.
- ⑥ **Spolevikler**
Bruk spolevikleren når du spoler undertråden.
- ⑦ **Brukerpanel**
Bruk for sømvalg og ulike sømfunksjoner. (side 13)
- ⑧ **Monteringsåpning for kneløfter**
Sett inn kneløfteren i monteringsåpningen.
- ⑨ **Funksjonsknapper og hastighetskontroll**
Bruk disse knappene og glideren for å bruke symaskinen. (side 12)
- ⑩ **Flat bunnplate med tilbehørskuff**
Oppbevar trykkfotter og spoler i tilbehørskuffen i den flate bunnplaten. Når du skal sy sylindriske deler, fjernes den flate bunnplaten.
- ⑪ **Trådklipper**
Før tråden gjennom trådklipperen for å klippe den.
- ⑫ **Nålitræderhendel**
Bruk nålitræderen til å trøe nålen.
- ⑬ **Kontrollvindu for trådropptakshendel**
Se i vinduet for å kontrollere plasseringen til trådropptakshendelen.

Nål og trykkfot seksjon



- ① **Knapphullspak**
Knapphullhendelen brukes med den 1-trinns knapphullfoten for å sy knapphull.
- ② **Trådladerskive**
Før tråden gjennom trådladerskiven når du bruker nåltræderen for å tråe nålen.
- ③ **Trådføringsstang**
Før overtråden gjennom trådføringsstangen.
- ④ **Nåleplate**
Nåleplaten er merket med ledemerker for å gjøre det lettere å sy rette sømmer.
- ⑤ **Nåleplatedeksel**
Fjern nåleplatedekselet før du rengjør spoleholderen og spolehuset.
- ⑥ **Spoledekselet**
Åpne spoledekselet for å stille inn spolen.
- ⑦ **Transportør**
Transportørene mater stoffet i retningen det sys i.
- ⑧ **Trykkfot**
Trykkfoten trykker jevnt på stoffet under sying. Bruk riktig type trykkfot for den valgte sømmen.
- ⑨ **Trykkfotholder**
Trykkfoten er festet på trykkfotholderen.

Høyre side/maskinen sett bakfra



- ① **Trykkfotskive**
Bruk trykkfotskiven for å justere hvor mye trykk trykkfoten bruker på stoffet.
- ② **Håndtak**
Symaskinen skal bæres i håndtaket ved transport.
- ③ **Håndhjul**
Drei håndhjulet mot deg for å heve og senke nålen. Håndhjulet skal dreies mot deg (mot klokken).
- ④ **Luftehull**
Luftehullet sørger for luftsirkulasjon rundt motoren. Ikke dekk til luftehullet mens symaskinen er i bruk.
- ⑤ **Strømbryter**
Bruk hovedbryteren til å slå maskinen PÅ og AV.
- ⑥ **Fotpedalkontakt**
Sett pluggen i enden av fotpedalledningen inn i maskinens fotpedalkontakt.
- ⑦ **Strømkontakt**
Sett pluggen på strømledningen inn i strømkontakten.
- ⑧ **Posisjonsbryter for transportør**
Bruk posisjonsbryteren for transportørene til å senke transportørene.
- ⑨ **Trykkfothendel**
Hev og senk trykkfothendelen for å heve og senke trykkfoten.

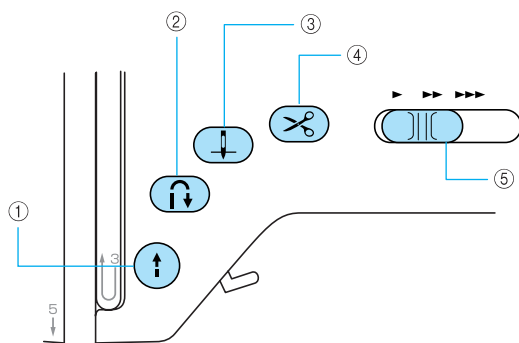


Husk

- Se side 9 til 12 når du lærer deg å bruke maskinen.

Funksjonsknapper

Med funksjonsknappene er det enkelt å utføre mange grunnleggende maskinfunksjoner.



① “Start/stopp”-knapp (⏻)

Trykk på “Start/Stopp”-knappen for å starte eller slutte å sy. Maskinen syr med lav hastighet i begynnelsen når knappen er trykket inn. Når syingen stanses, senkes nålen ned i stoffet. Du finner mer informasjon under “Begynne å sy” (side 52).

Knappen lyser grønt, rødt eller oransje avhengig av hvordan symaskinen brukes.

Grønt: Når maskinen er klar til å starte og mens den syr.

Rødt: Når maskinen ikke er klar til å starte.

Oransje: Når spoleviklerakselen flyttes mot høyre for å vikle undertråd på undertrådspolen.

② “Revers-/Forsterkningssøm”-knapp (↺)

Trykk på knappen “Revers-/Forsterkningssøm” for å sy reverssting eller forsterkningssøm. Reverssøm sys når du holder knappen nede for å sy i motsatt retning. Forsterkningssøm sys når du syr 3-5 sting oppå hverandre. Du finner mer informasjon under “Feste sømmer” (side 54).

③ “Nåleposisjon”-knapp (⬆)

Trykk på “Nåleposisjon”-knappen for å heve eller senke nålen. Trykk to ganger på knappen for å sy ett sting.

④ “Trådklipper”-knapp (✂)

Trykk på “Trådklipper”-knappen når du har sluttet å sy for å klippe både overtråden og undertråden. Du finner mer informasjon under “Klippe tråden” (side 55).

⑤ Hastighetskontroll

Skyv på hastighetskontrollen for å justere syhastigheten.

! OBS!

- Ikke trykk på ✂ (“Trådklipper”-knappen) når trådene allerede er klippet, ellers kan nålen knekke, trådene kan bli sammenvasket, eller maskinen kan bli skadet.

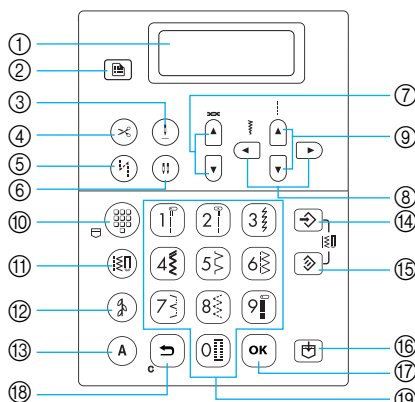


Merk

- Ikke trykk på ✂ (“Trådklipper”-knappen) hvis det ikke er noe stoff under trykkfoten eller mens maskinen syr, ellers kan maskinen bli skadet.
- For å klippe tråd som er tykkere enn #30, nylontråd eller annen spesialtråd, bruker du trådklipperen på siden av maskinen. Du finner mer informasjon under “Klippe tråden” (side 55).

Brukerpanel

Brukerpanelet er foran til høyre på symaskinen og består av LCD-display og taster for å angi forskjellige syinnstillinger.



① LCD-display

Innstillinger for den valgte sømmen og feilmeldinger om feilfunksjoner vises på LCD-displayet. Bruk tastene ②, ⑦ til ⑩, som er beskrevet nedenfor, for å vise forskjellige elementer og velge innstillinger. Du finner mer informasjon under "Forklaring av LCD-displayet" (side 18).

② Innstillingstast

Trykk på denne tasten for å velge syinnstillinger som for eksempel speilvendning venstre/høyre, eller andre innstillinger som for eksempel lydsignal ved bruk.

③ Tast for nålestoppisjjon

Trykk på denne tasten for å velge hvor nålen skal være plassert når maskinen stanses.

④ Tast for automatisk trådklipping

Trykk på denne tasten for å velge innstillingen for automatisk trådklipping. Trykk på denne tasten på nytt for å avbryte innstillingen.

⑤ Tast for automatisk revers-/forsterkningssøm

Trykk på denne tasten for å velge innstillingen for automatisk revers-/forsterkningssøm. Trykk på denne tasten på nytt for å avbryte innstillingen.

⑥ Tast for valg av nålemodus (enkel nål/dobbeltnål)

Trykk på denne tasten for å velge innstillingen for sying med dobbeltnål. Hver gang du trykker på denne tasten, veksles innstillingen mellom sying med enkel nål og dobbeltnål.

⑦ Taster for trådspenning

Trådspenningen innstilles vanligvis automatisk. Trykk på eller for å justere trådspenningen.

⑧ Taster for stingbredde

Trykk på eller for å justere stingbredden.

⑨ Taster for stinglengde

Trykk på eller for å justere stinglengden.

■ Taster for stingmodus (⑩-⑬)

⑩ Tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster

Trykk på denne tasten for å velge en nyttesøm som er tilordnet en talltast, eller for å hente et mønster som er lagret. Hver gang du trykker på denne tasten, veksler maskinen mellom modusen for forhåndsinnstilt søm og modusen for lagret mønster.

⑪ Tast for nyttesøm

Trykk på denne tasten for å velge rettsøm, sikksakksøm, knapphullsøm, skjult faldsøm eller andre typer sømmer som vanligvis brukes ved sying av klær. Bruk talltastene for å taste inn nummeret på den ønskede sømmen.

⑫ Tast for dekorsøm

Trykk på denne tasten for å velge en dekorsøm, flatsøm, korssting eller dekorflatsøm. Hver gang du trykker på denne tasten, veksles stinggruppen mellom og .

⑬ Tast for bokstavsøm

Trykk på denne tasten for å velge en bokstavsøm. Hver gang du trykker på denne tasten, veksles det mellom tre tilgjengelige bokstavtyper.

⑭ Tast for manuelt minne

Trykk på denne tasten for å lagre de justerte innstillingene for trådspenning, stingbredde og stinglengde.

⑮ Tilbakestillingstast

Trykk på denne tasten for å tilbakestille den valgte sømmen til de opprinnelige innstillingene.

⑯ Minnetast

Trykk på denne tasten for å lagre sømmønstre som for eksempel kombinerte mønstre, og sømmønstre lagret i "My Custom Stitch" (Mine egendefinerte sømmer) i symaskinens minne.

⑰ OK-tast

Trykk på denne tasten for å aktivere valget eller utføre handlingen.

18 **Tasten Avbryt/Slett**

Trykk på denne tasten for å avbryte handlingen og gå tilbake til forrige skjermbilde.

Når du trykker på denne tasten, fjernes også det siste mønsteret som ble lagt til ved kombinasjon av bokstavsøm og dekorsøm.

19 **Talltaster**

Bruk disse tastene for hurtigvalg av en av de ti mest brukte sømtypene. Når du velger andre sømtyper, bruker du disse tastene for å taste inn nummeret på den ønskede sømmen.

1

KOMME I GANG

I dette kapitlet forklares hva som kreves før du setter i gang med å sy.

Slå maskinen av/på	16
Forholdsregler for strømtilførsel.....	16
Slå maskinen på.....	17
Slå maskinen av	17
Forklaring av LCD-displayet	18
Endre maskininnstillingene	19
Endre innstillingene	19
Justere lysstyrken på LCD-displayet	21
Endre displayspråk.....	21
Spole undertråd / plassere undertrådsspolen.....	22
Forsiktighetsregler ved håndtering av spoler	22
Vikle en spole	22
Sette på plass spolen	26
Trå overtråden.....	28
Trå overtråden	28
Trå nålen	31
Trå nålen for hånd (uten bruk av nåltræderen)	33
Bruke dobbeltnålen	33
Trekke opp undertråden	36
Bytte nål.....	37
Forsiktighetsregler ved håndtering av nåler.....	37
Nåletyper og bruksområder	38
Kontrollere nålen	39
Bytte nål	39
Bytte trykkfot	41
Forsiktighetsregler for håndtering av trykkfot	41
Bytte trykkfot	41
Justere trykket på trykkfoten	43
Fjerne trykkfotholderen.....	43
Bruke vandrefoten.....	44
Syng av sylindriske eller store stoffstykker	46
Sy sylindriske stoffstykker.....	46
Syng av store stoffstykker	46

Slå maskinen av/på

I dette avsnittet forklares hvordan maskinen slås av og på.

Forholdsregler for strømtilførsel

Følg alltid disse forholdsreglene for strømtilførsel.



ADVARSEL

- Maskinen må kun tilkobles en standard stikkontakt. Bruk av andre strømkilder kan føre til brann, elektrisk støt og skade på maskinen.
 - Påse at støpselene er satt ordentlig i stikkontakten og strøminntaket på maskinen.
 - Støpselet må aldri settes i en stikkontakt som er skadd eller ødelagt.
- I følgende tilfeller må du slå av maskinen med hovedbryteren og trekke ut støpselet:
 - når du ikke sitter ved maskinen
 - når du er ferdig med å bruke maskinen
 - hvis strømmen går mens du bruker maskinen
 - hvis maskinen ikke fungerer ordentlig pga. dårlig forbindelse eller utkobling
 - i tordenvær



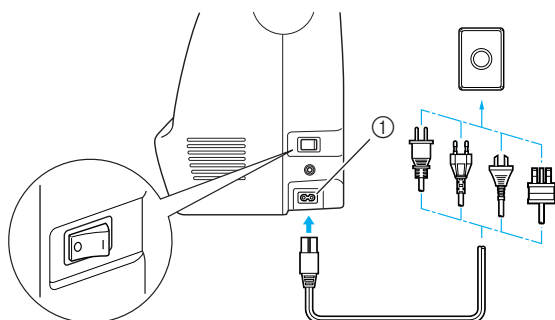
OBS!

- Bruk bare den strømledningen som fulgte med denne maskinen.
- Maskinen må ikke kobles til skjøteledninger eller forgreningskontakter som det er koblet mange andre enheter til. Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Ta ikke på støpselet med våte hender. Dette kan føre til elektrisk støt.
- Slå alltid av maskinen med hovedbryteren før du trekker ut støpselet. Hold alltid i selve støpselet når du trekker dette ut fra kontakten. Hvis du drar i ledningen, kan dette føre til skade på ledningen eller brann eller elektrisk støt.
- Strømledningen må ikke skjæres i, skades, endres, bøyes med makt, trekkes i, vris eller kveiles sammen. Plasser aldri tunge gjenstander på ledningen. Utsett ikke ledningen for varme. Dette kan føre til skade på ledningen og brann eller elektrisk støt. Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må du få reparert maskinen hos en autorisert forhandler før du tar den i bruk igjen.
- Koble alltid fra ledningen hvis maskinen ikke skal brukes over lengre tid. Ellers kan det oppstå brann.

Slå maskinen på

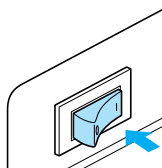
Gjør klar strømledningen som fulgte med maskinen.

- 1 **Kontroller at symaskinen er slått av** (hovedbryteren satt til "○"), og koble strømledningen til strøminntaket på høyre side av maskinen.
- 2 **Sett den andre enden av ledningen i en vanlig stikkontakt.**



① Strømkontakt

- 3 **Trykk på høyre side av hovedbryteren på høyre side av maskinen (slik at den står på "I").**

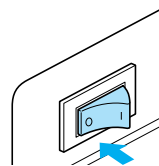


- Symaskinlampen og LCD-displayet slås på når maskinen slås på.

Slå maskinen av

Slå symaskinen av når du er ferdig med å bruke den. Husk også å slå den av før du flytter på den.

- 1 **Påse at symaskinen ikke er i gang.**
- 2 **Trykk på venstre side av hovedbryteren på høyre side av maskinen (slik at den står på "○").**



- Symaskinlampen og LCD-displayet slås av når maskinen slås av.

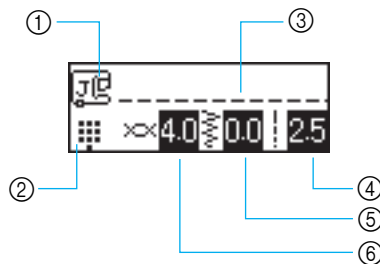
- 3 **Trekk støpselet ut av stikkontakten.** Husk å holde i støpselet når du gjør dette.
- 4 **Trekk så støpselet ut av strøminntaket på symaskinen.**

Merk

- Hvis strømmen går mens du bruker symaskinen, må du slå den av og trekke ut støpselet. Når du starter maskinen igjen, må du følge instruksjonene for korrekt bruk av maskinen.

Forklaring av LCD-displayet

LCD-displayet finner du foran til høyre på symaskinen. Her vises innstillinger for søm og eventuelle feilmeldinger hvis en handling utføres feil. Når symaskinen slås på, aktiveres displayet, og du vil se følgende informasjon.



- ① Anbefalt trykkfot
- ② Sømmodus
- ③ Sømtypen som er valgt
- ④ Stinglengde (mm)
- ⑤ Stingbredde (mm)
- ⑥ Overtrådspenning



Husk

- Du finner mer informasjon om feilmeldinger under "Feilmeldinger" (side 155).

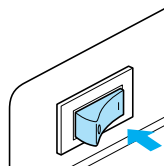
Endre maskininnstillingene

Mange av sy- og handlingsinnstillingene på symaskinen kan endres.

Endre innstillingene

Den generelle fremgangsmåten for endring av maskininnstillingene, beskrives nedenfor.

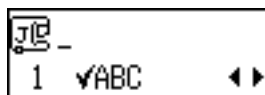
1 Slå på symaskinen.



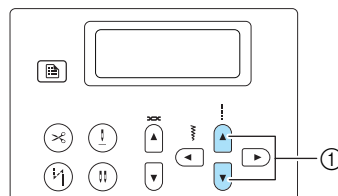
► LCD-displayet aktiveres.

2 Trykk på (Innstillingstast) på brukerpanelet.

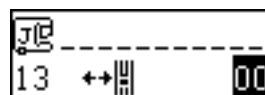
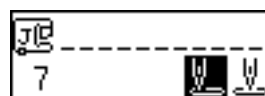
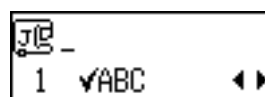
► Innstillingsskjermbildet vises.



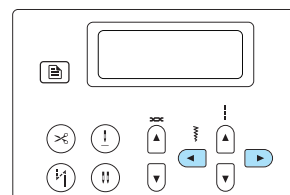
3 Trykk på eller (taster for stinglengde) helt til sting- eller maskinegenskapen du ønsker å bruke, vises.



① Taster for stinglengde



4 Trykk på eller (taster for stingbredde) helt til ønsket innstilling er valgt.



► Innstillingen endres.

5 Trykk på (OK-tast) eller (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.

■ Liste over sømtyper eller maskinegenskaper

Du kan velge mellom sømtypene og maskinegenskapene som står oppført i tabellen nedenfor. Hvis du vil vite mer om hvert element, finner du utfyllende informasjon på henvisningssiden.

Egenskap	Ikon	Detaljer	Referanse
Kontroller mønster		Gjør det mulig å sjekke kombinerte mønstre.	side 124
Speilvending		Speilvender mønstre langs en loddrett akse.	side 129
Mønsterlengde		Regulerer lengden på flatsømmer.	side 127
Mønsterstørrelse		Angir om et mønster skal være stort eller lite.	side 125
Gjentatt/enkelt mønster		Angir om mønsteret skal sys én eller flere ganger.	side 124
Stingtetthet		Angir hvor tett stingene skal stå.	side 126
Utgangspunkt for nålen		Velg rettsømmen som velges automatisk når maskinen slås på.	-
Stingbredestyring		Gjør det mulig å justere stingbredden med hastighetskontrollen.	side 106
Språk	ENGLISH	Gir deg anledning til å velge displayspråk.	side 21
Lydsignal		Angir om det skal avgis et lydsignal for hver handling.	side 156
LCD-lysstyrke		Til justering av lysstyrken på LCD-displayet.	side 21
Loddrett mønsterjustering		Gir deg anledning til å justere mønsterplasseringen opp eller ned.	side 131
Vannrett mønsterjustering		Gir deg anledning til å justere mønsterplasseringen mot venstre eller høyre.	side 131



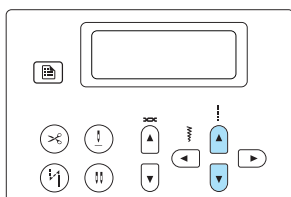
Husk

- Det merkede ikonet ovenfor angir standardinnstillingen.
- Displayet vises som standard på engelsk.

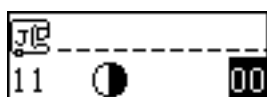
Justere lysstyrken på LCD-displayet

Du kan justere lysstyrken på LCD-displayet.

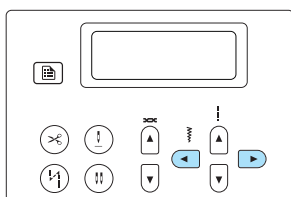
- 1 Trykk på  (Innstillingstast) på brukerpanelet, og trykk deretter på  eller  (taster for stinglengde) helt til  vises.



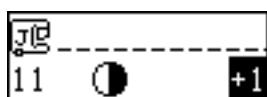
► Skjermbildet for endring av lysstyrke vises.



- 2 Hvis du vil ha LCD-displayet lysere, trykker du på  (tasten for stingbredde). Hvis du vil ha LCD-displayet mørkere, trykker du på  (tasten for stingbredde).



► Lysstyrken på displayet endres.



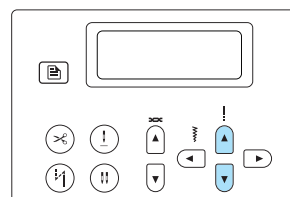
- 3 Trykk på  (OK-tast) eller  (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.

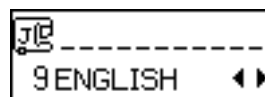
Endre displayspråk

Språket som brukes på displayet kan endres.

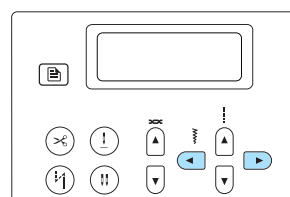
- 1 Trykk på  (Innstillingstast) på brukerpanelet, og trykk deretter på  eller  (taster for stinglengde) helt til ønsket språk vises.



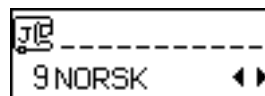
► Skjermbildet for endring av språk vises.



- 2 Trykk på  eller  (taster for stingbredde) helt til ønsket språk er valgt.
Du kan velge mellom følgende språk: engelsk, fransk, tysk, nederlandsk, spansk, italiensk, dansk, norsk, finsk, svensk, portugisisk, russisk, japansk, koreansk eller andre.



► Displayspråket endres.



- 3 Trykk på  (OK-tast) eller  (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.

Spole undertråd / plassere undertrådsspolen

I dette avsnittet beskrives hvordan du spoler undertråd på en undertrådsspole, og deretter trær undertråden.

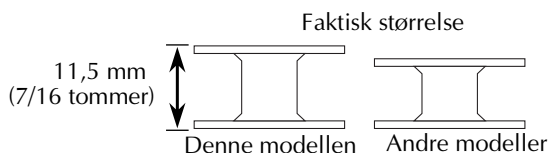
Forsiktighetsregler ved håndtering av spoler

Følg alltid disse forholdsreglene for håndtering av spoler.



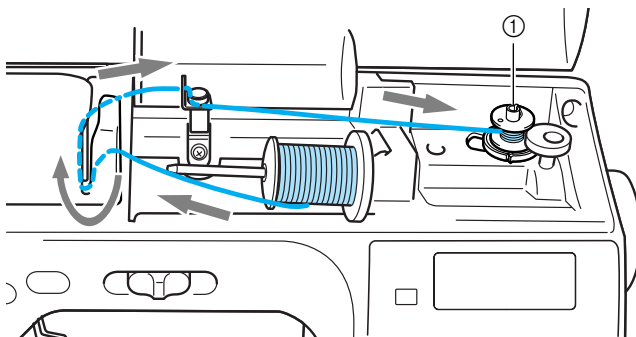
OBS!

- **Bruk bare spoler (delenr. SFB(XA5539-151)) som er utformet spesielt for denne symaskinen. Bruk av andre typer spoler kan føre til personskader eller at maskinen skades.**
- **Den medfølgende spolen er utformet spesielt for denne maskinen. Hvis du bruker spoler fra andre modeller, kan dette føre til at maskinen ikke fungerer som den skal. Bruk kun spolen som leveres med maskinen, eller spoler av samme type som denne (delenr. SFB(XA5539-151)).**



Vikle en spole

Surr tråden rundt spolen, for å gjøre den klar for vikling.



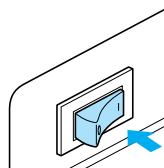
① Spolevikler



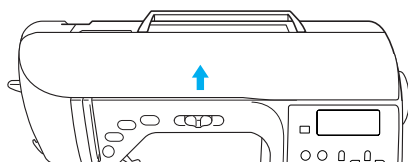
Husk

- En stiptet linje på symaskinen viser hvilken retning spolen må træs i. Påse at spolen er trædd i riktig retning.

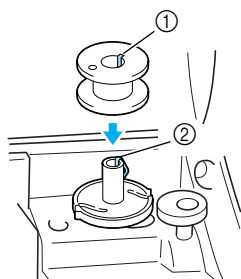
1 Slå på symaskinen.



2 Åpne toppdekslet.

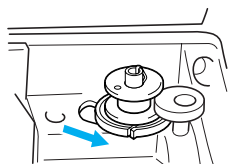


3 Sett spolen på spoleviklerakselen, slik at akselfjæren treffer hakket i spolen. Trykk spolen ned, helt til den smetter på plass.



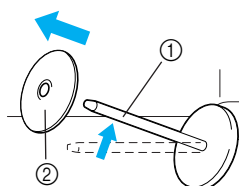
- ① Hakk
- ② Akselfjær for spolevikler

4 Skyv spolevikleren i pilretningen til den smetter på plass.



- ⓘ (Start/stopp-knappen) lyser oransje.

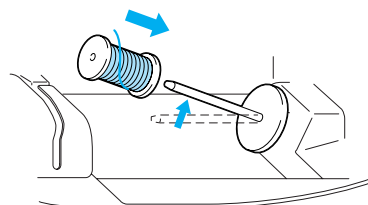
5 Fjern spolehetten som sitter på snellepinnen.



- ① Snellepinne
- ② Spolehette

6 Plasser en trådsnelle på snellepinnen.

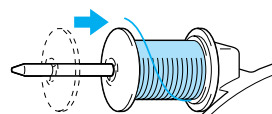
Skyv trådsnellen på snellepinnen slik at trådsnellen ligger vannrett, og tråden vikles av fremover fra undersiden



- Hvis trådsnellen er plassert slik at tråden vikles av feil, kan dette føre til at tråden vases rundt snellepinnen.

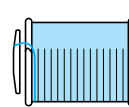
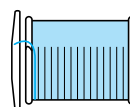
7 Skyv spolehetten inn på snellepinnen.

Skyv spolehetten så langt til høyre som mulig (se ill.), slik at den avrundede siden havner til venstre.



! OBS!

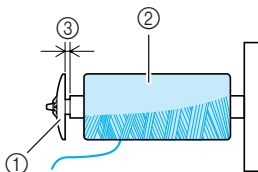
- Hvis enten trådsnellen eller spolehetten ikke er satt på plass ordentlig, kan dette føre til at tråden vases rundt snellepinnen, slik at nålen brekker.
- Spolehetten finnes i tre størrelser (stor, middels og liten), slik at du kan velge den størrelsen som passer best til snellestørrelsen som brukes. Hvis spolehetten er for liten i forhold til trådsnellen, kan dette føre til at tråden hefter seg fast i sporet i snellen, slik at nålen brekker.





Husk

- Hvis du bruker fin, kryssviklet tråd, må du bruke den minste spolehetten og la det være et lite mellomrom mellom hetten og trådsnellen.

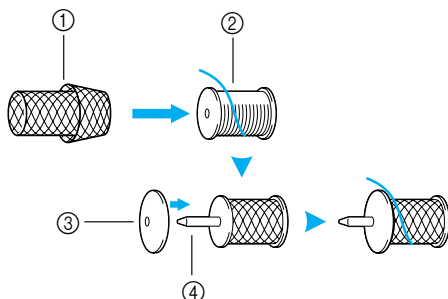


- ① Spolehette (liten)
- ② Trådsnelle (kryssviklet tråd)
- ③ Mellomrom

- Hvis du bruker tråd som vikles av raskt, for eksempel transparent nylontråd eller metalltråd, må du plassere snellenettet over trådsnellen før du setter den på snellepinnen.

Hvis snellenettet er for stort, bretter du det sammen, slik at det passer til snellestørrelsen.

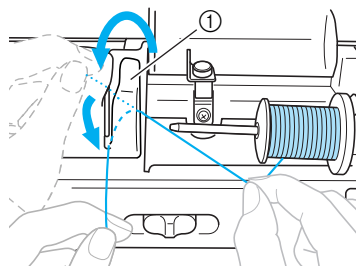
Ved bruk av snellenett økes overtrådsspenningen. Husk å kontrollere trådspenningen. Du finner mer informasjon under se "Justere trådspenningen" (side 57).



- ① Snellenett
- ② Snelle
- ③ Spolehette
- ④ Snellepinne

8

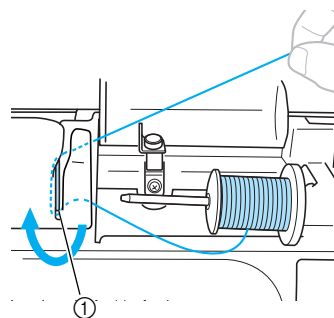
Hold tråden nærmest snellen, med høyre hånd, som vist, og trekk tråden med venstre hånd. Før tråden bak trådlederdekslet og til fremsiden.



- ① Trådlederdeksel

9

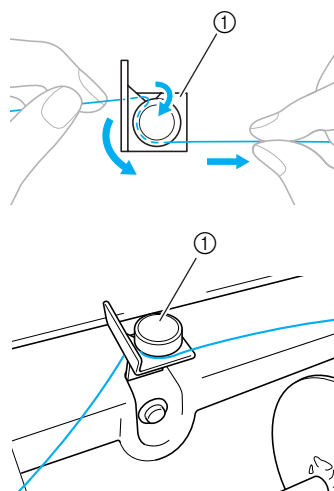
Før tråden under trådlederplaten, og trekk den til høyre.



- ① Trådlederplate

10

Før tråden under kroken på trådlederen, og vikle den mot klokken under spennskiven.



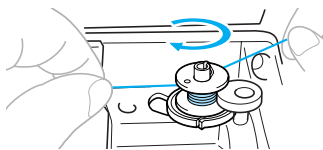
- ① Trådleder og spennskive



Merk

- Påse at tråden føres under spennskiven.

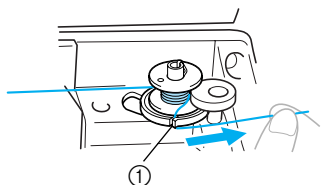
- 11** Hold tråden med venstre hånd, og vikle tråden som du har trukket frem, med klokken rundt spolen fem eller seks ganger med høyre hånd.



Merk

- Kontroller at tråden mellom snellen og spolen er stram.
- Husk å vikle tråden med klokken rundt spolen, ellers kan tråden komme til å vikles rundt spoleviklerakselen.

- 12** Før trådedden gjennom sporet i spoleviklersokkelen, og trekk tråden til høyre for å klippe den av.



① Spor i spoleviklersokkelen (m/trådklipper)

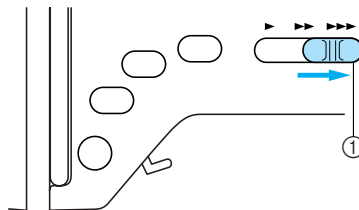
▶ Tråden klippes av til passende lengde.



OBS!

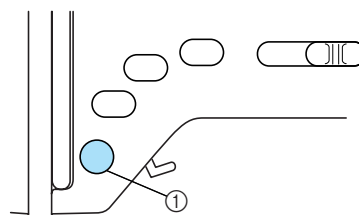
- Påse at du klipper av tråden som beskrevet. Hvis spolen vikles uten at tråden klippes av med trådklipperen i spoleviklersokkelen, kan dette føre til at tråden vases rundt spolen og at nålen bøyes eller brytes når det begynner å bli lite tråd på spolen.

- 13** Skyv hastighetskontrollen mot høyre for å øke viklingshastigheten eller mot venstre for å senke hastigheten.



① Hastighetskontroll

- 14** Trykk på ⓘ ("Start/Stopp"-knappen) én gang.



① "Start/stopp"-knapp

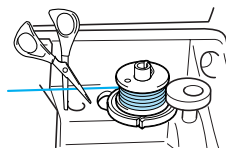
- Når viklingshastigheten reduseres, trykker du på ⓘ ("Start/stopp"-knappen) én gang for å stoppe maskinen.



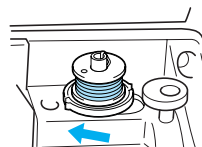
OBS!

- Når viklingshastigheten reduseres, må du stoppe maskinen, ellers risikerer du at symaskinen skades.

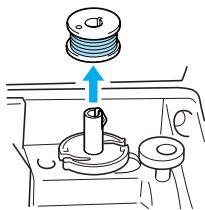
- 15** Klipp av enden på tråden som er viklet rundt spolen, med en saks.



- 16** Skyv spoleviklerakselen mot venstre.



17 Fjern spolen fra akselen.



Husk

- Når symaskinen startes eller du vrir på håndhjulet etter å ha viklet en spole, gir maskinen fra seg en klikkelyd. Dette er helt normalt.

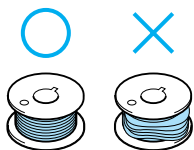
Sette på plass spolen

Sett inn en spole med tråd.

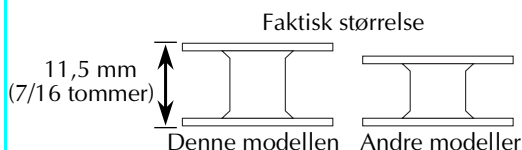


OBS!

- **Bruk en korrekt viklet spole, ellers risikerer du at nålen brekker eller at trådspenningen blir feil.**



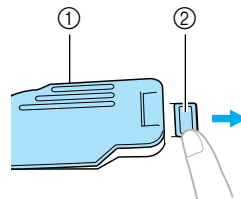
- Den medfølgende spolen er utformet spesielt for denne maskinen. Hvis du bruker spoler fra andre modeller, kan dette føre til at maskinen ikke fungerer som den skal. Bruk kun spolen som leveres med maskinen, eller spoler av samme type som denne (delenr. SFB(XA5539-151)).



Husk

- Rundt spoleholderen finner du merker som viser hvilken vei tråden skal føres gjennom holderen. Påse at spolen er trådd i riktig retning.

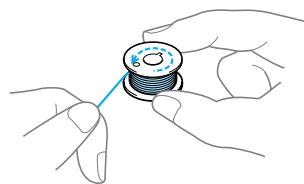
1 Skyv spoledexsellåsen mot høyre.



- ① Spoledeksel
- ② Låsehendel
- ▶ Spoledekselet åpnes.

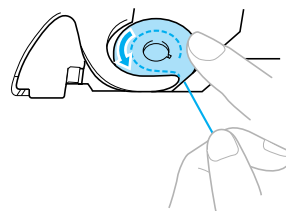
2 Fjern spoledekselet.

3 Hold spolen i høyre hånd, og tråden i venstre.



- Vær forsiktig så du ikke mister spolen.

4 Sett spolen inn i spoleholderen slik at tråden vikles av mot venstre.



- Kontroller at du har satt inn spolen riktig vei.



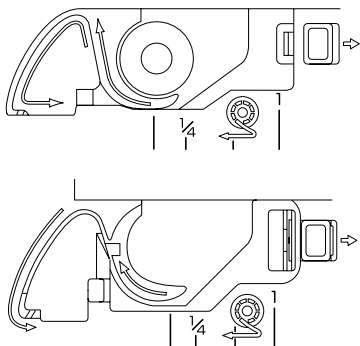
OBS!

- **Påse at du har satt inn spolen slik at tråden vikles av i riktig retning, ellers risikerer du at tråden brekker eller at trådspenningen blir feil.**



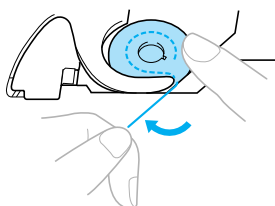
Husk

- Rundt spoleholderen finner du merker som viser hvilken vei tråden skal føres gjennom holderen. Påse at spolen er trådd i riktig retning. Merkene rundt spoleholderen og vikleretningen varierer fra modell til modell.



5

Hold spolen forsiktig nede med høyre hånd, og før trådene med venstre hånd, som vist på illustrasjonen.

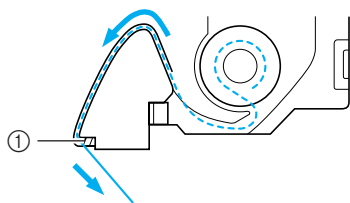


OBS!

- Husk å holde spolen på plass med en finger når du setter den på plass. Hvis spolen ikke er satt på plass riktig, vil trådspenningen bli feil.

6

Før tråden gjennom sporet, som vist på illustrasjonen, og trekk tråden ut og mot forsiden av maskinen.



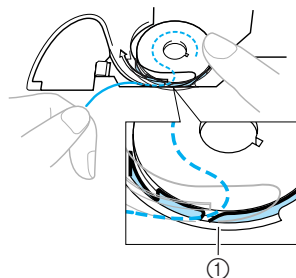
① Trådclipper

▶ Trådclipperen klipper av tråden.



Merk

- Kontroller at tråden er riktig trådd gjennom spenningsjusteringsfjæren i spoleholderen. Hvis den er trådd feil, må du trå den på nytt.

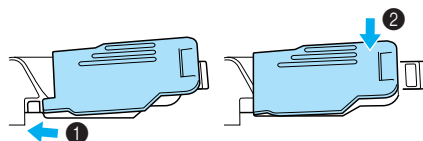


① Spenningsjusteringsfjær

7

Sett spoledekselet på plass igjen.

Før tappen nederst i venstre hjørne på spoledekselet inn i sporet, og trykk forsiktig ned på høyre side.



▶ Du er nå ferdig med å trå undertråden.

Du må nå trå overtråden. Følg instruksjonene under "Trå overtråden" (side 28).

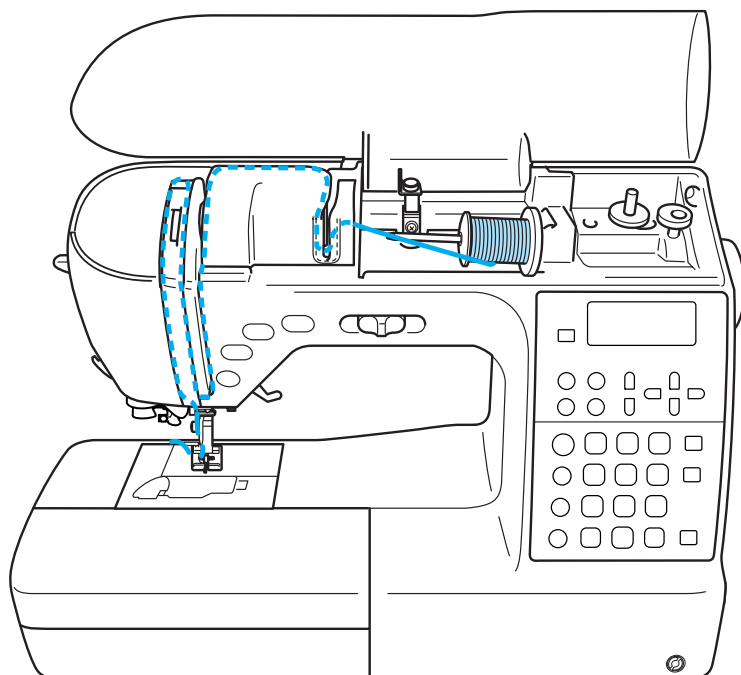


Husk

- Du trenger ikke å trekke opp undertråden før du begynner å sy. Hvis du vil trekke opp undertråden før du begynner å sy, gjør du dette ved å følge instruksjonene under "Trekke opp undertråden" (side 36).

Træ overtråden

I dette avsnittet beskrives fremgangsmåten for plassering av snelle med overtråd og tråeing av nål.



! OBS!

- Følg instruksjonene nøye når du trær overtråden. Hvis overtråden er feil trædd, kan dette føre til at tråden vases, og at nålen bøyes eller brytter.



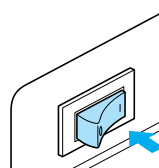
Husk

- En heltrukken linje på symaskinen viser hvilken retning spolen må træs i. Påse at spolen er trædd i riktig retning.

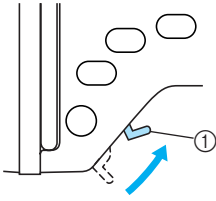
Træ overtråden

Plasser en trådsnelle på snellepinnen, og træ deretter symaskinen.

- 1 Slå på symaskinen.



2 Hev trykkfothendelen for å heve trykkfoten.



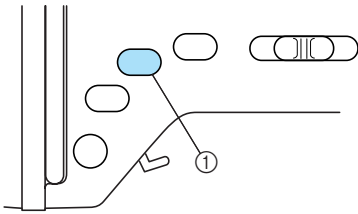
① Trykkfothendel



Merk

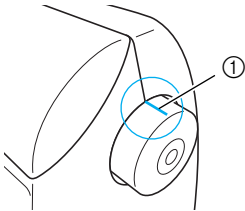
- Hvis trykkfoten ikke er hevet, kan ikke symaskinen træs.

3 Trykk på ("Nåleposisjon"-knappen) én eller to ganger for å heve nålen.



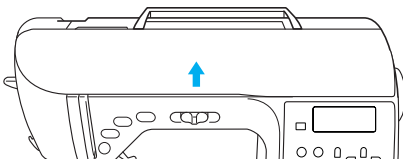
① "Nåleposisjon"-knapp

- ▶ Nålen er hevet til riktig høyde når merket på håndhjulet er øverst på hjulet, se nedenfor. Hvis merket ikke står i denne posisjonen, må du trykke på  ("Nåleposisjon"-knappen) helt til det gjør det.

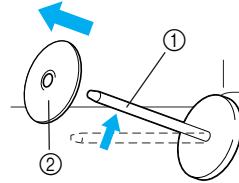


① Merke på håndhjul

4 Åpne toppdekelet.



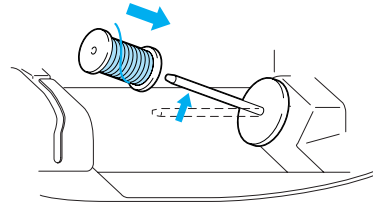
5 Fjern spolehetten som sitter på snellepinnen.



① Snellepinne
② Spolehette

6 Plasser en trådsnelle på snellepinnen.

Skyv trådsnellen på snellepinnen slik at trådsnellen ligger vannrett, og tråden vikles av fremover fra undersiden

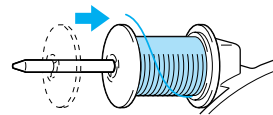


! OBS!

- Hvis enten trådsnellen eller spolehetten ikke er satt på plass ordentlig, kan dette føre til at tråden vases rund snellepinnen, slik at nålen brekker.

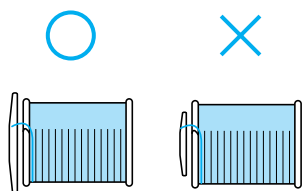
7 Skyv spolehetten inn på snellepinnen.

Skyv spolehetten så langt til høyre som mulig (se ill.), slik at den avrundede siden havner til venstre.

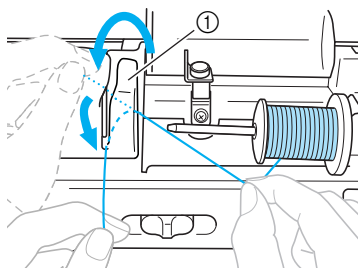


! OBS!

- Hvis enten trådsnellen eller spolehetten ikke er satt på plass ordentlig, kan dette føre til at tråden vases rund snellepinnen, slik at nålen brykker.
- Spolehetten finnes i tre størrelser (stor, middels og liten), slik at du kan velge den størrelsen som passer best til snellestørrelsen som brukes. Hvis spolehetten er for liten i forhold til trådsnellen, kan dette føre til at tråden hefter seg fast i sporet i snellen, slik at nålen brykker.

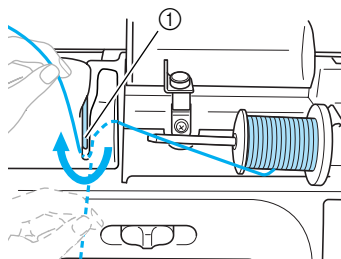


- 8** Hold tråden forsiktig med høyre hånd, og trekk tråden med venstre hånd. Før tråden bak trådlederdekslet og til fremsiden.



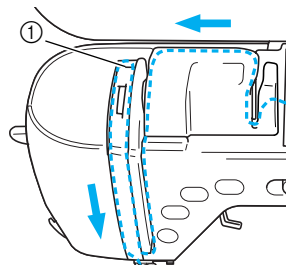
① Trådlederdeksel

- 9** Før tråden under trådlederplaten, og trekk den opp.



① Trådlederplate

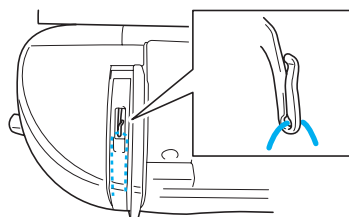
- 10** Hold tråden som er ført under trådlederplaten, forsiktig med høyre hånd, og før tråden gjennom trådsporet i den retningen som er vist nedenfor.



① Træhull

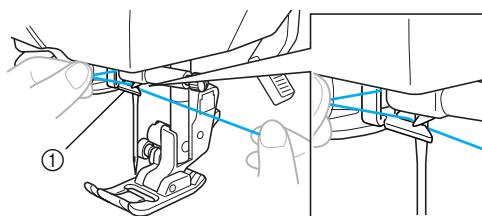
! Merk

- Hvis trykkfoten er senket, og træhullet er lukket, kan ikke maskinen træs. Husk å heve trykkfoten og åpne træhullet før du trær maskinen. Husk også å heve trykkfoten og åpne træhullet før du fjerner overtråden.
- Denne symaskinen er utstyrt med et vindu hvor du kan kontrollere plasseringen til trådoptakshendelen. Se i vinduet for å kontrollere at tråden er ført gjennom trådoptakshendelen på riktig måte.



- 11** Før overtråden bak trådføringsstangen.

Dette gjør du ved å holde tråden med venstre hånd, og føre tråden bak trådføringsstangen med høyre hånd, som vist på illustrasjonen.



① Trådføringsstang

Bruk deretter nåltræderen for å trê nålen. Følg instruksjonene under "Trê nålen" (side 31).

Træ nålen

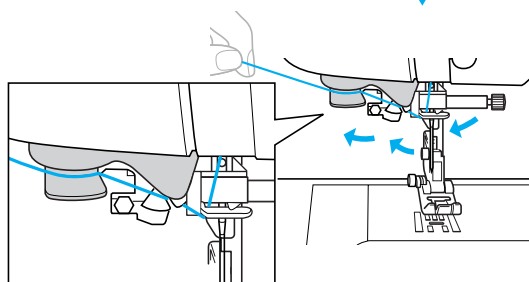
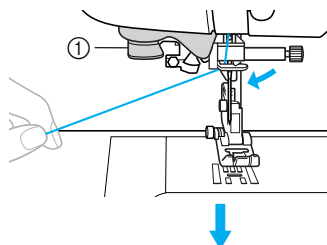
I dette avsnittet beskrives hvordan du trær nålen.



Husk

- Nåltræderen kan brukes til å træ symaskinnåler på størrelsen 75/11 til 100/16.
- Tråder på størrelsen 130/20 eller tykkere, passer ikke i nåltræderen.
- Nåltræderen kan ikke brukes med vingenålen eller dobbeltnålen.
- Du finner mer informasjon om hva du kan gjøre hvis nåltræderen ikke kan brukes, under "Træ nålen for hånd (uten bruk av nåltræderen)" (side 33).

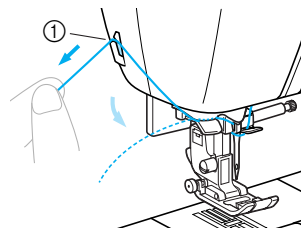
- 1** Trekk i tråddenden som er ført gjennom trådføringsstangen til venstre, og før den gjennom trådlederskiven fra fremsiden.



① Trådlederskive

2

- Klipp av tråden med trådklipperen på venstre side av symaskinen.



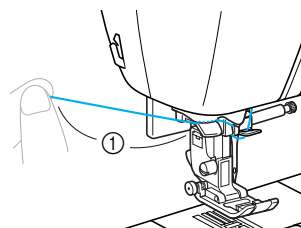
① Trådklipper



Merk

- Hvis tråden trekkes gjennom, men ikke klippes av ordentlig, må du senke trykkfoten, slik at tråden holdes på plass før den klippes. Hvis du gjør dette, hopper du over trinn **3**.
- Hvis du bruker en type tråd som vikles raskt av snellen, for eksempel metalltråd, kan det være vanskelig å træ nålen hvis tråden er klippet av.

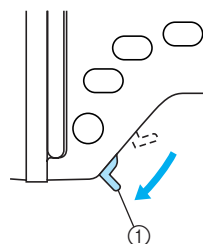
I stedet for å klippe av tråden med trådklipperen bør du heller trekke ut ca. 80 mm (ca. 3 tommer) med tråd etter at den er ført gjennom trådlederskiven (merket "7").



① 80 mm (3 tommer) eller mer

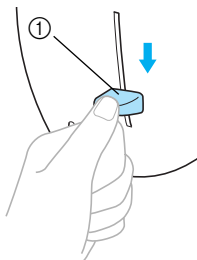
3

- Senk trykkfothendelen for å senke trykkfoten.



① Trykkfothendel

- 4** Senk nåltræderhendelen på venstre side av maskinen, til den klikker på plass, og sett den forsiktig tilbake i utgangsposisjonen.



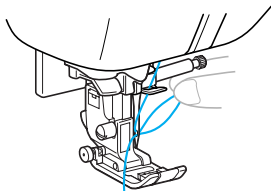
① Nåltræderhendel

► Tråden føres gjennom nåløyet.



Merk

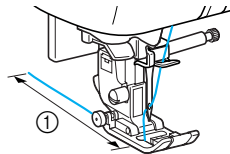
- Hvis nålen ikke ble trådd ordentlig, og kun en løkke av tråden vises i nåløyet, må du trekke denne løkken forsiktig gjennom nåløyet til du får tak i trådden.



OBS!

- Vær forsiktig når du trekker i tråden, ellers risikerer du at nålen bøyes eller brytter.

- 5** Hev trykkfothendelen, før tråden gjennom trykkfoten, og trekk ut ca. 5 cm (2 tommer) av tråden mot baksiden av symaskinen.



① 5 cm (2 tommer)

► Du er nå ferdig med å trå overtråden. Nå som både over- og undertråden er trådd, er du klar til å begynne å sy.



Merk

- Hvis nålen ikke er hevet, kan ikke nåltræderen trå nålen. Husk å trykke på  ("Nåleposisjon"-knappen) for å heve nålen før du bruker nåltræderen.

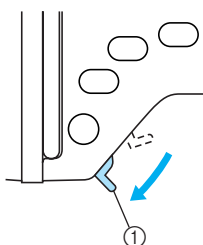
Træ nålen for hånd (uten bruk av nåltræderen)

Spesialtråd, tråd av størrelse 130/20 eller tykkere, vingenålen eller dobbeltnålen, kan ikke brukes med nåltræderen. Hvis du bruker noen av disse, må du træ nålen som forklart nedenfor.

1 Træ symaskinen som beskrevet, via trådføringsstangen.

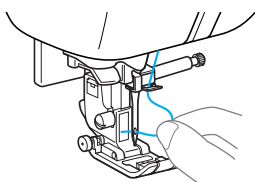
- Du finner mer informasjon under "Træ overtråden" (side 28).

2 Senk trykkfothendelen.



① Trykkfothendel

3 Tråden føres gjennom nåløyet fra forsiden til baksiden.

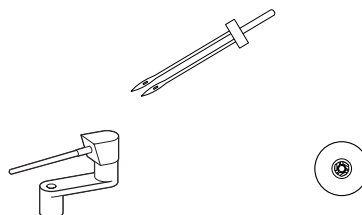


4 Hev trykkfothendelen, før tråden gjennom trykkfoten, og trekk ut ca. 5 cm (2 tommer) av tråden mot baksiden av symaskinen.

Bruke dobbeltnålen

Med dobbeltnålen kan du sy to parallelle sømmer samtidig, med to forskjellige tråder. Begge overtråder bør imidlertid være av samme tykkelse og kvalitet. Sørg for at du bruker dobbeltnålen og den ekstra snellepinnen og spolehetten.

Du finner mer informasjon om hvilke sømmer du kan sy med dobbeltnålen under "Søminnstillinger" (side 138).



! OBS!

- **Bruk kun dobbeltnålen (delenr.: X59296-151). Bruk av andre nåler kan føre til at nålen bøyes eller at maskinen skades.**
- **Bruk aldri bøyd nåler. Bøyd nåler kan lett brette, noe som kan føre til personskade.**

1 Monter dobbeltnålen.

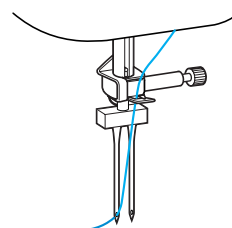
- Du finner mer informasjon om hvordan du setter inn nåler under "Bytte nål" (side 39).

2 Træ overtråden for venstre nål.

- Du finner mer informasjon om dette i trinn 1 til ① under "Træ overtråden" (side 28).

3 Træ overtråden gjennom det venstre nåløyet for hånd.

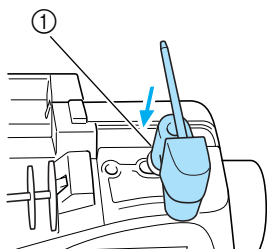
Tråden føres gjennom nåløyet fra forsiden til baksiden.



- Nåltræderen kan ikke brukes med dobbeltnålen. Hvis nåltræderen brukes sammen med dobbeltnålen, risikerer du at symaskinen skades.

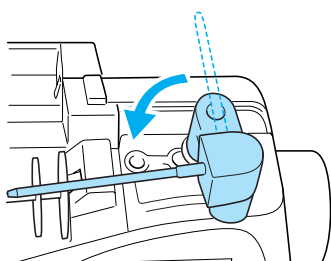
4 Sett inn den ekstra snellepinnen på spoleviklerakselen.

Den ekstra snellepinnen skal plasseres slik at den står vinkelrett i forhold til spoleviklerakselen.



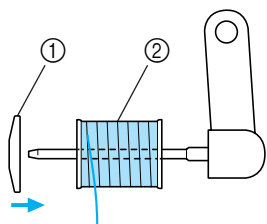
① Spolevikleraksel

5 Sving ned snellepinnen, slik at den står vannrett.



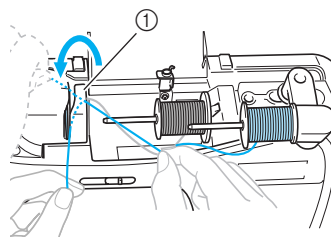
6 Sett trådsnellen med overtråden for den høyre nålen på den ekstra snellepinnen, og fest den med spolehetten.

Tråden skal vikles av foran og på oversiden av trådsnellen.



① Spolehette
② Snelle

7 Træ overtråden for den høyre nålen på samme måte som overtråden for den venstre nålen.

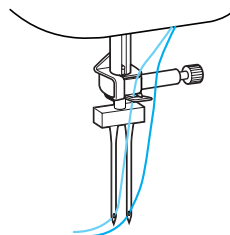


① Tråddlederdeksel

- Du finner mer informasjon om dette i trinn 8 til 10 under "Træ overtråden" (side 28).

8 Træ den høyre nålen for hånd, uten å føre tråden gjennom trådføringsstangen.

Tråden føres gjennom nåløyet fra forsiden til baksiden.



- Nåltræderen kan ikke brukes med dobbeltnålen. Hvis nåltræderen brukes sammen med dobbeltnålen, risikerer du at symaskinen skades.

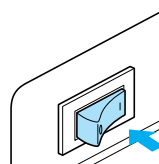
9 Monter sikksakkfoten "J".

- Du finner mer informasjon om bytting av trykkfot under "Bytte trykkfot" (side 41).

! OBS!

- Dobbeltstående må alltid brukes sammen med sikksakkfot "J", ellers risikerer du at nålen brytes eller at maskinen skades.

10 Slå på symaskinen.



- LCD-displayet aktiveres.

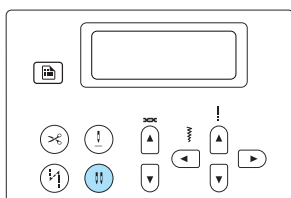
11 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon om valg av sømtype under “Velge sømtype” (side 72).
- Du finner mer informasjon om hvilke sømmer du kan sy med dobbeltnålen under “Søminnstillinger” (side 138).

! OBS!

- Når du har justert stingbredden, dreier du håndhjulet sakte mot deg (mot klokken) samtidig som du sjekker at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten. Hvis nålen treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller brette.

12 Trykk på (tast for valg av nålemodus).



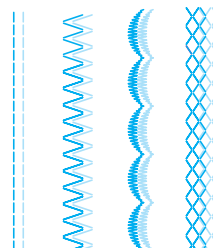
- ▶  (Tast for valg av nålemodus) lyser, og du kan nå begynne å bruke dobbeltnålen.
- Hvis du vil gå over til å sy med enkel nål, trykker du på  (tast for valg av nålemodus) til tasten ikke lenger lyser.
- Dobbeltståendeinnstillingen bevares selv etter at symaskinen slås av.

! OBS!

- Husk å velge dobbeltnåleinnstillingen når du bruker dobbeltnålen, ellers risikerer du at nålen brette eller at maskinen skades.

13 Begynn å sy.

- Du finner informasjon om hvordan du begynner å sy under “Begynne å sy” (side 52).
- ▶ To sømmer sys parallelt.



! OBS!

- Hvis du vil endre sømretning, trykker du på  (“Nåleposisjon”-knappen), slik at nålen heves fra stoffet. Hev deretter trykkfotdelen, og dreie på stoffet. Det er viktig at du følger disse instruksjonene, ellers risikerer du at nålen brette eller at maskinen skades.
- Forsøk aldri å dreie på stoffet mens dobbeltnålen fremdeles er senket ned i det. Da risikerer du at nålen brette eller at maskinen skades.

Trekke opp undertråden

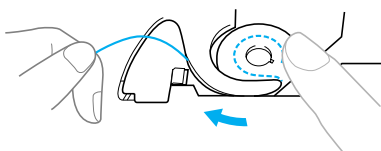
Ved rynkesøm eller før du setter i gang med frihåndsqilting, må du trekke opp undertråden som forklart nedenfor.

1 Sett undertrådsspolen i spoleholderen.

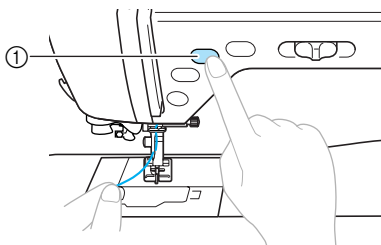
- Du finner mer informasjon om dette i trinn 1 til 5 under "Sette på plass spolen" (side 26).

2 Før undertråden gjennom sporet.

Klipp ikke av tråden med trådklipperen.



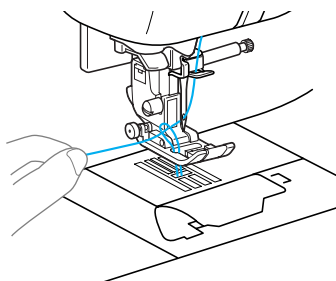
3 Hold overtråden forsiktig med venstre hånd mens nålen er hevet, og trykk på (+) ("Nåleposisjon"-knappen) to ganger for å senke og heve nålen.



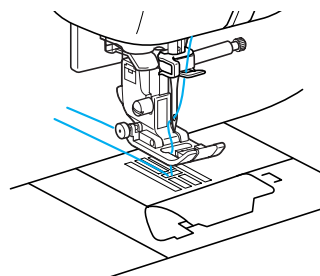
① "Nåleposisjon"-knapp

- ▶ Undertråden legges i en løkke rundt overtråden, og kan trekkes opp.

4 Trekk overtråden forsiktig oppover for å trekke ut enden på undertråden.

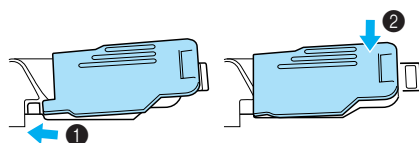


5 Trekk ut ca. 10–15 cm (4–5 tommer) av undertråden, og før den under trykkfoten, mot baksiden av symaskinen.



6 Sett spoledekselet på plass igjen.

Før tappen nederst i venstre hjørne på spoledekselet inn i sporet, og trykk forsiktig ned på høyre side.



Bytte nål

I dette avsnittet finner du informasjon om symaskinnåler.

Forsiktighetsregler ved håndtering av nåler

Følg alltid disse forholdsreglene for håndtering av nåler. Dersom forsiktighetsreglene ikke følges, kan dette få alvorlige følger. Nålen kan for eksempel brette, og slynge ut små splinter. Les derfor nøye gjennom instruksjonene nedenfor, og følg disse.



OBS!

- **Bruk kun nåler beregnet på husholdningssymaskiner. Bruk av andre nåler kan føre til at nålen bøyes eller at maskinen skades.**
- **Bruk aldri bøyde nåler. Bøyde nåler kan lett brette, noe som kan føre til personskaade.**

Nåletyper og bruksområder

Hvilken nål som bør brukes, avhenger av stoffet det skal syes i og trådtykkelsen. Se følgende tabell når du skal velge tråd og nål til stoffet du skal sy i.

Stofftype/bruk		Tråd		Nålestørrelse
		Type	Vekt	
Middels kraftige stoffer	bomullstoff	Bomullstråd	60–80	75/11–90/14
	Taft	Syntetisk tråd		
	Flanell, gabardin	Silketråd	50	
Tynne stoffer	Linon	Bomullstråd	60–80	65/9–75/11
	Georgette	Syntetisk tråd		
	Chaly, sateng	Silketråd	50	
Tykke stoffer	Denim	Bomullstråd	30–50	90/14–100/16
	Kordfløyel	Syntetisk tråd	50	
	Tweed	Silketråd		
Elastiske stoffer	Jersey	Garntråd	50–60	Nål med rund spiss (gullfarget) 75/11–90/14
	Trikot			
Stoffer som frynser lett		Bomullstråd	50–80	65/9–90/14
		Syntetisk tråd		
		Silketråd	50	
Til kontrastsøm		Syntetisk tråd	30	90/14–100/16
		Silketråd		



Husk

- Jo lavere trådnummer, desto tykkere tråd, og jo høyere nålnummer, desto tykkere nål.
- Bruk nålen med rund spiss når du syr i elastiske stoffer eller stoffer hvor sting lett hoppes over.
- Bruk en nål av størrelse 90/14 til 100/16 når du syr med transparent nylontråd, uavhengig av hvilken type stoff du syr på.
- Symaskinen leveres med en nål av størrelsen 75/11 ferdig montert.



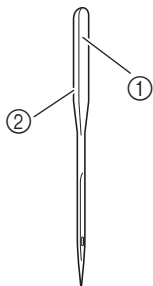
OBS!

- I tabellen ovenfor finner du en oversikt over egnede stoff-, tråd- og nålekombinasjoner. Hvis du bruker en kombinasjon som ikke egner seg sammen, kan du risikere at nålen bøyes eller brekker. Dette gjelder særlig ved sying i tykke stoffer som denim, med tynne nåler (f.eks. 65/9 til 75/11). Du risikerer også at sømmen blir ujevn og at stoffet rynkes, eller at sting hoppes over.

Kontrollere nålen

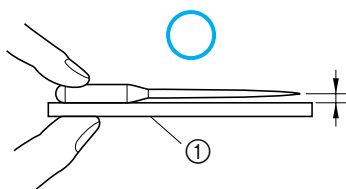
Det er svært risikabelt å sy med en nål som er bøyd, ettersom nålen kan komme til å brette mens maskinen er i gang.

Før du tar nålen i bruk bør du derfor plassere den på et jevnt underlag, og kontrollere at avstanden mellom nålen og underlaget er likt overalt.



- ① Flat side
- ② Nåletypemerke

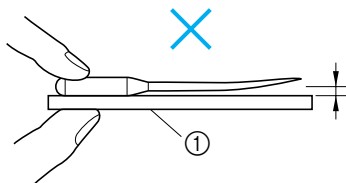
■ Riktig nål



- ① Jevnt underlag

■ Feil nål

Hvis avstanden mellom nålen og det jevne underlaget ikke er likt, betyr det at nålen er bøyd. Bruk aldri en nål som er bøyd.

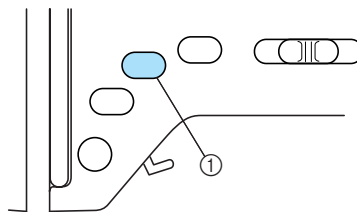


- ① Jevnt underlag

Bytte nål

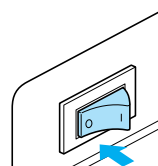
Følg instruksjonene nedenfor for å bytte nål. Bruk skrutrekkeren og en nål som du har slått fast er rett, i henhold til instruksjonene under "Kontrollere nålen".

- 1 Trykk på (+) ("Nåleposisjon"-knappen) én eller to ganger for å heve nålen.



- ① "Nåleposisjon"-knapp

- 2 Slå av symaskinen.



! OBS!

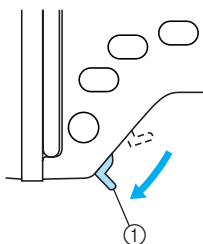
- Husk å slå av symaskinen før du bytter nål. Ellers kan du komme til å trykke på (!) ("Start/stopp"-knappen) ved et uhell, slik at maskinen starter. Dette kan føre til personskader.

- 3 Legg et stykke stoff eller papir under trykkfoten, slik at det dekker hullet i nåleplaten.

⚡ Merk

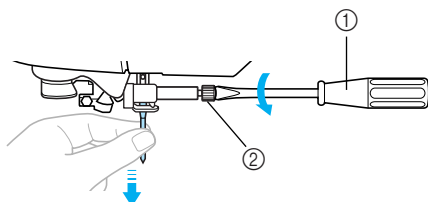
- Før du bytter nål bør du dekke over hullet i nåleplaten med et stykke stoff eller papir. Dette forhindrer at nålen faller inn i symaskinen.

4 Senk trykkfothendelen.



① Trykkfothendel

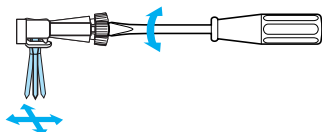
5 Hold nålen med venstre hånd, og bruk skrutrekkeren til å skru nålklemmeskruen mot deg (mot klokken) for å løsne nålen.



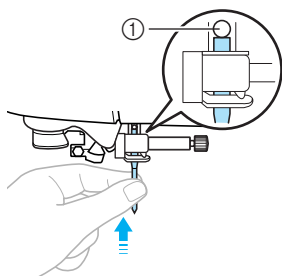
① Skrutrekker

② Nålklemmeskrue

- Ikke bruk makt når du løsner eller fester nålklemmeskruen. Dette kan føre til skade på bestemte symaskindeler.

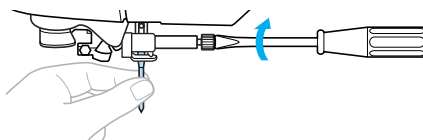


6 Hold nålen slik at den flate siden vender mot baksiden av symaskinen, og før den inn til den treffer nålestopperen.

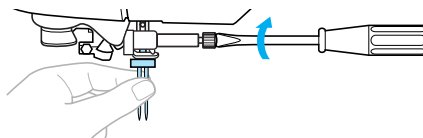


① Nålestopper

7 Hold nålen med venstre hånd, og skru til nålklemmeskruen ved hjelp av skrutrekkeren.



Dobbeltnålen festes på samme måte.



! OBS!

- Husk å føre inn nålen helt til den treffer nålestopperen før du fester nålklemmeskruen. Ellers risikerer du at nålen brytter eller skades.

Bytte trykkfot

Trykkfoten presses mot stoffet.

Forsiktighetsregler for håndtering av trykkfot

Følg alltid disse forholdsreglene for håndtering av trykkfot.

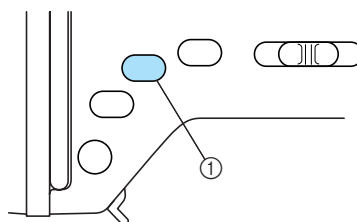
! OBS!

- **Bruk anbefalt trykkfot for den sømtypen du skal bruke, ellers kan nålen komme til å treffe trykkfoten og brette eller bli bøyd.**
- **Bruk bare trykkføtter som er utformet spesielt for denne symaskinen. Bruk av andre typer trykkføtter kan føre til personskader eller at maskinen skades.**

Bytte trykkfot

Følg instruksjonene nedenfor for å bytte trykkfot. Du finner mer informasjon om hvordan du bruker sideklipperen "S" under "Sy overkastsøm med sideklipperen" (side 78).

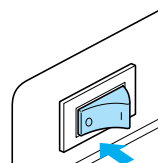
- 1 Trykk på  ("Nåleposisjon"-knappen) én eller to ganger for å heve nålen.



① "Nåleposisjon"-knapp

► Nålen heves.

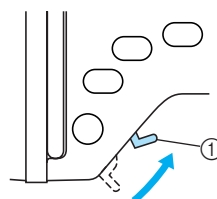
- 2 Slå av symaskinen.



! OBS!

- **Husk å slå av symaskinen før du bytter trykkfot. Ellers kan du komme til å trykke på  ("Start/stopp"-knappen) ved et uhell, slik at maskinen starter. Dette kan føre til personskader.**

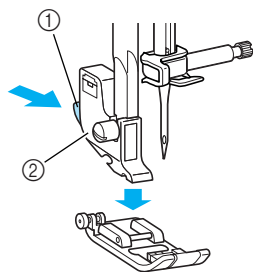
- 3 Hev trykkfothendelen



① Trykkfothendel

► Trykkfoten heves.

- 4** Trykk på den svarte knappen på baksiden av trykkfotholderen.

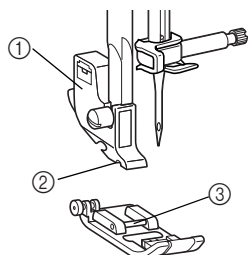


- ① Svart knapp
② Trykkfotholder

► Trykkfotholderen slipper trykkfoten.

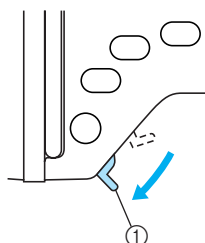
- 5** Plasser en annen trykkfot under holderen, slik at trykkfotstangen er plassert like under hakket i holderen.

Plasser trykkfoten slik at bokstaven som angir trykkfottypen (A, G, I, J, M, N eller R), er synlig.



- ① Trykkfotholder
② Hakk
③ Pinne

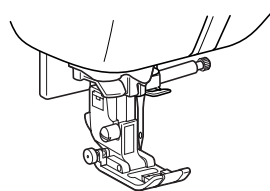
- 6** Senk forsiktig trykkfothendelen, slik at trykkfotstangen smetter inn i hakket i trykkfotholderen.



- ① Trykkfothendel

► Trykkfoten er nå festet.

- 7** Hev trykkfothendelen for å kontrollere at trykkfoten er festet ordentlig.



Merk

- Når du velger søm, vises ikonet for anbefalt trykkfot, på displayet. Kontroller at riktig trykkfot er montert, før du begynner å sy. Hvis feil fot er montert, må du slå av symaskinen, montere riktig trykkfot og velge ønsket søm på nytt.



Knapphullfot "A"



Overkastfot "G"



Sikksakkfot "J"



Knappefot "M"



Monogramfot "N"



Fot for skjult søm "R"



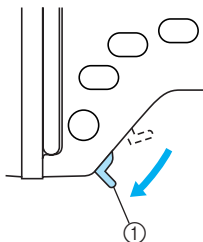
Sideklipper "S"

- Du finner mer informasjon om hvilken trykkfot som brukes til de forskjellige sømtypene, under "Søminnstillinger" (side 138).

Justere trykket på trykkfoten

Trykket på trykkfoten (trykket som påføres stoffet av trykkfoten), kan reguleres. Best resultat får du ved å øke trykket når du syr på tynne stoffer, og redusere trykket når du syr på tykke stoffer.

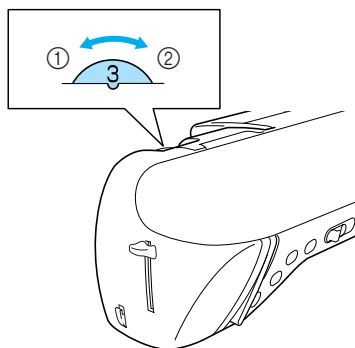
1 Senk trykkfothendelen.



① Trykkfothendel

2 Vri på trykkfotskiven på baksiden av symaskinen, for å regulere trykket på trykkfoten.

Du kan velge mellom fire innstillinger (1 til 4) for trykket på trykkfoten. Jo høyere innstilling, desto kraftigere trykk. Bruk innstilling 1 eller 2 til tykke stoffer og innstilling 3 eller 4 til tynne stoffer.



- ① Sterkt
- ② Svakt

3 Sett skiven tilbake til 3 (standard) når du er ferdig med å sy.

Fjerne trykkfotholderen

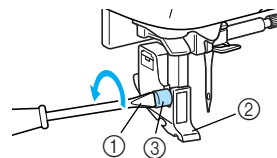
Fjern trykkfotholderen når du rengjør symaskinen eller monterer en trykkfot som ikke krever holder, f.eks. quiltefoten. Løsne trykkfotholderen ved hjelp av skrutrekkeren.

■ Fjerne trykkfotholderen

1 Fjern trykkfoten.

- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

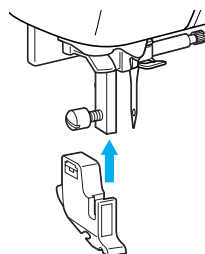
2 Løsne skruen på trykkfotholderen ved hjelp av skrutrekkeren.



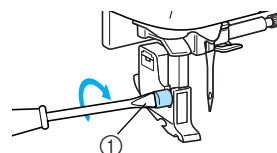
- ① Skrutrekker
- ② Trykkfotholder
- ③ Skruer for trykkfotholder

■ Feste trykkfotholderen

1 Rett inn trykkfotholderen med den nederste venstre siden av stangen på trykkfotholderen.



2 Hold trykkfotholderen på plass med høyre hånd, og stram til skruen med venstre hånd, ved hjelp av skrutrekkeren.



- ① Skrutrekker



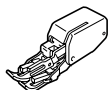
Merk

- Hvis trykkfotholderen ikke er satt på plass riktig, vil trådspenningen bli feil.

Bruke vandrefoten

Når du bruker vandrefoten, mates begge stoffstykkene jevnt av transportørene og tennene på trykkfoten. Dette er praktisk når du syr i stoffer som er vanskelige å mate, for eksempel vinyl og lær, når du syr i stoffer som lett glipper, for eksempel fløyel, og når du quilter.

Fest vandrefoten ved hjelp av skrutrekkeren.

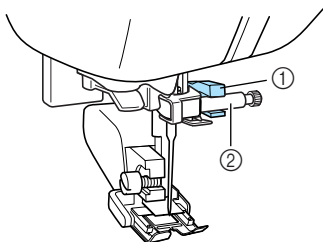


■ Feste vandrefoten

① Fjern trykkfotholderen.

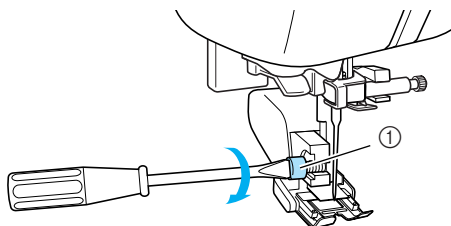
- Du finner mer informasjon under "Fjerne trykkfotholderen" (side 43).

② Hekt tilkoblingsgaffelen på vandrefoten til nålklemmeskruen.



- ① Tilkoblingsgaffel
- ② Nålklemmeskrue

③ Senk trykkfothendelen, sett skruen til trykkfotholderen på plass, og stram den til ved hjelp av skrutrekkeren.



- ① Skruer for trykkfotholder

! OBS!

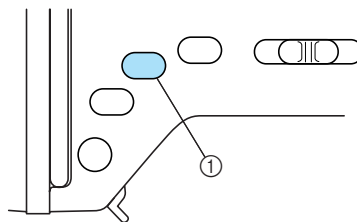
- Påse at du strammer skruen tilstrekkelig med skrutrekkeren, ellers kan nålen komme i kontakt med trykkfoten, slik at den bryter eller bøyes.
- Kontroller at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten før du begynner å sy, ved å dreie håndhjulet sakte mot deg (mot klokken). Hvis den treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller bryte.

! Merk

- Når du bruker vandrefoten, må du sy med lav eller middels hastighet.

■ Fjerne vandrefoten

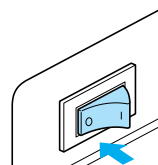
① Trykk på "Nåleposisjon"-knappen) én eller to ganger for å heve nålen.



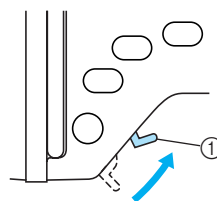
- ① "Nåleposisjon"-knapp

► Nålen heves.

② Slå av symaskinen.



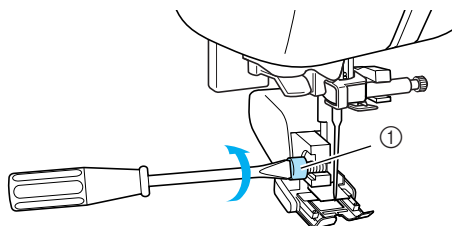
③ Hev trykkfothendelen



- ① Trykkfothendel

► Trykkfoten heves.

- 4** Løsne skruen til trykkfotholderen med en skrutrekker, og fjern vandrefoten.



① Skruer for trykkfotholder

- 5** Fest trykkfotholderen.

- Du finner mer informasjon under "Fjerne trykkfotholderen" (side 43).



Husk

- Vandrefoten kan kun brukes til rettsøm (med forsterkningssøm) og sikksakksøm. Du finner mer informasjon om sømtyper under "Søminnstillinger" (side 138).

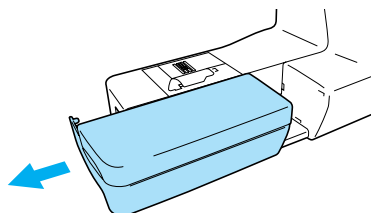
Sying av sylindriske eller store stoffstykker

Når du skal sy sylindriske eller store stoffstykker, fjernes den flate bunnplaten.

Sy sylindriske stoffstykker

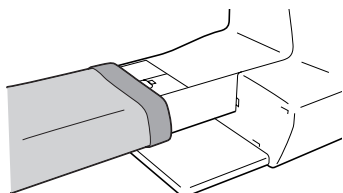
Ved å fjerne bunnplaten blir det lettere å sy sylindriske stoffstykker som mansjetter og buksebein.

1 Trekk den flate bunnplaten av mot venstre.

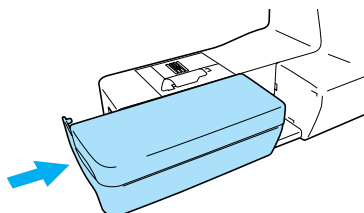


► Når bunnplaten er fjernet, kan du bruke symaskinarmen når du syr.

2 Skyv delen du ønsker å sy, inn på armen, og sy fra toppen.

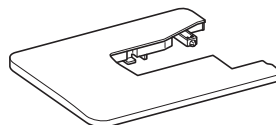


3 Når du er ferdig med å bruke symaskinarmen, setter du den flate bunnplaten tilbake på plass.



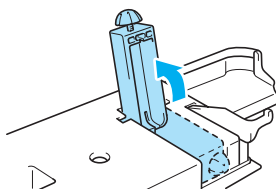
Sying av store stoffstykker

Det brede bordet kan kjøpes som ekstrautstyr, og gjør det lettere å sy store stoffstykker.

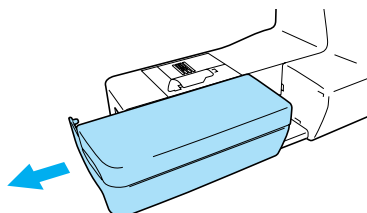


1 Brett ut beina på undersiden av det brede bordet.

Trekk dem så ut til de låses på plass.



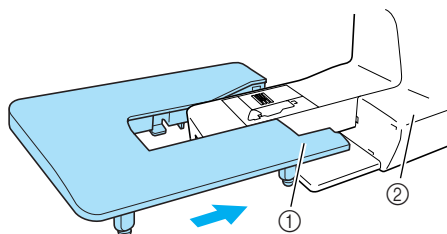
2 Trekk den flate bunnplaten av mot venstre.



► Når bunnplaten er fjernet, kan du bruke symaskinarmen når du syr.

3 Sett på plass det brede bordet.

Hold bordet helt vannrett, og skyv det på plass. Delen nederst til høyre på det brede bordet dekker den fremre delen av bunnen på symaskinen.

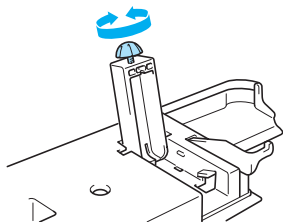


- ① Delen nederst til høyre
- ② Bunnen på symaskinen

Merk

- Det brede bordet fås kjøpt gjennom din Brother-forhandler.

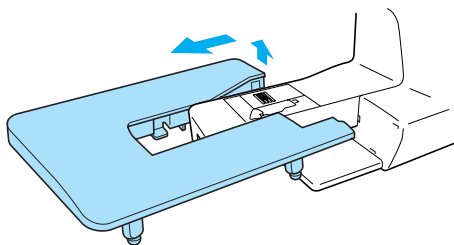
- 4 Vri på skruen i enden av beina for å justere høyden slik at det brede bordet kommer på høyde med bunnen på symaskinen.



! OBS!

- Ikke beveg på symaskinen mens det brede bordet er montert. Dette kan føre til personskader eller skade på utstyret.

- 5 Demonter bordet når du er ferdig med å bruke det.
Løft bordet forsiktig opp, og trekk det av mot venstre.

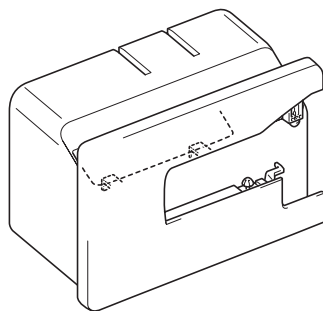


- 6 Sett den flate bunnplaten tilbake på plass.

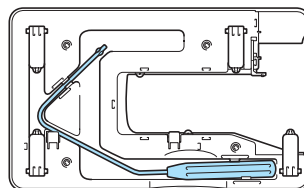


Husk

- Når beina er brettet inn, får det brede bordet plass i symaskinkofferten.



- Kneløfteren kan festes til undersiden av det brede bordet.



2

GRUNNLEGGENDE SYFUNKSJONER

Dette kapitlet beskriver de nødvendige forberedelsene før du begynner å sy.

Sy	50
Generell fremgangsmåte	50
Plassere stoffet	51
Begynne å sy	52
Feste sømmer	54
Klippe tråden.....	55
Justere trådspenningen	57
Trådspenning.....	57
Endre overtrådspenningen.....	58
Justere stingbredde og stinglengde	59
Justere stingbredden.....	59
Justere stinglengden	60
Nyttige funksjoner	61
Endre nålestoppisjjon.....	61
Automatisk revers/forsterkningssøm.....	61
Automatisk klipping av tråden.....	63
Lagre søminnstillinger	64
Heve og senke trykkfoten med hendene fri	65
Nyttige tips.....	66
Prøvesying.....	66
Endre sømretning.....	66
Sy i buer	66
Sy tykke stoffer	67
Sy tynne stoffer	67
Sy elastiske stoffer	67
Sy skinn- eller vinylstoffer	68
Sy et jevnt sømmonn	68

Sy

De grunnleggende syfunksjonene er beskrevet nedenfor:
Før du tar maskinen i bruk, må du lese følgende forholdsregler.



OBS!

- Hold spesielt øye med nålens plassering når maskinen er i bruk. Sørg også for å holde hendene unna alle bevegelige deler, som for eksempel nål og håndhjul, ellers kan du bli skadet.
- Ikke skyv eller dra stoffet for hardt når du syr, ellers kan du bli skadet, eller nålen kan brette.
- Bruk aldri bøyde nåler. Bøyde nåler kan lett brette, noe som kan føre til personskade.
- Påse at nålen ikke kommer borti knappenåler, ellers kan nålen brette eller bli bøyd.

Generell fremgangsmåte

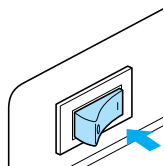
Følg de grunnleggende fremgangsmåtene som er beskrevet nedenfor, når du syr.

1	Slå på maskinen.	Slå på symaskinen. Du finner informasjon om hvordan du slår på maskinen under "Slå maskinen på" (side 17).
↓		
2	Velg sømtype.	Velg en sømtype som passer for det som skal sys. Du finner informasjon om valg av sømtype under "Velg sømtype" (side 72).
↓		
3	Sett på trykkfoten.	Sett på en trykkfot som passer for den valgte sømtypen. Du finner informasjon om bytte av trykkfot under "Bytte trykkfot" (side 41).
↓		
4	Plasser stoffet.	Plasser stoffområdet som skal sys, under trykkfoten. Påse at stoffstykkene sys i riktig rekkefølge, og at rettsiden og vrangsidene av stoffet plasseres riktig. Du finner informasjon om plassering av stoffet under "Plassere stoffet" (side 51).
↓		
5	Begynn å sy.	Begynn å sy. Du finner informasjon om hvordan du syr under "Begynne å sy" (side 52).
↓		
6	Klipp tråden.	Klipp tråden når du er ferdig med å sy. Tråden kan også klippes automatisk. Du finner informasjon om klipping av tråden under "Klippe tråden" (side 55).

Plassere stoffet

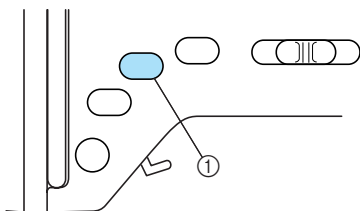
Påse at stoffstykkene sys i riktig rekkefølge, og at rettsiden og vrangsiden av stoffet plasseres riktig.

1 Slå på symaskinen.



Rettsøm (venstre nåleposisjon) blir valgt automatisk.

2 Trykk på ("Nåleposisjon"-knappen) én eller to ganger for å heve nålen.

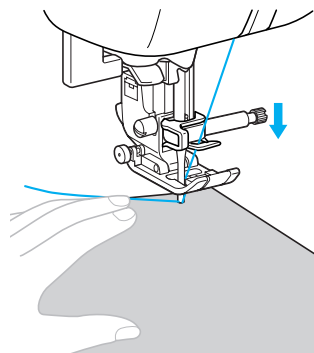
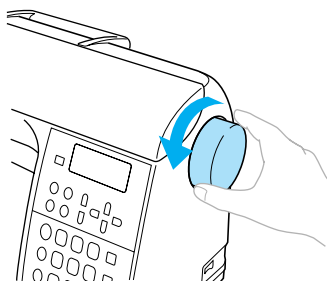


① "Nåleposisjon"-knapp

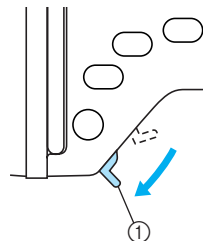
3 Plasser stoffet under trykkfoten.

- Hvis sømmonnet plasseres på høyre side, er det enklere å sy rett, og stoffet kommer ikke i veien.

4 Hold trådenden og stoffet med venstre hånd og vri håndhjulet mot deg (mot klokken) med høyre hånd for å senke nålen til startpunktet for sømmen.

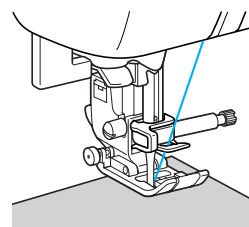


5 Senk trykkfothendelen.



① Trykkfothendel

► Stoffet har nå riktig plassering for sying.



Husk

- Du finner informasjon om hvordan du justerer trykket som trykkfoten anvender på stoffet, under "Justere trykket på trykkfoten" (side 43).

Begynne å sy

Når du er klar til å begynne å sy, kan du starte symaskinen. Syhastigheten kan justeres enten med hastighetskontrollen eller fotpedalen.



Merk

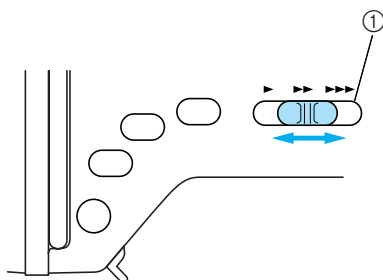
Viktig:

- Når fotpedalen er tilkoblet, kan ikke ⓘ (“Start/Stopp”-knappen) brukes for å starte eller stoppe syingen.

■ Bruke funksjonsknappene

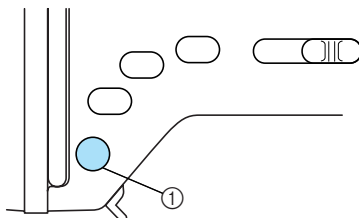
Syingen kan startes og stoppes med funksjonsknappen ⓘ (“Start/Stopp”-knappen).

- ① Skyv hastighetskontrollen mot venstre eller høyre for å velge ønsket syhastighet.**
Skyv hastighetskontrollen mot venstre for å sy saktere eller mot høyre for å sy raskere.



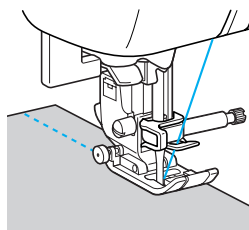
① Hastighetskontroll

- ② Trykk på ⓘ (“Start/Stopp”-knappen) én gang.**



① “Start/stopp”-knapp

- Maskinen begynner å sy.



- Hvis du fortsatt trykker ned ⓘ (“Start/Stopp”-knappen) rett etter at syingen startes, vil maskinen sy langsommere.

- ③ Når du er ferdig med sømmen, trykker du på ⓘ (“Start/Stopp”-knappen) én gang.**

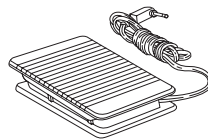
- Maskinen slutter å sy med nålen ned (i stoffet).

- ④ Når du er ferdig med å sy, hever du nålen og klipper deretter trådene.**

- Du finner mer informasjon under “Klippe tråden” (side 55).

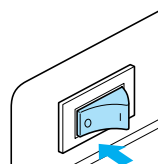
■ Bruke fotpedalen

Syingen kan startes og stoppes med fotpedalen.

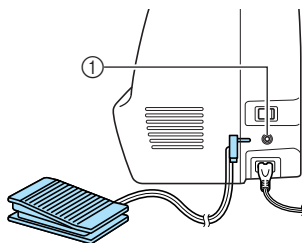


- ① Slå av symaskinen.**

Du må slå av symaskinen før du kobler til fotpedalen, ellers kan maskinen starte opp utilsiktet.

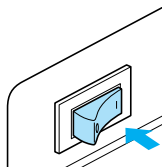


- 2** Sett fotpedalpluggen inn i kontakten på siden av symaskinen.

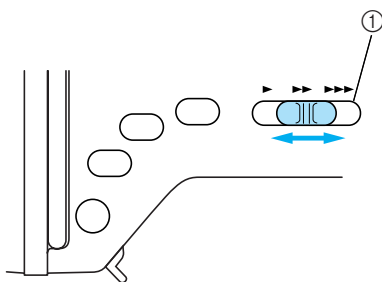


① Fotpedalkontakt

- 3** Slå på symaskinen.



- 4** Skyv hastighetskontrollen mot venstre eller høyre for å velge ønsket syhastighet. Skyv hastighetskontrollen mot venstre for å sy saktere eller mot høyre for å sy raskere.

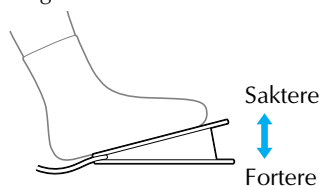


① Hastighetskontroll

- Den hastigheten som er innstilt med hastighetskontrollen, blir fotpedalens maksimale syhastighet.

- 5** Når du er klar til å begynne å sy, trår du sakte ned fotpedalen.

Når du trår ned fotpedalen, øker syhastigheten, når du reduserer trykket på pedalen, reduseres hastigheten.



- Trå forsiktig på fotpedalen. Hvis du trår hardt på pedalen, startes syingen for raskt.

► Maskinen begynner å sy.

- 6** Når du er ferdig med sømmen, løfter du opp foten helt fra pedalen.

► Maskinen slutter å sy med nålen senket (ned i stoffet).

- 7** Når du er ferdig med å sy, hever du nålen og klipper deretter trådene.

- Du finner mer informasjon under "Klippe tråden" (side 55).



Husk

- Når fotpedalen er tilkoblet, kan ikke ⚠ ("Start/Stop"-knappen) brukes for å starte eller stoppe syingen.
- Når syingen stanses, vil nålen fortsatt være senket (ned i stoffet). Maskinen kan innstilles slik at nålen holder seg oppe når syingen stoppes. Du finner mer informasjon om hvordan du innstiller maskinen slik at nålen holder seg oppe når syingen stoppes under "Endre nålestoppisjjon" (side 61).



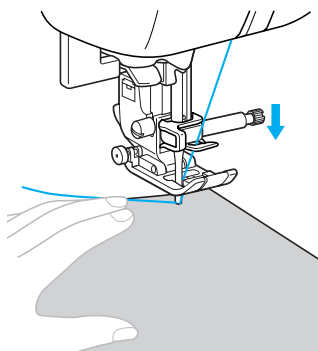
OBS!

- Ikke la det samle seg trådbiter eller støv på fotpedalen, da dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- Ikke plasser gjenstander på fotpedalen, da dette kan føre til maskin- eller personskade.
- Hvis maskinen ikke skal brukes på en stund, må fotpedalen kobles fra, ellers kan det oppstå brann eller elektrisk støt.

Feste sømmer

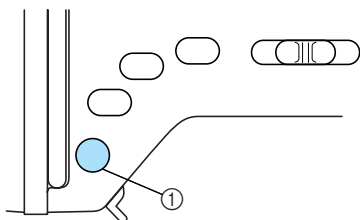
Hvis du for eksempel syr med rettsøm, kan du bruke reverssøm eller forsterkningssøm på slutten av en åpning eller der hvor sømmene ikke overlapper, for å feste tråden.

- 1** Senk nålen ned i stoffet ved begynnelsen av sømmen, og senk trykkføthendelen.



- 2** Trykk på  ("Start/Stopp"-knappen) eller trå på fotpedalen.

Hvis du samtidig holder nede  ("Start/Stopp"-knappen), syr maskinen med lav hastighet.

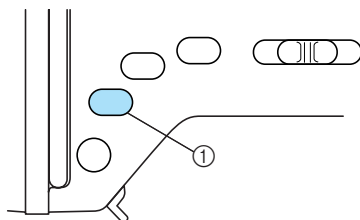


- ① "Start/stopp"-knapp

- Du finner mer informasjon under "Begynne å sy" (side 52).

- Maskinen begynner å sy.

- 3** Når du har sydd 3 til 5 sting, trykker du på  ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen). Hold  ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen) nede til du når begynnelsen av sømmen.



- ① "Revers-/Forsterkningssøm"-knapp

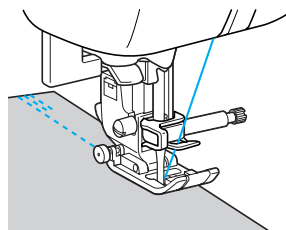
- Mens  ("Revers-/Forsterkningssøm"-knappen) holdes nede, sys det reverssøm.

- 4** Når du har sydd tilbake til begynnelsen av sømmen, slipper du  ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen).

- Maskinen slutter å sy.

- 5** Trykk på  ("Start/Stopp"-knappen) eller trå på fotpedalen.

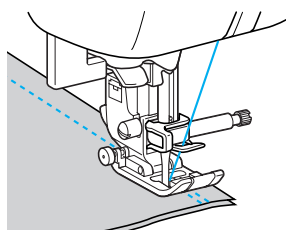
- Maskinen begynner å sy i normal sømretning.



- 6** Når du er ferdig med sømmen, trykker du på  ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen).

Hold  ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen) nede til du har sydd 3 til 5 reverssting.

- Mens  ("Revers-/Forsterkningssøm"-knappen) holdes nede, sys det reverssøm.



7 Når du har sydd 3 til 5 sting, slipper du (↺) ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen).

▶ Maskinen slutter å sy.

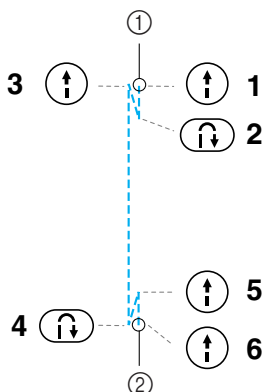
8 Trykk på (↑) ("Start/Stopp"-knappen) eller trå på fotpedalen.

Hvis du samtidig holder nede (↑) ("Start/Stopp"-knappen), syr maskinen med lav hastighet.

▶ Maskinen begynner å sy i normal sømretning.

9 Når du har sydd til slutten av sømmen, stopper symaskinen.

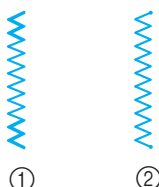
Trykk på (↑) ("Start/Stopp"-knappen), eller slipp fotpedalen.



- ① Begynnelsen på sømmen
- ② Slutten på sømmen

■ Sy forsterkningssøm

Når du syr andre typer sømmer enn rettsøm eller sikksakksøm som er festet med reverssting, sys det forsterkningssøm, 3 til 5 sting oppå hverandre, når du trykker på (↺) ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen).



- ① Reverssøm
- ② Forsterkningssøm



Husk

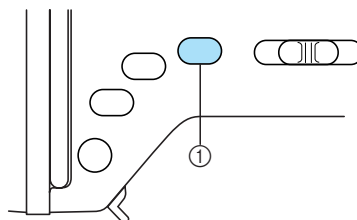
- Om det sys reverssøm eller forsterkningssøm avhenger av hvilken sømtype som er valgt. Du finner mer informasjon under "Søminnstillinger" (side 138).

Klippe tråden

Klipp trådene når du er ferdig med å sy. Trådene kan klippes på to måter.

■ Med (✂) ("Trådklipper"-knappen)

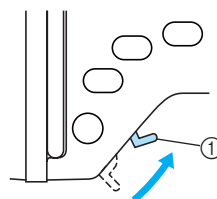
1 Når du vil avslutte sømmen, trykker du én gang på (✂) ("Trådklipper"-knappen).



- ① "Trådklipper"-knapp

▶ Trådene klippes, og nålen heves.

2 Hev trykkfothendelen



- ① Trykkfothendel

! OBS!

- Ikke trykk på (✂) ("Trådklipper"-knappen) når trådene allerede er klippet, ellers kan nålen knekke, trådene kan bli sammenvasket, eller maskinen kan bli skadet.



Merk

- Ikke trykk på (✂) ("Trådklipper"-knappen) hvis det ikke er noe stoff under trykkfoten eller mens maskinen syr, ellers kan maskinen bli skadet.



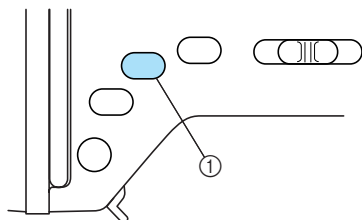
Husk

- Maskinen kan innstilles slik at trådene klippes når syingen avsluttes. Du finner mer informasjon om hvordan du innstiller maskinen slik at trådene klippes automatisk under "Automatisk klipping av tråden" (side 63).

■ Bruke den manuelle trådklipperen

Når du syr med tråd som er tykkere enn #30, nylontråd, metalltråd eller annen spesialtråd, bruker du trådklipperen på siden av maskinen for å klippe trådene.

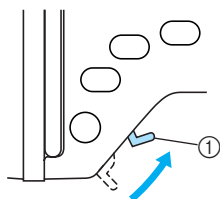
- ① Når du ønsker å avslutte sømmen og symaskinen har stoppet, trykker du én gang på  ("Nåleposisjon"-knappen) for å heve nålen.



① "Nåleposisjon"-knapp

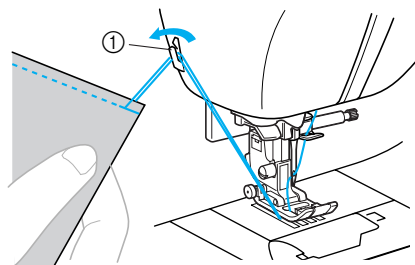
► Nålen heves.

- ② Hev trykkfothendelen



① Trykkfothendel

- ③ Trekk stoffet mot venstre side av maskinen, og før trådene gjennom trådklipperen for å klippe dem.



① Trådklipper

Justere trådspenningen

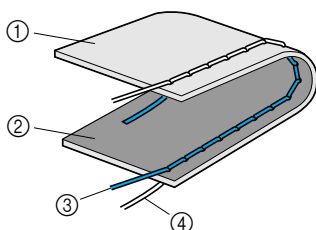
Spenningen på overtråden og undertråden (trådspenningen) må justeres likt.

Trådspenning

Det kan hende du må forandre trådspenningen, avhengig av stoffet og tråden som brukes.

■ Riktig trådspenning

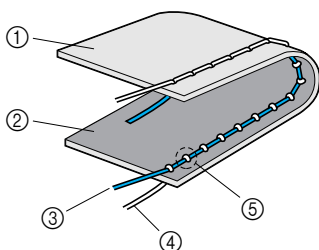
Overtråden og undertråden skal krysse hverandre nær midten av stoffet. Bare overtråden skal være synlig fra stoffets rettside, og bare undertråden skal være synlig fra stoffets vrangside.



- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets rettside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd

■ Overtråden er for stram.

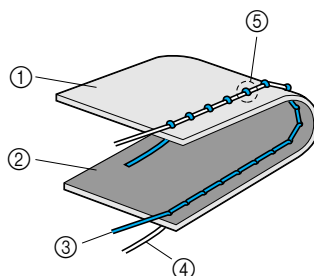
Hvis undertråden vises på stoffets rettside, tyder det på at overtråden er for stram.



- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets rettside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd
- ⑤ Undertråden vises på stoffets rettside.

■ Overtråden er for løs.

Hvis overtråden vises på stoffets vrangside, tyder det på at overtråden er for løs.

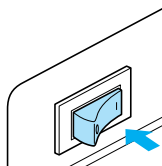


- ① Stoffets vrangside
- ② Stoffets rettside
- ③ Overtråd
- ④ Undertråd
- ⑤ Overtråden vises på stoffets vrangside.

Endre overtrådspenningen

Spenningsen på overtråden kan endres med tastene for trådspenning.

1 Slå på symaskinen.



► LCD-displayet aktiveres.

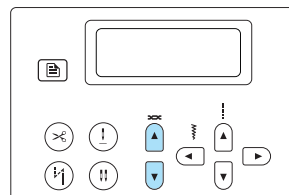
2 Velg en sømtype.

► Et skjermbilde med innstillinger for den valgte sømtypen vises.

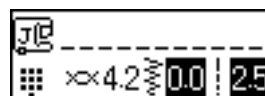


- Du finner mer informasjon om valg av sømtype under “Velge sømtype” (side 72).
- Umiddelbart etter at sømtypen er valgt, vises standardinnstillingene (merket).

3 Trykk på (tasten for trådspenning) for å øke trådspenningsen. Trykk på (tasten for trådspenning) for å redusere trådspenningsen.



► Overtrådspenningsen endres.



- Hvis innstillingen endres, vil ikke innstillingen lenger være merket.
- Nå kan du begynne å sy. Sy noen prøvesting for å sjekke trådspenning, og endre innstillingen om nødvendig.



Husk

- Du kan tilbakestille trådspenningsen til standardinnstillingen ved å velge samme sømtype på nytt eller endre innstillingen til den merkede verdien.
- Trykk på  (tilbakestillingstasten) for å gjenopprette stingbredden, stinglengden og overtrådspenningsen til standardinnstillingene.
- Innstillingene kan lagres slik at du kan angi dem hver gang du velger nyttesøm. Du finner mer informasjon under “Lagre søminnstillinger” (side 64).



Merk

- Hvis overtråden ikke er riktig trådd, eller hvis undertrådspolen ikke er riktig plassert, er det ikke sikkert det vil være mulig å korrigere trådspenningsen. Hvis du ikke får riktig trådspenning, må du trå overtråden på nytt og sette inn undertrådspolen riktig.

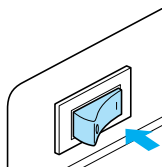
Justere stingbredde og stinglengde

Sikksakkbredden (mønsterbredden) og stinglengden for nyttesøm kan justeres. Når en sømtype velges, blir vanligvis riktig bredde og lengde valgt automatisk. Du finner mer informasjon om hvilke verdiområder bredden og lengden kan angis innenfor, under "Søminnstillinger" (side 138).

Justere stingbredden

Stingbredden (sikksakkbredden) kan justeres for å gjøre stingene bredere eller smalere.

1 Slå på symaskinen.



► LCD-displayet aktiveres.

2 Velg en sømtype.

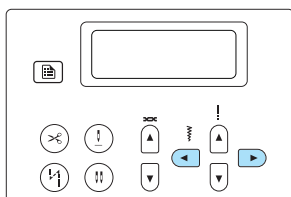
► Et skjermbilde med innstillinger for den valgte sømtypen vises.



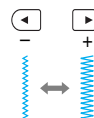
- Du finner mer informasjon om valg av sømtype under "Velge sømtype" (side 72).
- Umiddelbart etter at sømtypen er valgt, vises standardinnstillingene (merket).

3 Du kan redusere stingbredden ved å trykke på

◀ (tasten for stingbredde). Du kan øke stingbredden ved å trykke på ▶ (tasten for stingbredde).



► Stingbredden endres.



- Hvis innstillingen endres, slettes den merkede verdien.



Husk

- Du kan tilbakestille stingbredden til standardinnstillingen ved å velge samme sømtype på nytt eller endre innstillingen til den merkede verdien.
- Trykk på ◀ (tilbakestillingstasten) for å gjenopprette stingbredden, stinglengden og overtrådspenningen til standardinnstillingene.
- Hvis rettsøm (venstre nåleposisjon eller tredobbel elastisk rettsøm) er valgt, blir også nåleposisjonen endret når stingbredden endres. Hvis bredden økes, flyttes nålen mot høyre. Hvis bredden reduseres, flyttes nålen mot venstre.
- Innstillingene kan lagres slik at du kan angi dem hver gang du velger nyttesøm. Du finner mer informasjon under "Lagre søminnstillinger" (side 64).
- Symaskinen kan innstilles slik at det er enkelt å endre stingbredden med hastighetskontrollen. Du finner mer informasjon under "Flatsøm ved hjelp av hastighetskontrollen" (side 106).
- -.- angir at innstillingen ikke kan justeres.



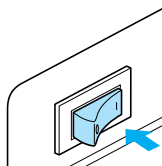
OBS!

- Når du har justert stingbredden, dreier du håndhjulet sakte mot deg og sjekker at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten. Hvis den treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller brette.

Justere stinglengden

Stinglengden kan justeres for å gjøre stingene lengre eller kortere.

1 Slå på symaskinen.



► LCD-displayet aktiveres.

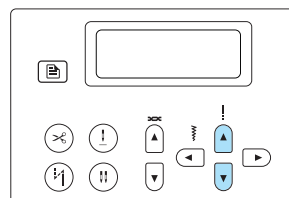
2 Velg en sømtype.

► Et skjermbilde med innstillinger for den valgte sømtypen vises.

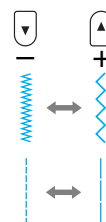


- Du finner mer informasjon om valg av sømtype under “Velg sømtype” (side 72).
- Umiddelbart etter at sømtypen er valgt, vises standardinnstillingene (merket).

3 Du kan redusere stinglengden ved å trykke på (tasten for stinglengde). Du kan øke stinglengden ved å trykke på (tasten for stinglengde).



► Stinglengden endres.



- Hvis innstillingen endres, slettes den merkede verdien.



Husk

- Du kan tilbakestille stinglengden til standardinnstillingen ved å velge samme sømtype på nytt eller endre innstillingen til den merkede verdien.
- Trykk på  (tilbakestillingstasten) for å gjenopprette stingbredden, stinglengden og overtrådspenningen til standardinnstillingene.
- Innstillingene kan lagres slik at du kan angi dem hver gang du velger nyttesøm. Du finner mer informasjon under “Lagre søminnstillinger” (side 64).
-  angir at innstillingen ikke kan justeres.



OBS!

- Hvis stingene er sammenvaset, må du øke stinglengden. Hvis du fortsetter å sy med sammenvasede sting, kan nålen bli bøyd eller brette.

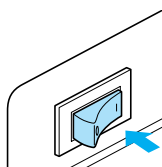
Nyttige funksjoner

Noen nyttige funksjoner for å øke effektiviteten er beskrevet nedenfor.

Endre nålestopposisjon

Når du kjøper symaskinen, er den innstilt slik at nålen senkes ned i stoffet når syingen stoppes. Maskinen kan imidlertid innstilles slik at nålen i stedet holder seg oppe når syingen stoppes.

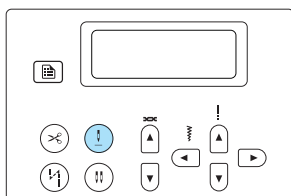
1 Slå på symaskinen.



► LCD-displayet aktiveres.

2 Trykk på (tasten for nålestopposisjon)

►  (Tasten for nålestopposisjon) lyser, og maskinen blir nå innstilt slik at den stopper med nålen i hevet posisjon.

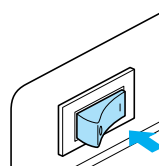


- Du kan tilbakestille maskinen slik at nålen stoppes i senket posisjon ved å trykke på  (tasten for nålestopposisjon) til tasten ikke lenger lyser.
- Innstillingen for nålestopposisjon bevares selv etter at symaskinen slås av.

Automatisk revers/forsterkningssøm

Symaskinen kan innstilles slik at den automatisk syr reverssøm eller forsterkningssøm på begynnelsen og slutten av sømmen. Om det sys reverssøm eller forsterkningssøm avhenger av hvilken sømtype som er valgt. Du finner mer informasjon under "Søminnstillinger" (side 138).

1 Slå på symaskinen.



► LCD-displayet aktiveres.

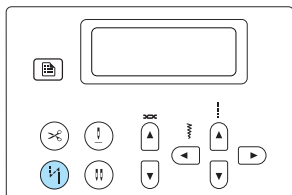
2 Velg en sømtype.



- Du finner mer informasjon om valg av sømtype under "Velg sømtype" (side 72).

3 Trykk på (tast for automatisk revers-/forsterkningssøm).

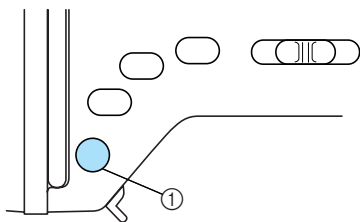
Dette trinnet er ikke nødvendig hvis en sømtype som for eksempel knapphullsøm eller tverrsøm er valgt der hvor forsterkningssømmen sys automatisk.



►  (Tasten for automatisk revers-/forsterkningssøm) lyser, og symaskinen er innstilt til automatisk revers-/forsterkningssøm.

- Du kan slå av automatisk revers-/forsterkningssøm ved å trykke på  (tasten for automatisk revers-/forsterkningssøm) til tasten ikke lenger lyser.
- Innstillingen for automatisk revers-/forsterkningssøm blir avbrutt når symaskinen slås av.

4 Plasser stoffet under trykkfoten og trykk én gang på ("Start/Stopp"-knappen).

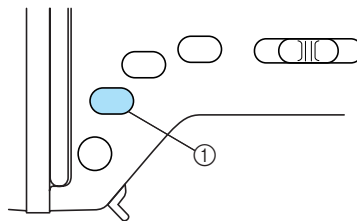


① "Start/stopp"-knapp

► Når revers-/forsterkningssømmen er sydd, begynner maskinen å sy på vanlig måte.

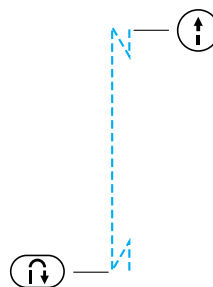
5 Når du når enden av sømmen, trykker du én gang på ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen).

Dette trinnet er ikke nødvendig hvis en sømtype som for eksempel knapphullsøm eller tverrsøm er valgt der hvor forsterkningssømmen sys automatisk.



① "Revers-/Forsterkningssøm"-knapp

► Når revers-/forsterkningssømmen er sydd, stopper symaskinen.



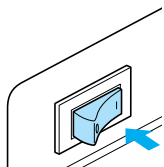
Husk

- Revers-/forsterkningssømmen **BLIR IKKE** sydd før du trykker på  ("Revers-/Forsterkningssøm"-knappen). Du kan trykke på  ("Start/stopp"-knappen) for å stanse syingen ved behov, som for eksempel når du syr rundt hjørner.

Automatisk klipping av tråden

Symaskinen kan innstilles til å klippe trådene etter syingen automatisk. Dette kalles "programmert trådklipping". Hvis programmert trådklipping er innstilt, innstilles også automatisk revers/forsterkningssøm. Denne innstillingen er praktisk hvis knapphullsøm eller tversøm er valgt.

1 Slå på symaskinen.



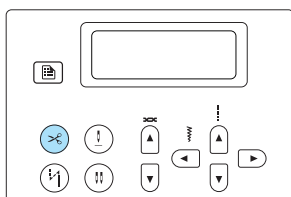
► LCD-displayet aktiveres.

2 Velg en sømtype.



- Du finner mer informasjon om valg av sømtype under "Velg sømtype" (side 72).

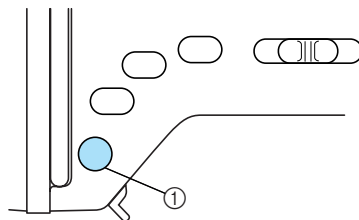
3 Trykk på (tasten for automatisk trådklipping).



-  (tast for automatisk trådklipping) og  (tasten for automatisk revers-/forsterkningssøm) lyser, og symaskinen er innstilt til programmert trådklipping og automatisk revers-/forsterkningssøm.

- Du kan slå av programmert trådklipping ved å trykke på  (tasten for automatisk trådklipping) til tasten ikke lenger lyser.
- Innstillingen for programmert trådklipping blir avbrutt når symaskinen slås av.

4 Plasser stoffet under trykkfoten og trykk én gang på ("Start/Stopp"-knappen).

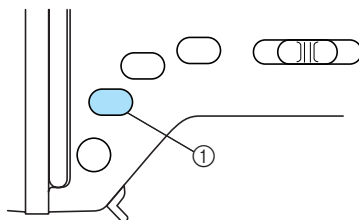


① "Start/stopp"-knapp

- Når revers-/forsterkningssømmen er sydd, begynner maskinen å sy på vanlig måte.

5 Når du når enden av sømmen, trykker du én gang på ("Revers/Forsterkningssøm"-knappen).

Dette trinnet er ikke nødvendig hvis en sømtype som for eksempel knapphullsøm eller tversøm er valgt der hvor forsterkningssømmen sys automatisk.



① "Revers-/Forsterkningssøm"-knapp

- Når revers-/forsterkningssømmen er sydd, stopper symaskinen og klipper tråden.



 — Tråden klippes her.



Husk

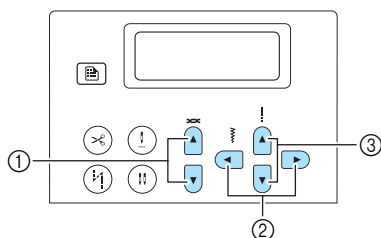
- Revers-/forsterkningssømmen **BLIR IKKE** sydd og tråden blir ikke klippet automatisk før du trykker på  ("Revers-/Forsterkningssøm"-knappen). Du kan trykke på  ("Start/stopp"-knappen) for å stanse syingen ved behov, som for eksempel når du syr rundt hjørner.

Lagre søminnstillinger

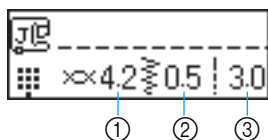
Innstillinger for justert trådspenning, stingbredde og stinglengde kan lagres slik at du kan angi dem hver gang du velger sømtypen. De forskjellige innstillingene kan lagres for hver type nyttesøm.

1 Velg sømtypen og juster trådspenningen, stingbredden og stinglengden.

Du kan justere trådspenningen ved å trykke på  eller  (taster for trådspenning). Du justerer stingbredden ved å trykke på  eller  (taster for stingbredde). Du justerer stinglengden ved å trykke på  eller  (taster for stinglengde).



- ① Taster for trådspenning
- ② Taster for stingbredde
- ③ Taster for stinglengde



- ① Overtrådspenning
- ② Stingbredde (mm)
- ③ Stinglengde (mm)

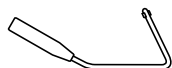
- Du finner mer informasjon om valg av sømtype under “Velge sømtype” (side 72).
- Du finner mer informasjon om justering av trådspenning under “Endre overtrådspenningen” (side 58).
- ▶ Trådspenningen, stingbredden og stinglengden er endret.

2 Trykk på (tasten for manuelt minne).

- ▶ Ordet  vises når innstillingene for trådspenning, stingbredde og stinglengde lagres.
- ▶ Når innstillingene for trådspenning, stingbredde og stinglengde er lagret, vises det første skjermbildet for sømmen igjen.
- Neste gang sømtypen velges, er de lagrede innstillingene de første som vises.
- Du kan slette de lagrede innstillingene og tilbakestille trådspenningen, stingbredden og stinglengden til standardinnstillingene ved å trykke på  (tilbakestillingstasten). Hvis du vil bruke standardinnstillingene neste gang du velger sømtypen, trykker du på  (tasten for manuelt minne) for å lagre innstillingene.

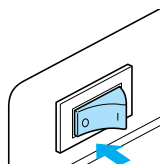
Heve og senke trykkfoten med hendene fri

Ved hjelp av kneløfteren kan du heve og senke trykkfoten med kneet slik at begge hender er fri til å håndtere stoffet.



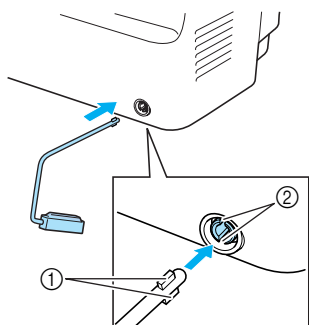
■ Installere kneløfteren

① Slå av symaskinen.



② Sett kneløfteren inn i kontakten foran, nederst til høyre på symaskinen.

Rett inn tappene på kneløfteren etter hakkene i kontakten og sett kneløfteren så langt inn som mulig.



- ① Tapper
- ② Hakk



Merk

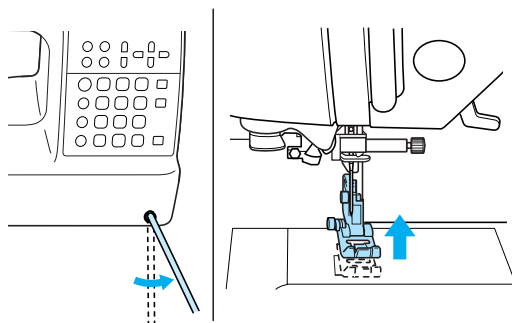
- Hvis kneløfteren ikke settes helt inn i kontakten, kan den falle ut mens symaskinen syr.

■ Bruke kneløfteren

① Stopp symaskinen.

- Ikke bruk kneløfteren mens symaskinen syr.

② Trykk kneløfteren mot høyre med kneet. Hold kneløfteren trykket mot høyre.



- ▶ Trykkfoten heves.

③ Slipp kneløfteren

- ▶ Trykkfoten senkes.

! OBS!

- Hold kneet unna kneløfteren mens du syr. Hvis du trykker på kneløfteren mens maskinen syr, kan nålen brette, eller maskinen kan bli skadet.

Nyttige tips

Forskjellige metoder for å oppnå bedre syresultater er beskrevet nedenfor. Sjekk disse tipsene før du begynner å sy.

Prøvesying

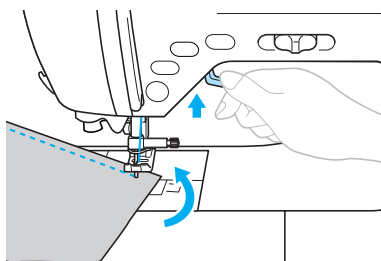
Når du har satt opp maskinen med riktig type tråd og nål for stoffet som skal sys, innstiller maskinen automatisk trådspenningen, stinglengden og stingbredden etter den sømtypen som er valgt. Men du bør allikevel sy en prøve på en stoffbit, for det er ikke sikkert den valgte stofftypen og sømtypen gir ønsket resultat.

Bruk samme type stoff og tråd når du syr prøven som du skal bruke for selve syprosjektet, og sjekk trådspenningen, stinglengden og stingbredden. Siden resultatene vil variere avhengig av sømtypen og hvor mange lag med stoff som sys, må du sy prøven under samme forhold som for selve syprosjektet.

Endre sømretning

1 Stopp symaskinen når sømmen når et hjørne.
La nålen være senket (ned i stoffet). Hvis nålen ble stående hevet da maskinen stoppet, trykker du på  ("Nåleposisjon"-knappen) for å senke nålen.

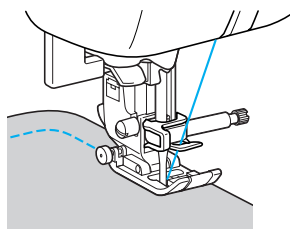
2 Hev trykktøthendelen og snu stoffet.
Snu stoffet ved å dreie det rundt på nålen.



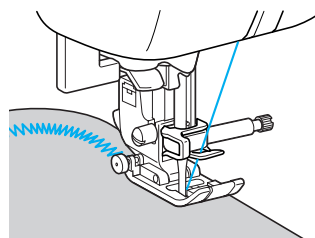
3 Senk trykktøthendelen og fortsett å sy.

Sy i buer

Stopp å sy, og endre sømretning forsiktig for å sy rundt buen. Du finner mer informasjon om hvordan du får et jevnt sømmonn under "Sy et jevnt sømmonn" (side 68).



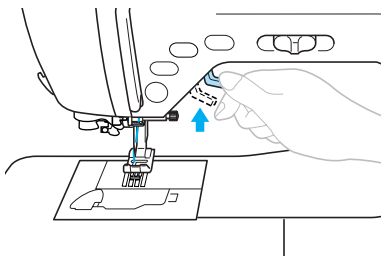
Hvis du syr langs en bue med sikksakksøm, må du velge en kortere stinglengde for å få mindre sting.



Sy tykke stoffer

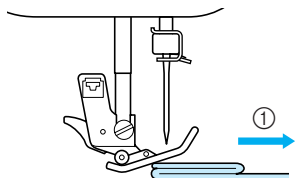
■ Hvis stoffet ikke får plass under trykkfoten

Hvis stoffet ikke får plass under trykkfoten, hever du trykkfothendelen enda høyere for å sette trykkfoten i høyeste posisjon.



■ Hvis du syr tykke sømmer og stoffet ikke mates på begynnelsen av sømmen

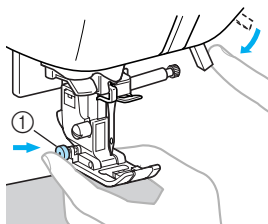
Sikksakkfot "J" har en funksjon som sørger for at trykkfoten holder jevnt trykk.



① Sømretning

① Hvis du kommer til en søm som er for tykk til å mates under foten, hever du trykkfothendelen.

② Trykk på den svarte knappen (holdetapp for trykkfot) på den venstre siden av sikksakkfot "J". Hold knappen inne og senk trykkfoten.



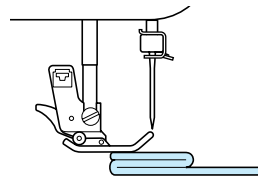
① Holdetapp for trykkfot



Merk

- Trykkfoten må stå vannrett før du trykker på den svarte knappen (holdetapp for trykkfot) på den venstre siden av sikksakkfot "J".

③ Slipp knappen. Foten blir låst på plass på nivå med sømmen slik at stoffet kan mates.



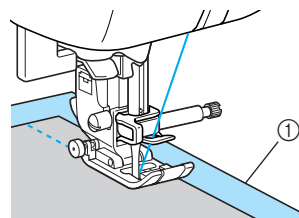
► Når du er forbi problemområdet, går foten tilbake til normal posisjon.

! OBS!

- Hvis du syr stoff som er tykkere enn 6 mm (15/64 tommes), eller hvis stoffet skyves med for mye kraft, kan nålen bli bøyd eller brette.

Sy tynne stoffer

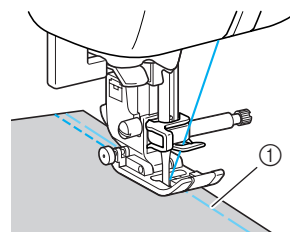
Når du syr tynne stoffer kan sømmen bli feiljustert, eller stoffet vil kanskje ikke mates riktig. Hvis dette skjer, plasserer du et tynt papir eller stabiliserende materiale under stoffet og syr det sammen med stoffet. Riv bort overflødig papir når du er ferdig med å sy.



① Stabiliserende materiale eller papir

Sy elastiske stoffer

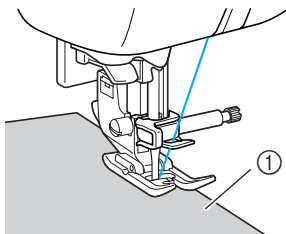
Tråkle først stoffstykkene sammen, og sy uten å strekke stoffet.



① Tråklekant

Sy skinn- eller vinylstoffer

Hvis du skal sy stoffer som kan sette seg fast på trykkfoten, som for eksempel skinn, kunstlær eller impregnerte stoffer, må du bytte til den fleksible foten.



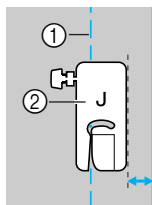
① Skinn

Sy et jevnt sømmonn

For å få til et jevnt sømmonn, starter du sømmen slik at sømmonnet er til høyre for trykkfoten og stoffkanten holdes i kontinuerlig samme avstand fra enten høyre kant av trykkfoten eller et merke på nåleplaten.

■ Plassere stoffet slik at det er rettet inn etter trykkfoten

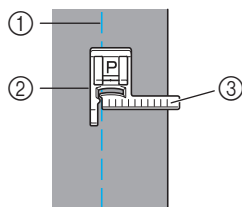
Hold høyre kant av trykkfoten kontinuerlig i samme avstand fra stoffkanten mens du syr.



① Søm
② Trykkfot

■ Plassere stoffet slik at det er rettet inn etter sømlederfoten

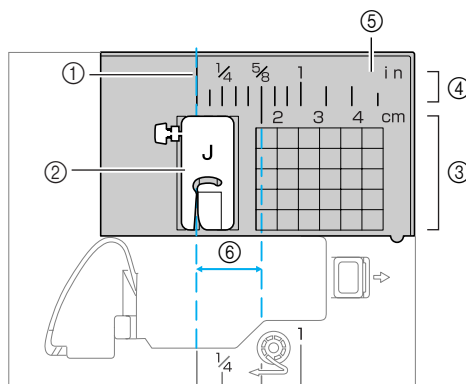
Hold høyre kant av stoffet kontinuerlig i samme avstand fra en ønsket merkeposisjon på sømlederfoten mens du syr.



① Søm
② Sømlederfot
③ Merker

■ Plassere stoffet slik at det er rettet inn etter et merke på nåleplaten

Merkene på nåleplaten viser avstanden fra nålens posisjon på en rettsøm (venstre nåleposisjon). Hold stoffkanten kontinuerlig i samme avstand fra et merke på nåleplaten mens du syr. Avstanden mellom merkene i den øvre skalaen er 3 mm (1/8 tommer), og avstanden mellom merkene på rutenettet er 5 mm (3/16 tommer).



① Søm
② Trykkfot
③ Centimeter
④ Tommer
⑤ Nåleplate
⑥ 16 mm (5/8 tommer)

I dette kapitlet beskrives de forskjellige sømmene og bruksområder.

Velge sømtype	70	Forsterkningssøm.....	108
Velge sømmer og mønstre.....	70	Tredobbel elastisk rettsøm.....	108
Velge sømtype.....	72	Tverrsøm	108
Overkastsøm	76	Stopping	110
Sy overkastsøm		Snørehullsøm.....	112
med overkastfot "G"	76	Vannrett søm.....	113
Sy overkastsøm		Dekorsøm	115
med sikksakkfot "J"	77	Fagottsøm.....	116
Sy overkastsøm		Tungesøm	117
med sideklipperen	78	Vaffelsøm	117
Vanlig søm.....	80	Leggkantesøm.....	118
Tråkle	80	Skjøtesøm	119
Vanlig søm	81	Pyntesøm.....	119
Skjult faldsøm.....	82	Sy de forhåndsprogrammerte	
Knapphullsøm / isying av knapper.....	84	mønstrene	122
Syng av knapphull	85	Sy vakre mønstre	122
Isying av knapper	88	Sy mønstre.....	122
Isying av glidelås	91	Kombinere mønstre	123
Sy i en sentrert glidelås	91	Gjenta mønstre.....	124
Sy i en sideglidelås	93	Kontrollere valgt mønster.....	124
Isying av glidelås/kant	96	Endre mønsterstørrelsen.....	125
Sy i en sentrert glidelås	96	Endre stingtettheten	126
Sy i en kant.....	97	Endre mønsterlengden.....	127
Sy elastiske stoffer og strikk.....	98	Vekselmønstre	128
Elastisk rettsøm	98	Speilvende et mønster	129
Sy i strikk.....	98	Lagre et mønster.....	130
Applikasjonssøm, patchwork-søm og		Hente et mønster.....	130
quilting.....	100	Rette opp et mønster.....	131
Applikasjonssøm.....	101	Utforme et mønster	133
Patchwork-søm	102	Tegne en skisse av mønsteret.....	133
Sammensying	102	Oppgi mønsterinformasjon.....	134
Quilting.....	104	Eksempler på mønstre	136
Frihåndsquilting	105		
Flatsøm ved hjelp av			
hastighetskontrollen	106		

Velge sømtype

Du kan velge mellom flere forskjellige sømtyper.

Velge sømmer og mønstre

Du kan velge mellom de følgende sømtypene. Sømmønstre velges enten direkte (ved å trykke på tasten som representerer en bestemt søm) eller ved hjelp av et nummer (ved å oppgi nummeret til sømmønsteret).

Du finner mer informasjon om hvilke sømtyper du kan velge mellom, under "Søminnstillinger" (side 138).

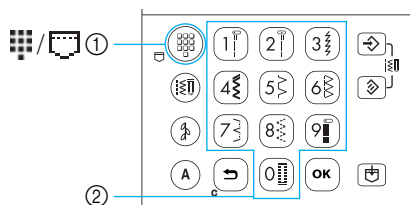
■ Direktevalg

Trykk på  (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster) for å angi sømmodus, og trykk deretter på talltasten som er tilordnet sømmønsteret du vil bruke.

Hvis du angir sømtype direkte, kan du velge mellom to sømmodi: forhåndsinnstilt nyttesøm

 og lagret mønster . Når symaskinen slås på eller du trykker på  (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster), går maskinen over i modus for forhåndsinnstilt nyttesøm. Dette angis med ikonet , nederst i venstre hjørne på displayet. Hvis du vil gå over til modus for lagret mønster, angitt med  nederst i venstre hjørne på displayet, trykker du en gang til på  (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster).

Hver gang du trykker på  (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster), veksler maskinen mellom modus for forhåndsinnstilt nyttesøm  og modus for lagret mønster .



- ① Tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster
- ② Talltaster

□ Forhåndsinnstilt nyttesøm

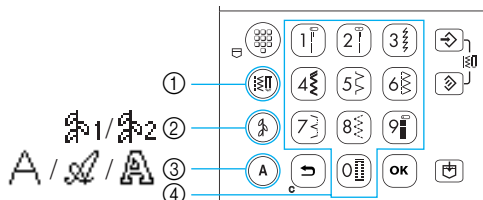
 De mest populære sømtypene er blitt tilordnet talltaster. Alt du trenger å gjøre for å velge disse sømtypene er å trykke på den aktuelle talltasten.

□ Lagrede mønstre

 Mønsterkombinasjoner og mønstre du bruker ofte, kan lagres i symaskinminnet og hentes frem ved hjelp av  (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster) og talltastene. Du finner mer informasjon under "Lagre et mønster" (side 130).

■ Nummervalg

Trykk på  (tast for nyttesøm),  (tast for dekorsøm) eller  (tast for bokstavsøm) for å angi sømmodus, og angi deretter nummeret til sømtypen ved hjelp av talltastene.



- ① Tast for nyttesøm
- ② Tast for dekorsøm
- ③ Tast for bokstavsøm
- ④ Talltaster

□ Nyttesøm (nr. 01–71)

 Du kan velge blant 71 nyttesømmer, inkludert rettsøm, overkastsøm og knapphullsøm.

□ **Dekorsøm**

Det finnes to modi for dekorsøm: dekorsøm 1

 1 og dekorsøm 2 .

Hvis du trykker én gang på  (tast for dekorsøm), velges modus for dekorsøm 1 .

Hvis du trykker to ganger på  (tast for dekorsøm), velges modus for dekorsøm 2 .

Hver gang du trykker på  (tast for dekorsøm), veksler maskinen mellom modus for dekorsøm 1  1 og dekorsøm 2 .

Dekorsøm (nr. 01-31)

Du kan velge blant 31 forskjellige dekorsømmer, blant annet hjerter, blader og blomster.

Flatsøm (nr. 32-47)

Du kan velge mellom 16 flatsømmer.

Trinnmønstre (nr. 48-49)

Flatsøm (nr. 32–47) kan justeres med en halv stingbredde mot venstre eller høyre, slik at du får et slags trinnmønster. Velg søm nr. 48 eller 49 og angi hvordan du vil at mønsteret skal justeres. Du finner mer informasjon om dette under “Vekselmønstre” (side 128).

Korssting (nr. 50-59)

Du kan velge mellom 10 typer korssting.

Dekorflatsøm (nr. 60-69)

Du kan velge mellom 10 dekorflatsømmer.

My Custom Stitch (Mine egendefinerte sømtyper) (nr. 99)

Du kan også utforme egne sømtyper. Du finner mer informasjon om dette under “Utforme et mønster” (side 133).

Dekornyttesøm (nr. 01-39)

Enkelte nyttesømmer kan også brukes som dekorsøm. Dette gjelder hele 39 av nyttesømmene.

□ **Bokstavsøm**

Det finnes tre modi for bokstavsøm: skrifttypen

Gothic , skrifttypen Script  og Outline-stil .

Hvis du trykker én gang på  (tast for bokstavsøm), velges modus for skrifttypen Gothic . Hvis du trykker to ganger på  (tast for bokstavsøm), velges modus for skrifttypen Script . Hvis du trykker tre ganger på  (tast for bokstavsøm), velges modus for Outline-stil .

Hver gang du trykker på  (tast for bokstavsøm), veksler maskinen mellom modus for skrifttypen Gothic , skrifttypen Script  og Outline-stil .



Skrifttypen Gothic (nr. 01-97)

Du kan velge mellom 97 tegn, inkludert bokstaver, symboler og tall i skrifttypen Gothic.



Skrifttypen Script (nr. 01-97)

Du kan velge mellom 97 tegn, inkludert bokstaver, symboler og tall i skrifttypen Script.



Outline-stil (nr. 01-97)

Du kan velge mellom 97 tegn, inkludert bokstaver, symboler og tall i Outline-stil.

Velge sømtype

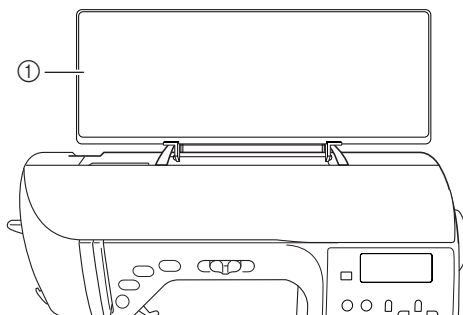
Velg ønsket sømtype via tastene på brukerpanelet. Ti av de vanligste nyttesømmene kan raskt velges ved hjelp av talltastene.

Når du slå på symaskinen, velges rettsøm (venstre nåleposisjon) automatisk.

Hvis du ønsker det, kan du velge rettsøm (midtstilt nåleposisjon) Du finner mer informasjon under "Endre innstillingene" (side 19).

1 Velg sømtypen du vil bruke.

- Du finner en oversikt over numrene til de forskjellige sømtypene på sømmønsterplaten og under "Søminnstillinger" (side 138).



① Sømmønsterplate

2 Kontroller hvilken trykkfot som anbefales til den valgte sømtypen.

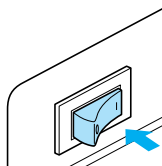
Trykkføttene oppbevares i tilbehørsskuffen.

- Du finner mer informasjon om hvilke sømmer du kan sy med dobbeltnålen under "Søminnstillinger" (side 138).

3 Sett på trykkfoten.

- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

4 Slå på symaskinen.



- Rettsøm (venstre nåleposisjon) angis som valgt søm på displayet.

5 Når du har valgt sømtype, må du velge sømmønster.

■ Direktevalg

Hvis du angir sømtype direkte, kan du velge mellom to sømmodi: forhåndsinnstilt nyttesøm

■ og lagret mønster.

1 Trykk på (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm/lagret mønster) for å angi sømmodus.

■ : Forhåndsinnstilt nyttesøm

De 10 sømmønstrene som er angitt på talltastene, kan velges direkte.

■ vises nederst i venstre hjørne på displayet når symaskinen slås på eller du trykker på (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster).

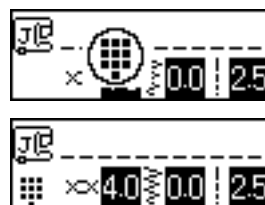
: Lagrede mønstre

De 10 sømmønstrene som er lagret med talltastene, kan velges direkte.

vises nederst i venstre hjørne på displayet når du trykker på (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster).

- Hvis du velger modus via direktevalg, begynner (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster) å lyse.
- Når ikonet for sømmodusen du har valgt vises i midten av displayet, vises et skjermbilde hvor du kan velge søm. Ikonet for sømmodus vises nederst i venstre hjørne. Når symaskinen slås på, vises ■ imidlertid bare nederst i venstre hjørne på displayet, ikke i midten.

- Eksempel : forhåndsinnstilt nyttesøm



2 Trykk på tasten som er tilordnet sømmen du vil bruke.

- Fortsett med trinn 6 (på side 74).

■ Nummervalg

Det finnes tre sømmodi som kan velges ved hjelp av et nummer: nyttesøm , dekorsøm  og bokstavsøm .

I tillegg finnes det to modi for dekorsøm : dekorsøm 1  og dekorsøm 2 , og tre modi for bokstavsøm : skrifttypen Gothic , skrifttypen Script  og Outline-stil .

1 Trykk på tasten for den sømtypen du vil bruke.

Nyttesøm

: Du kan velge mellom 71 typer nyttesøm.

Dekorsøm

1: Du kan velge mellom 69 forskjellige typer dekorsøm, blant annet flatsøm, trinnmønstre, korssting og dekorflatsøm.

Trykk på  (tasten for dekorsøm) én gang for å velge denne modusen.

2: Du kan velge mellom 39 typer dekorsøm ved å trykke på  (tasten for dekorsøm) to ganger.

A Bokstavsøm

: Skrifttypen Gothic

Du kan velge mellom 97 bokstaver, symboler og tall

Trykk på  (tasten for bokstavsøm) én gang for å velge denne modusen.

: Skrifttypen Script

Du kan velge mellom 97 bokstaver, symboler og tall

ved å trykke på  (tasten for bokstavsøm) to ganger.

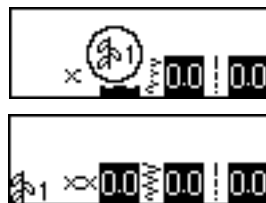
: Outline-stil

Du kan velge mellom 97 bokstaver, symboler og tall

ved å trykke på  (tasten for bokstavsøm) tre ganger.

- Når du trykker på en tast, begynner den å lyse.
- Når ikonet for sømmodusen du har valgt vises i midten av displayet, vises et skjermbilde hvor du kan velge søm. Ikonet for sømmodus vises nederst i venstre hjørne.

□ Eksempel: dekorsøm 



Husk

- Husk å vente til ikonet for valgt sømmodus vises nederst i venstre hjørne på displayet mellom hver gang du trykker på sømmodustasten.

- 2** **Tast inn det tosifrede nummeret til sømmen du vil bruke ved hjelp av talltastene.**
Sømmer med énsifret nummer, 01 til 09, kan også velges ved å trykke på den aktuelle talltasten, og deretter trykke på **OK** (OK-tasten).

► Når sømnummeret vises midt på displayet, betyr det at den aktuelle sømmen er valgt.

Eksempel



- Du finner en oversikt over numrene til de forskjellige sømtypene på sømmønsterplaten og under "Søminnstillinger" (side 138).
- Hvis det første tallet du tastet inn var feil (tiere når du taster inn tosifrede numre og enere når du taster inn énsifrede numre), trykker du på **↵** (avbryt/slett-tasten) for å slette tallet du tastet inn.
- Hvis du oppgav et tosifret nummer som ikke finnes, gir maskinen fra seg et lydsignal, og nummeret slettes.

- 6** **Angi om nødvendig innstilling for automatisk revers/forsterkningssøm, og juster stinglengden osv.**

- Du finner mer informasjon om hvordan du bruker de forskjellige nyttesømmene fra og med side 76.



Merk

- Når du velger søm, vises ikonet for anbefalt trykkfot, på displayet. Kontroller at riktig trykkfot er montert, før du begynner å sy. Hvis feil fot er montert, må du slå av symaskinen, montere riktig trykkfot og velge ønsket søm på nytt.



Husk

- Du finner mer informasjon om hvordan du justerer stingbredde og -lengde, under "Justere stingbredde og stinglengde" (side 59).

Velge en ny sømtype

Sømtypen som brukes for øyeblikket, angis av ikonet nederst til venstre på displayet.



Viser gjeldende sømmodus.

- Velge en annen sømtype i gjeldende modus
 - Hvis modus for nyttesøm er valgt, taster du bare inn nummeret på den ønskede sømmen.
 - Hvis modus for dekorsøm eller bokstavsøm er valgt, trykker du på **↵** (avbryt/slett-tasten) for å avbryte sømtypen og taster inn nummeret til den sømmen du vil bruke.
 - Hvis imidlertid sømmen som for øyeblikket er valgt, har blitt sydd minst én gang, veksler maskinen til den nye sømmen uavhengig av om forrige søm ble avbrutt eller ikke.

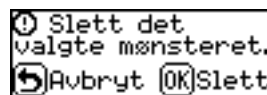


Husk

- Du kan kombinere mønstre ved å velge en annen dekorsøm mens en søm er valgt. Du finner mer informasjon under "Lagre et mønster" (side 130).

- Velge en sømtype i en annen modus
 - Velg ny modus, og tast inn nummeret på den ønskede sømmen. (Se trinn **5** på side 72 og 74.)

Når du går fra modus for nyttesøm til modus for dekorsøm eller bokstavsøm, eller omvendt, slettes alle sømmene som har vært valgt, slik at du kan velge nye sømmer. For å forhindre at sømmene slettes ved en feiltagelse, vises følgende melding:



- Hvis du vil slette sømmen, og velge en ny, trykker du på  (OK-tasten). Velg deretter en ny sømmodus.
- Hvis du ikke ønsker å slette den gjeldende sømmen, trykker du på  (avbryt/slett-tasten) for å gå tilbake til forrige skjermbilde.



Husk

- Når du har endret søminnstillinger, for eksempel stinglengde og stingbredde eller en mønsterkombinasjon, kan sømmønsteret lagres med de gjeldende innstillingene. Du finner mer informasjon under “Lagre et mønster” (side 130).

Overkastsøm

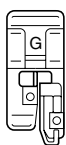
Sy overkastsømmer langs kanten av oppklipte stoffer for å hindre at de frynses. Du kan velge mellom 15 overkastsømmer. Hvilken fremgangsmåte som gjelder for overkastsømmen, avhenger av hvilken trykkfot som brukes.

Sy overkastsøm med overkastfot “G”

Når du bruker overkastfoten “G”, kan du velge mellom tre sømtyper.

Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Overkastsøm	11	5	Forhindre frynsing i middels tykke og tynne stoffer	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	G
	12	6	Forhindre frynsing i tykke stoffer og stoffer som frynses lett	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	13	–		5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

1 Monter overkastfoten “G”.

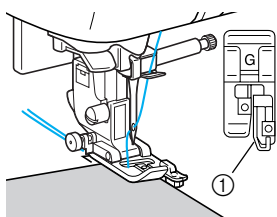


- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

2 Velg en sømtype.

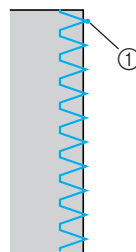
- Du finner mer informasjon under “Velge sømtype” (side 72).

3 Plasser stoffet slik at stoffkanten ligger mot lederkanten på trykkfoten, og senk trykkfothendelen.



① Lederkant

4 Sørg for at stoffet ligger inn mot lederkanten på trykkfoten mens du syr.



① Nåleposisjonen

! OBS!

- Når du har justert stingbredden, dreier du håndhjulet sakte mot deg (mot klokken) samtidig som du sjekker at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten. Hvis den treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller brette.

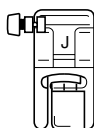
Sy overkastsøm med sikksakkfot “J”

Når du bruker sikksakkfoten “J”, kan du velge mellom sju sømtyper.

Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Sikksakksøm (midtstilt nåleposisjon)	07 	4 	Forhindre frynsing (midtstilt utgangsposisjon / reverssøm)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
Sikksakksøm (høyre nåleposisjon)	08 	–	Forhindre frynsing (høyrestilt utgangsposisjon / forsterkningssøm)	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16)	0,3–4,0 (1/64–3/16)	
2-punkts sikksakksøm	09 	–	Forhindre frynsing i tykke stoffer og elastiske stoffer	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
3-punkts sikksakksøm	10 	8 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Overkastsøm	14 	–	Forhindre frynsing i elastiske stoffer	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	
	15 	–	Forhindre frynsing i tykke stoffer og elastiske stoffer	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	
	16 	–	Forhindre frynsing i elastiske stoffer	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

3

1 Monter sikksakkfoten “J”.

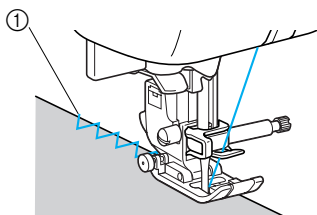


- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

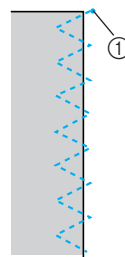
2 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon under “Velge sømtype” (side 72).

3 Sy langs kanten av stoffet slik at nålen senkes like til høyre for stoffkanten.



① Nåleposisjonen



① Nåleposisjonen



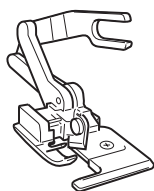
Husk

- Når du syr i elastiske stoffer, blir resultatet best hvis du reduserer trykket på trykkfoten. Du finner mer informasjon under “Justere trykket på trykkfoten” (side 43).

Sy overkastsøm med sideklipperen

Hvis du bruker sideklipperen, kan du lage sømmonn samtidig som stoffkanten tilskjæres. Når du bruker sideklipperen, kan du velge mellom fem sømtyper.

Navn på søm	Mønster	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
			Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Overkastsøm	63 	Sy rettsøm mens stoffet tilskjæres	0,0 (0)	0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	S
	64 	Sy sikksakksøm mens stoffet tilskjæres	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
	65 	Forhindre frynsing i tynne eller middels tykke stoffer mens stoffet tilskjæres	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	66 	Forhindre frynsing i tykke stoffer mens stoffet tilskjæres	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	67 	Forhindre frynsing i tykke stoffer mens stoffet tilskjæres	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	



1 Fjern trykkfoten.

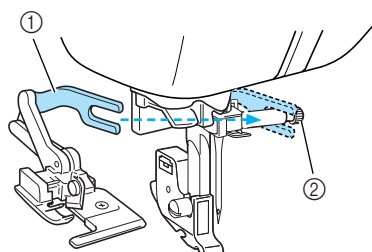
- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

2 Senk trykkfothendelen, og trø nålen for hånd.

- Nåltræderen kan ikke brukes. Hvis nåltræderen brukes sammen med sideklipperen, risikerer du at symaskinen skades.

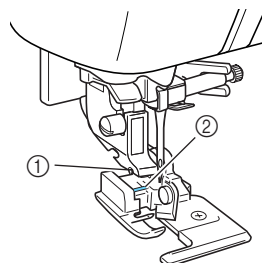
3 Hev trykkfothendelen

4 Hekt tilkoblingsgaffelen på sideklipperen til nålklemmeskruen.



- ① Tilkoblingsgaffel
- ② Nålklemmeskrue

5 Plasser sideklipperen slik at sideklipperstangen er plassert like under hakket i trykkfotholderen, og senk trykkfothendelen forsiktig.

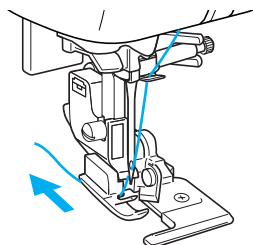


- ① Hakk i trykkfotholderen
- ② Pinne

► Sideklipperen er nå festet.

6 Hev trykkfothendelen for å kontrollere at sideklipperen er festet ordentlig.

7 Før overtråden under sideklipperen, og trekk den ut mot baksiden av symaskinen.



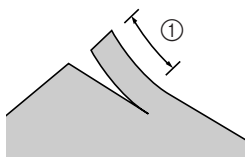
8 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

OBS!

- Når du har justert stingbredden, dreier du håndhjulet sakte mot deg (mot klokken) samtidig som du sjekker at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten. Hvis den treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller brette.

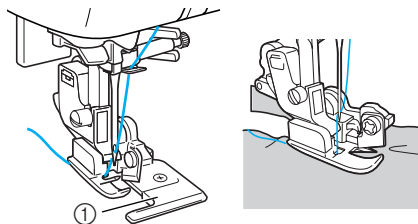
9 Skjær et kutt på ca. 2 cm (3/4 tommer) i stoffet der hvor sømmen skal starte.



① 2 cm (3/4 tommer)

10 Legg stoffet rundt sideklipperen.

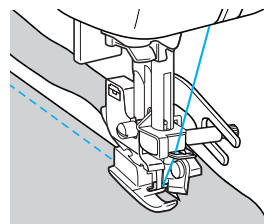
Kuttet i stoffet skal plasseres over lederplaten på sideklipperen.



① Lederplate

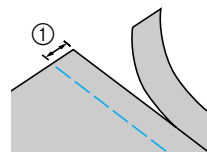
- Hvis stoffet ikke er riktig plassert, vil det ikke blir skåret til.

11 Senk trykkfothendelen, og begynn å sy.



► Et sømmonn skjæres til mens du syr.

- Hvis du bruker rettsøm, vil sømmonnet være på ca. 5 mm (3/16 tommer).



① 5 mm (3/16 tommer)



Husk

- Sideklipperen kan skjære gjennom opptil ett lag med 370 g denim.
- Rengjør sideklipperen etter bruk, og fjern eventuelt lo og støv.
- Hvis sideklipperen ikke lenger skjærer gjennom stoffet, kan du påføre en liten mengde olje på eggen med en fille.

Vanlig søm

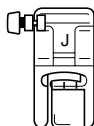
Rettsøm brukes til sying av vanlig søm. Du kan velge mellom fem typer vanlig søm.

Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Tråklesting	06	—	Midlertidig feste	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	20 (3/4)	5–30 (3/16–1–3/16)	J
Rettsøm (venstre nåleposisjon)	01	1	Vanlig søm, rynkesøm eller plissésøm (venstrestilt utgangsposisjon / reverssøm)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	02	—	Vanlig søm, rynkesøm eller plissésøm (venstrestilt utgangsposisjon / forsterkningssøm)	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Rettsøm (midtstilt nåleposisjon)	03	2	Vanlig søm, rynkesøm eller plissésøm (midtstilt utgangsposisjon / reverssøm)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Tredobbel elastisk rettsøm	04	9	Forsterkningssøm og sying av elastiske stoffer	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Tråkle

Tråkle med en stinglengde på mellom 5 mm (3/16 tommer) og 30 mm (1–3/16 tommer).

1 Monter sikksakkfoten “J”.



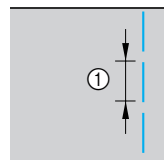
- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

2 Velg sømtype 06

- Du finner mer informasjon under “Velge sømtype” (side 72).

3 Begynn å sy.

- Du finner mer informasjon under “Begynne å sy” (side 52).

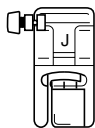


① 5–30 mm (3/16–1–3/16 tommer)

Vanlig søm

1 Tråkle sammen stoffstykkene, eller fest dem med knappnåler.

2 Monter sikksakkfoten "J".



- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

3 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

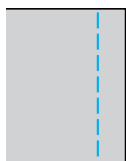
4 Senk nålen ned i stoffet ved begynnelsen av sømmen.

5 Begynn å sy.

- Du finner mer informasjon under "Begynne å sy" (side 52).
- Du finner mer informasjon om reverssøm og forsterkningssøm under "Feste sømmer" (side 54).

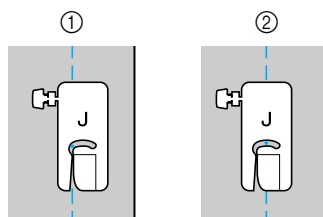
6 Klipp trådene når du er ferdig med å sy.

- Du finner mer informasjon under "Klippe tråden" (side 55).



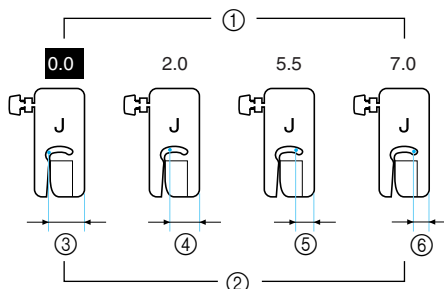
■ Endre nåleposisjon

Nåleposisjonen som brukes som utgangsposisjon, er forskjellig for rettsøm (venstre nåleposisjon) og rettsøm (midtstilt nåleposisjon).

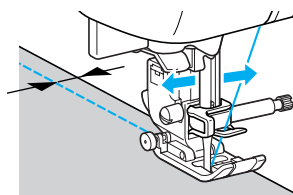


- ① Rettsøm (venstre nåleposisjon)
- ② Rettsøm (midtstilt nåleposisjon)

Når stingbredden på rettsømmen (venstre nåleposisjon) er satt til standardinnstillingen (0,0 mm), er avstanden fra nåleposisjonen til høyre side av trykkfoten 12 mm (1/2 tommer). Hvis stingbredden endres (mellom 0 og 7,0 mm (1/4 tommer)), endres også nåleposisjonen. Ved å endre stingbredden og sy med høyre side av trykkfoten kant i kant med stoffkanten, kan du legge til et sømmonn med fast bredde.



- ① Stingbredde
- ② Avstanden fra nåleposisjonen til høyre side av trykkfoten
- ③ 12,0 mm (1/2 tommer)
- ④ 10,0 mm (3/8 tommer)
- ⑤ 6,5 mm (1/4 tommer)
- ⑥ 5,0 mm (3/16 tommer)



- Du finner mer informasjon under "Justere stingbredden" (side 59).

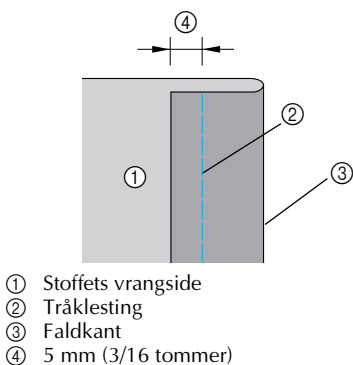
Skjult faldsøm

Legg opp buksebein og skjortekanter med skjult faldsøm. Du kan velge mellom to sømtyper.

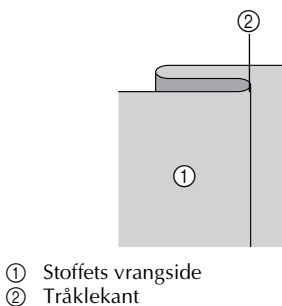
Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Skjult faldsøm	17	7	Skjult faldsøm på middels kraftige stoffer	00 (0)	3←-3→	2,0 (1/16)	1,0-3,5 (1/16-1/8)	R
	18	-	Skjult faldsøm på elastiske stoffer	00 (0)	3←-3→	2,0 (1/16)	1,0-3,5 (1/16-1/8)	

Følg instruksjonene nedenfor for å sy en skjult faldsøm.

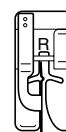
- 1 Brett stoffet langs faldkanten, og tråkle den ca. 5 mm (3/16 tommer) fra stoffkanten.



- 2 Brett tilbake stoffet langs tråklekanten, og plasser stoffet med vrangside vendt opp.



- 3 Monter foten for skjult faldsøm "R".

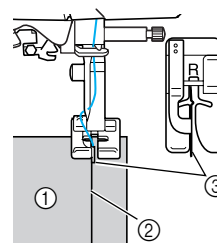


- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

- 4 Velg en sømtype.

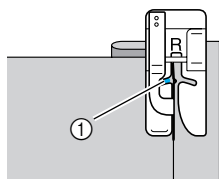
- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

- 5 Plasser stoffet slik at brettekanten på falden ligger mot lederkanten på trykkfoten, og senk trykkfothendelen.

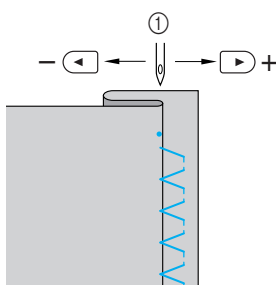
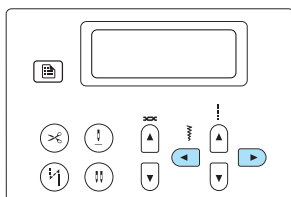


- 1 Stoffets vrangside
2 Brettekant på fald
3 Lederkant

6 Juster stingbredden slik at nålen så vidt treffer brettekanten på falden.



① Nåleposisjonen

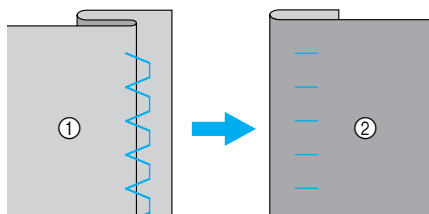
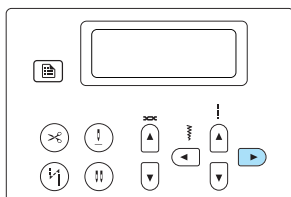


① Stingbredde

■ Hvis nålen går for langt over faldkanten

Nålen er plassert for langt til høyre.

Trykk på (taster for stingbredde) for å redusere stingbredden, slik at nålen så vidt treffer faldkanten.

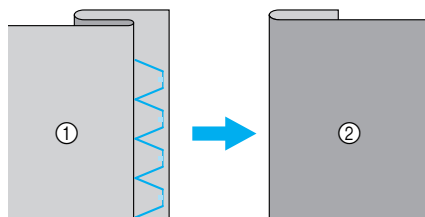
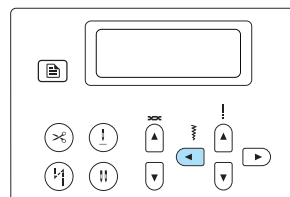


① Stoffets vrangside
② Stoffets rettside

■ Hvis nålen ikke treffer faldkanten

Nålen er plassert for langt til høyre.

Trykk på (taster for stingbredde) for å øke stingbredden, slik at nålen så vidt treffer faldkanten.

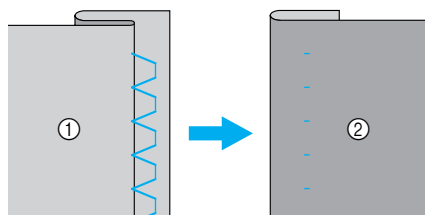


① Stoffets vrangside
② Stoffets rettside

- Du finner mer informasjon om justering av stingbredde under "Justere stingbredde og stinglengde" (side 59).

7 Sørg for at brettekanten på falden ligger inn mot lederkanten på trykkfoten mens du syr.

8 Fjern tråklestingene.



① Stoffets vrangside
② Stoffets rettside



Husk

- Når du syr i elastiske stoffer, blir resultatet best hvis du reduserer trykket på trykkfoten. Du finner mer informasjon under "Justere trykket på trykkfoten" (side 43).

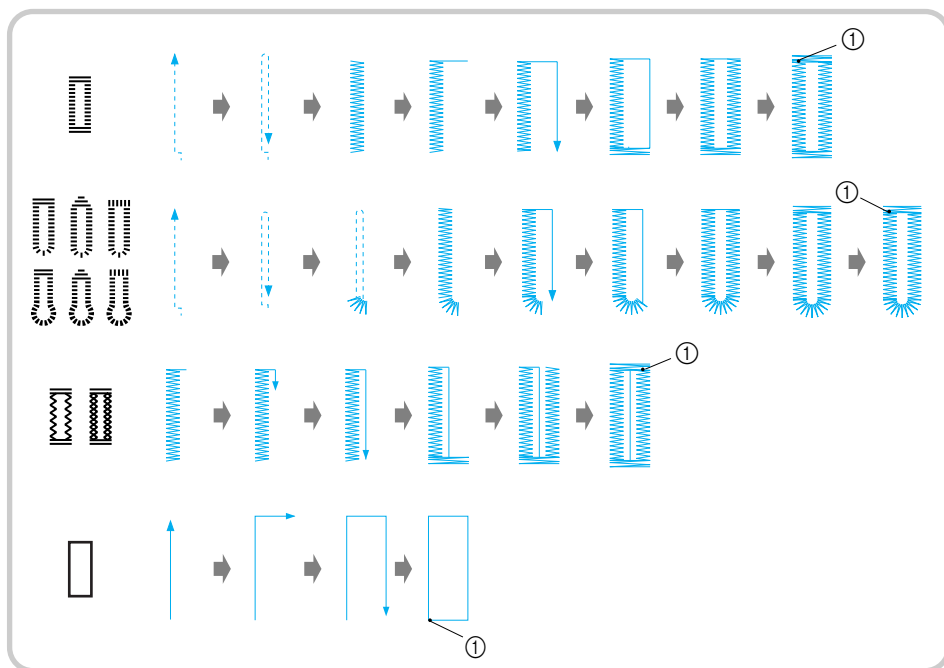
Knapphullsøm / isying av knapper

Symaskinen kan brukes til å sy knapphull og til å sy i knapper. Du kan velge mellom elleve sømtyper for sying av 1-trinns knapphull og én sømtype for isying av knapper.

Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Knapphullsøm	48	–	Vannrette knapphull i tynne eller middels kraftige stoffer	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	A
	49	–	Vannrette knapphull på områder som er utsatt for slitasje	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	50	–	Vannrette knapphull i tykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	51		Knapphull med tverrsøm i begge ender for stoffer med stabilisering	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	
	52	–	Knapphull i elastiske stoffer eller strikkede stoffer	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	
	53	–	Knapphull i elastiske stoffer	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	
	54	–	Kantede knapphull	5,0 (3/16)	0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	55	–	Øyeknapphull for tykke eller flossete stoffer	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	56	–	Øyeknappfull for tykke stoffer og middels tykke stoffer	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
	57	–	Vannrette knapphull for tykke eller flossete stoffer	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	
Knappesting	61	–	Isying av knapper	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	M

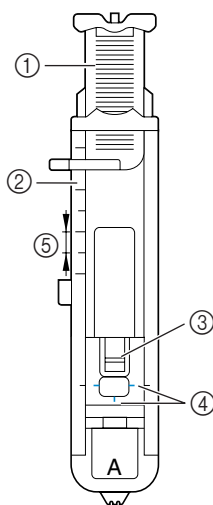
Sying av knapphull

Maksimal lengde for et knapphull er ca. 28 mm (1–1/8 tommer) (knappens diameter og tykkelse).
Knapphull sys fra tuppen av trykkfoten og bakover, som vist nedenfor.



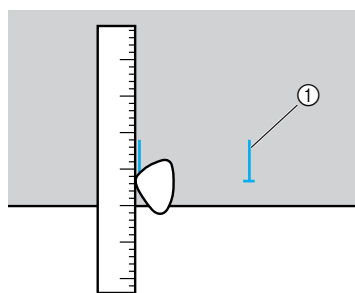
① Forsterkningssøm

Navnene på de forskjellige delene på knapphullfoten "A", som brukes ved sying av knapphull, står oppgitt nedenfor.



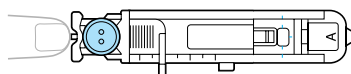
- ① Knapplederplate
- ② Trykkfotskala
- ③ Pinne
- ④ Merker på knapphullfoten
- ⑤ 5 mm (3/16 tommer)

- 1 Merk av plasseringen og lengden på knappullet på stoffet med kritt.



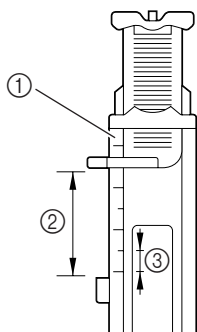
① Merke på stoffet

- 2 Trekk ut knapplederplaten på knapphullfoten "A", og legg på knappen som knappullet skal passe til.



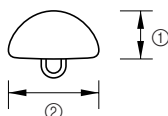
■ Hvis knappen ikke får plass på knapplederplaten

Legg sammen diameteren og tykkelsen på knappen, og trekk ut knapplederplaten til beregnet lengde. (Avstanden mellom merkene på trykkfotskalaen er 5 mm (3/16 tommer).)



- ① Trykkfotskala
- ② Knapphullslengde (knappens diameter og tykkelse)
- ③ 5 mm (3/16 tommer)

Eksempel: Hvis du har en knapp med en diameter på 15 mm (9/16 tommer) og en tykkelse på 10 mm (3/8 tommer), må knapplederplaten trekkes ut til 25 mm (1 tomme) på skalaen.



- ① 10 mm (3/8 tommer)
- ② 15 mm (9/16 tommer)

► Knapphullstørrelsen er angitt.

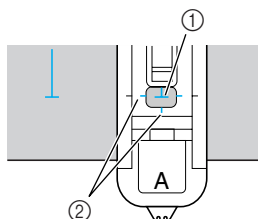
3 Monter knapphullfoten "A".

- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

4 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

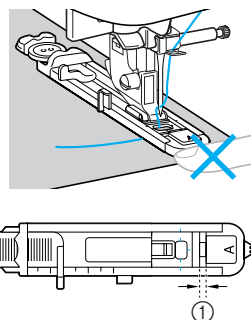
5 Plasser stoffet slik at den fremste enden av knapphullmerket er i flukt med de røde merkene på siden av knapphullfoten, og senk trykkfothendelen.



- ① Merke på stoffet
- ② Røde merker på knapphullfoten

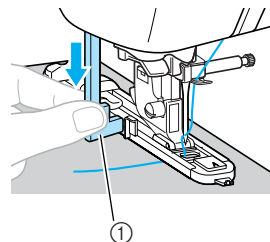
Før overtråden ned gjennom hullet i trykkfoten.

- Når du senker trykkfoten, er det viktig at du ikke trykker ned tuppen på trykkfoten. Det kan føre til at knapphullet ikke får riktig størrelse.



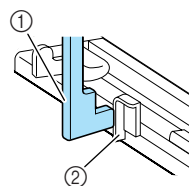
- ① Ikke reduser mellomrommet.

6 Trekk ned knapphullhendelen så langt som mulig.



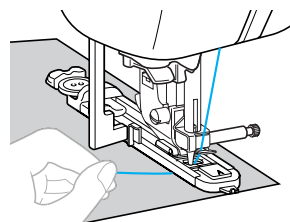
- ① Knapphullspak

Knapphullhendelen er plassert bak støtten på knapphullfoten.



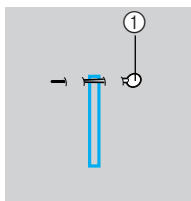
- ① Knapphullspak
- ② Støtte

7 Hold enden av overtråden forsiktig i venstre hånd, og begynn å sy.



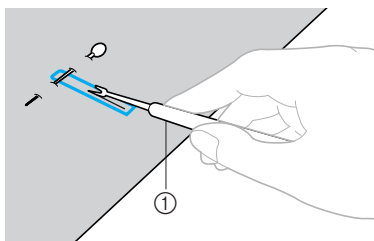
- Når du er ferdig med å sy, syr maskinen automatisk forsterkningssømmer før den stopper.

- 8 Klipp av trådene, hev trykkfothendelen, og ta bort stoffet.
- 9 Hev knapphullhendelen til utgangsposisjonen.
- 10 Sett en knappnål langs innsiden av den ene tversømmen når knapphullet er ferdigsydd, slik at du ikke klipper opp sømmen.



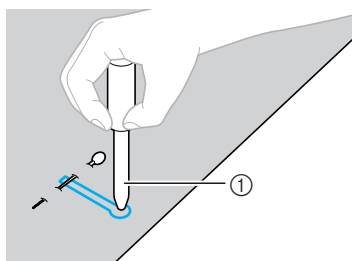
① Pinne

- 11 Bruk sprettekniven til å sprette opp knapphullet i retning av knappnålen.



① Sprettekniv

Hvis det dreier seg om et øyeknapphull, bruker du sylen til å lage hull i den avrundede enden av knapphullet og deretter sprettekniven til å sprette opp resten av knapphullet.



① Syl

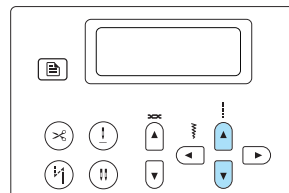
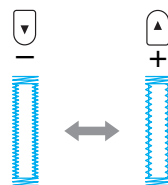
- Legg et tykt papir eller lignende under stoffet før du stikker hull i det med sylen.

! OBS!

- Ikke plasser hendene i spretteretningen når du spretter opp knapphull med sprettekniven. Du risikerer å skjære deg hvis sprettekniven glipper taket.

■ Endre stingtettheten

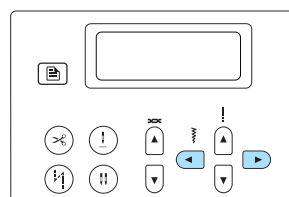
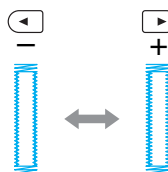
Justere stinglengden.



- Du finner mer informasjon under “Justere stinglengden” (side 60).
- Hvis stoffet ikke mates (hvis det for eksempel er for tykt), kan du forsøke å redusere stingtettheten.

■ Endre stingbredden

Justere stingbredden.



- Du finner mer informasjon under “Justere stingbredden” (side 59).



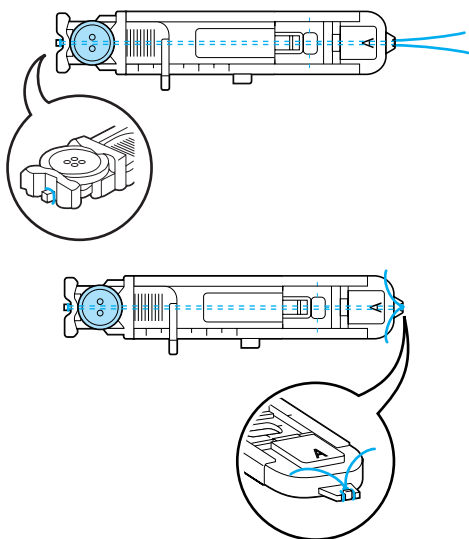
Husk

- Kontroller stinglengden og -bredden ved å sy et prøveknapphull på en prøvelapp før du syr det egentlige knapphullet.

■ Sy knapphull i elastiske stoffer

Bruk gimpetråd når du syr knapphull i elastiske stoffer.

- 1 Hekt gimpetråden til den delen av knapphullfoten "A" som er angitt på illustrasjonen, slik at den passer i sporene, og knytt den forsiktig fast.



- 2 Monter knapphullfoten "A".

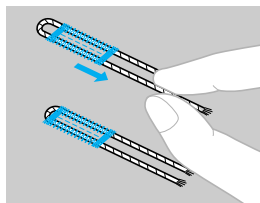
- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

- 3 Velg sømtype ⁵² eller ⁵³.

- 4 Juster stingbredden i henhold til tykkelsen på gimpetråden.

- 5 Senk trykkfothendelen og knapphullhendelen, og begynn å sy.

- 6 Når du er ferdig med å sy, trekker du forsiktig i gimpetråden for å fjerne overflødig tråd.



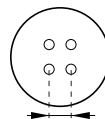
- 7 Bruk en vanlig synål til å trekke gimpetråden til vrangside av stoffet, og knytt den fast.

- 8 Bruk sprettekniven til å sprette opp den midterste delen av gimpetråden i den øverste enden av knapphullet. Klipp bort overflødig gimpetråd.

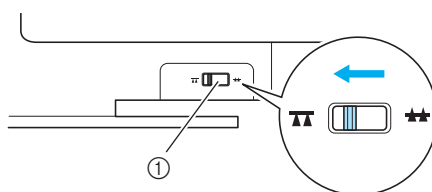
Isying av knapper

Symaskinen kan brukes til å sy i knapper med både 2 og 4 huller.

- 1 Mål avstanden mellom hullene i knappen som skal sys i.



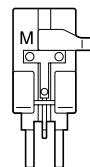
- 2 Hev trykkfothendelen, og skyv senkehendelen, som du finner på sokkelen på baksiden av symaskinen, til  (til venstre, sett fra baksiden av symaskinen).



- ① Senkehendelen (sett fra baksiden av maskinen)

► Transportørene er senket.

- 3 Monter knappfoten "M".



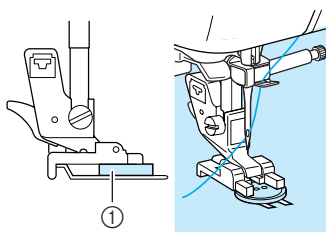
- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

- 4 Velg sømtype ⁶¹.

- Du finner mer informasjon under "Velg sømtype" (side 72).
- Ettersom tråden vil bli knyttet fast på et senere tidspunkt, må du ikke programmere symaskinen til å klippe trådene.

5 Juster stingbredden slik at den er like bred som avstanden mellom hullene i knappen.

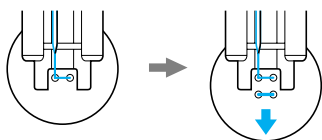
6 Legg knappen i knappfoten "M".



① Knapp

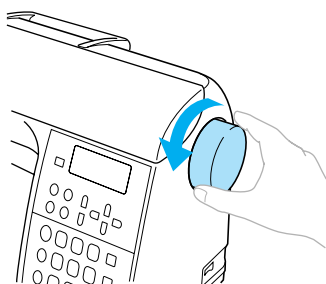
► Knappen holdes på plass.

- Hvis du skal sy i knapper med fire huller, syr du først de to hullene som er nærmest deg selv. Skyv deretter knappen slik at nålen treffer de to hullene som er nærmest baksiden av symaskinen, og sy dem på samme måte.



7 Drei håndhjulet mot deg (mot klokken) for å kontrollere at nålen treffer begge hullene i knappen.

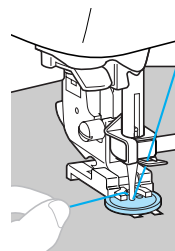
Hvis det ser ut som nålen kommer til å treffe knappen, må du måle avstanden mellom hullene i knappen på nytt. Juster så stingbredden i henhold til hullavstanden.



! OBS!

- Påse at nålen ikke kommer borti knappen når du syr, ellers kan nålen brette eller bli bøyd.

8 Begynn å sy.
Skyv hastighetskontrollen mot venstre (slik at hastigheten senkes).

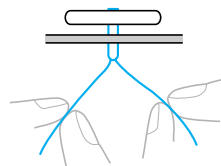


► Symaskinen stopper automatisk etter å ha sydd en forsterkningssøm.

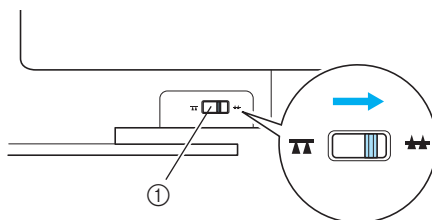
- Hvis knappen må festes bedre, utfører du isyingsprosedyren to ganger.
- Ikke trykk på  (trådklipper-knappen)

9 Klipp av over- og undertråden med saks ved starten av sømmen.

Trekk overtråden ved enden av sømmen til vrangsiden av stoffet, og knytt den sammen med undertråden.



10 Når du har festet knappen, skyver du senkehendelen til  (til høyre, sett fra baksiden av maskinen) for å heve transportørene.



① Senkehendelen (sett fra baksiden av maskinen)



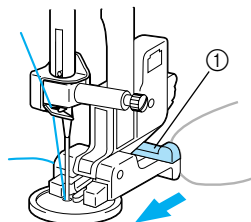
Husk

- Posisjonsbryteren for transportørene er som standard skjøvet til høyre side (sett fra baksiden av maskinen).
- Transportørene heves igjen når du begynner å sy.

■ Sy en trådstamme

Hvis du vil sy i knappen med trådstamme, fester du knappen slik at det blir et mellomrom mellom knappen og stoffet. Tvinns deretter tråden for hånd. Dette sikrer at knappen festes ordentlig.

- ① Legg knappen i knappfoten "M", og trekk stammehendelen mot deg.



① Stammehendel

- ② Når du er ferdig med å sy, klipper du av overtråden med god margin. Tvinns denne tråden rundt trådene mellom knappen og stoffet, og knytt den til overtråden i begynnelsen av sømmen.

Knytt sammen endene av undertråden ved begynnelsen og slutten av sømmen, på stoffets vrangside.



- ③ Klipp av overflødig tråd.

Isying av glidelås

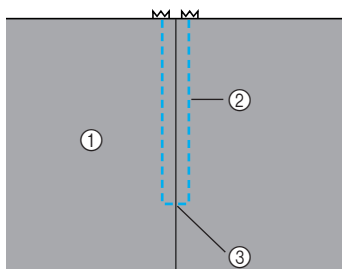
Symaskinen kan brukes til å sy i glidelås.

Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Rettsøm (midtstilt nåleposisjon)	03 		Feste glidelåser Sy skjult søm og plissésøm	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	

Det er mange måter å sy i en glidelås på. Nedenfor finner du instruksjoner for hvordan du syr i en sentrert glidelås og en sideglidelås.

Sy i en sentrert glidelås

Sømmer sys på begge sider av to stoffstykker som ligger kant i kant.



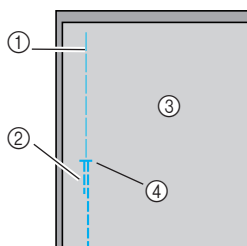
- ① Stoffets rettside
- ② Søm
- ③ Slutten på glidelåsåpningen

1 Monter sikksakkfoten "J", og sy rettsøm opp til glidelåsåpningen.

Legg stoffet slik at rettsidene ligger mot hverandre, og sy reverssøm når du når glidelåsåpningen.

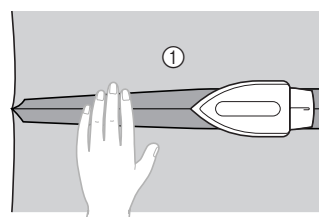
- Du finner mer informasjon under "Vanlig søm" (side 81).

2 Sy videre til kanten av stoffet med tråklesting.



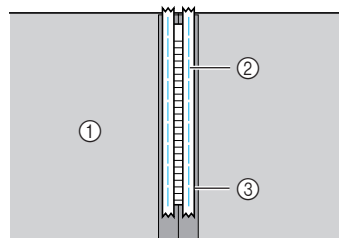
- ① Tråklesting
- ② Reverssøm
- ③ Stoffets vrangside
- ④ Slutten på glidelåsåpningen

3 Press sømmonnet på vrangside av stoffet til side.



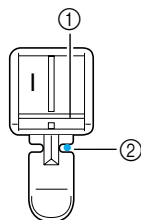
- ① Stoffets vrangside

4 Legg sømmen i flukt med midten av glidelåsen, og tråkle glidelåsen fast.



- ① Stoffets vrangside
- ② Tråklesting
- ③ Glidelås

5 Monter trykkfotholderen til høyre tapp på glidelåsfoten "I".



- ① Tapp på høyre side
- ② Nåleposisjonen

- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

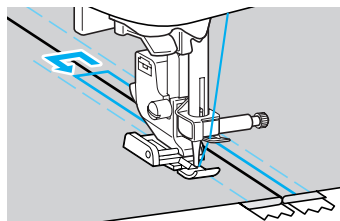
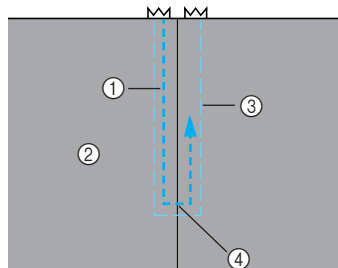
6 Velg sømtype ⁰³ .

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

! OBS!

- Når du bruker glidelåsfoten "I", er det viktig at du bruker rettsøm (midtstilt nåleposisjon). Drei håndhjulet sakte mot deg (mot klokken), og kontroller at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten. Hvis du velger en annen sømtype eller nålen treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller brette.

7 Sy rundt glidelåsen.



- ① Søm
- ② Stoffets rettside
- ③ Tråklesting
- ④ Slutten på glidelåsåpningen

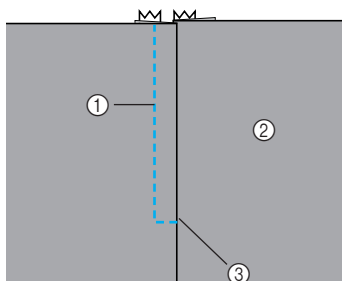
! OBS!

- Påse at nålen ikke treffer glidelåsen når du syr, ellers kan nålen brette eller bli bøyd.

8 Fjern tråklestingene.

Sy i en sideglidelås

Det sys kun på ett stoffstykke om gangen. Denne glidelåssømmen brukes til sideåpninger og ryggåpninger.



- ① Søm
- ② Stoffets rettside
- ③ Slutten på glidelåsåpningen

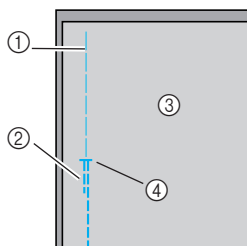
Nedenfor finner du instruksjoner om hvordan du syr fast venstre side av glidelåsen, som vist på illustrasjonen.

1 Monter sikksakkfoten "J", og sy rettsøm opp til glidelåsåpningen.

Legg stoffet slik at rettsidene ligger mot hverandre, og sy reverssøm når du når glidelåsåpningen.

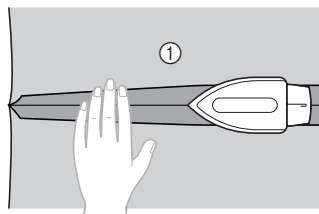
- Du finner mer informasjon under "Vanlig søm" (side 81).

2 Sy videre til kanten av stoffet med tråklesting.



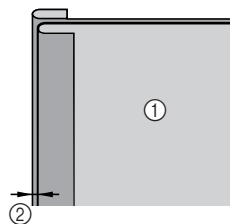
- ① Tråklesting
- ② Reverssøm
- ③ Stoffets vrangside
- ④ Slutten på glidelåsåpningen

3 Press sømmonnet på vrangside av stoffet til side.



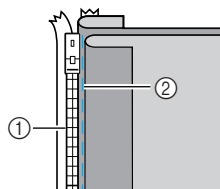
- ① Stoffets vrangside

4 Press sømmonnet slik at høyre side (siden som ikke sys) blir 3 mm lengre enn venstre side.



- ① Stoffets vrangside
- ② 3 mm (1/8 tommer)

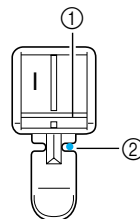
5 Rett inn glidelåstennene etter den pressede kanten på stoffet som er 3 mm (1/8 tommer) lengre enn den andre, og tråkle glidelåsen fast, eller fest den med knappenåler.



- ① Glidelåstenner
- ② Tråklesting

6 Monter trykkfotholderen til høyre tapp på glidelåsfoten "I".

Hvis sømmen skal sys på høyre side, fester du trykkfotholderen til den venstre tappen på glidelåsfoten.



- ① Tapp på høyre side
- ② Nåleposisjonen

- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

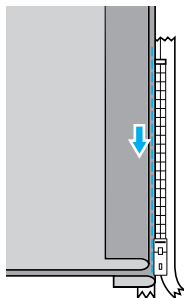
7 Velg sømtype ⁰³ .

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

! OBS!

- Når du bruker glidelåsfoten "1", er det viktig at du bruker rettsøm (midtstilt nåleposisjon). Dreii håndhjulet sakte mot deg (mot klokken), og kontroller at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten. Hvis du velger en annen sømtype eller nålen treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller brenke.

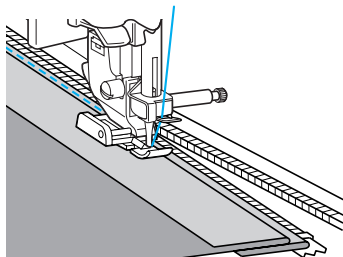
8 Sy glidelåsen fast i stoffstykket som er 3 mm (1/8 tommer) lengre enn det andre. Begynn å sy fra bunnen av glidelåsen.



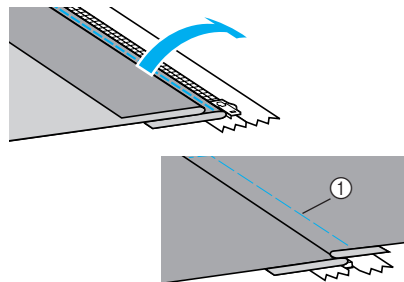
! OBS!

- Påse at nålen ikke treffer glidelåsen når du syr, ellers kan nålen brenke eller bli bøyd.

9 Når du er ca. 5 cm (2 tommer) fra toppen av glidelåsen, stopper du symaskinen med nålen senket ned i stoffet og hever trykkfothendelen. Åpne glidelåsen, og fortsett å sy.



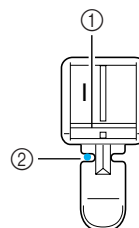
10 Lukk glidelåsen, vend stoffet, og tråkle den andre siden av glidelåsen til stoffet.



① Tråklesting

11 Monter trykkfotholderen til den andre tappen på glidelåsfoten "1".

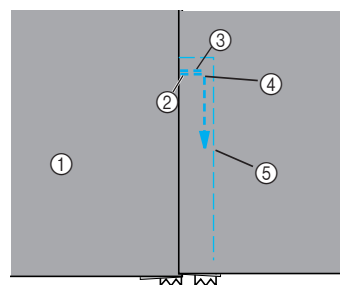
Hvis trykkfotholderen var festet til den høyre tappen i trinn 6, fester du den nå til venstre tapp.



① Tapp på venstre side
② Nåleposisjonen

12 Sy rundt glidelåsen.

Sy reverssøm rundt glidelåsåpningen, og rett inn glidelåstennene etter siden på trykkfoten.



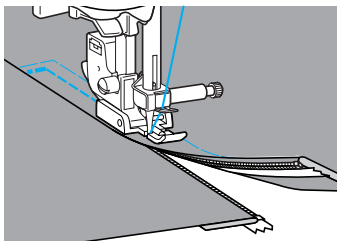
① Stoffets rettside
② Slutten på glidelåsåpningen
③ Reverssøm
④ Begynnelsen på sømmen
⑤ Tråklesting

! OBS!

- Påse at nålen ikke treffer glidelåsen når du syr, ellers kan nålen brenke eller bli bøyd.

- 13** Når du er ca. 5 cm (2 tommer) fra toppen av glidelåsen, stopper du symaskinen med nålen senket ned i stoffet og hever trykkfothendelen. Åpne glidelåsen, og fortsett å sy.

- 14** Fjern tråklestingene.



Isying av glidelås/kant

Symaskinen kan brukes til å sy i glidelås og kant.

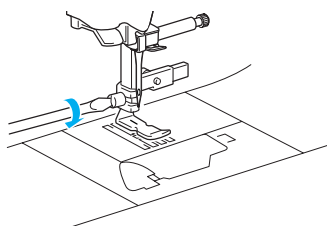
Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Rettsøm (venstre nåleposisjon)	01		Feste glidelåser Sy skjult søm og kant	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	

Det er mange måter å sy i glidelåser og kanter på. Nedenfor finner du instruksjoner for hvordan du syr i en sentrert glidelås eller kant med den justerbare glidelåsfoten/kantefoten.

Sy i en sentrert glidelås

1 Se trinn 1–4 under “Sy i en sentrert glidelås” (side 91).

2 Fjern trykkfoten og trykkfotholderen (side 43) og fest den justerbare glidelåsfoten/kantefoten med skruen.

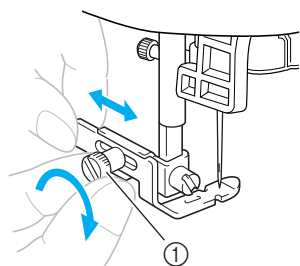


Merk

- Stram til skruen på trykkfoten med en skrutrekker. Hvis skruen er for løs, kan dette føre til at nålen bryr, noe som igjen kan føre til personskader.

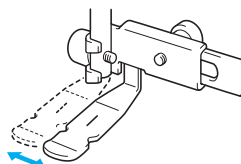
3 Velg sømtype 01

4 Løsne justeringsskruen på baksiden av trykkfoten.



① Justeringsskrue

5 Skyv trykkfoten over enten den venstre eller den høyre transportøren.



Venstre syposisjon

Høyre syposisjon

6 Endre nåleposisjonen, slik at nålen ikke treffer trykkfoten.

Du finner mer informasjon under “Justere stingbredden” (side 59).

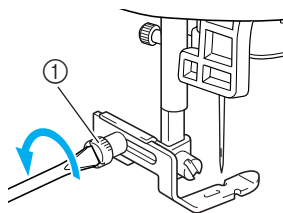


① Nåleposisjonen

! OBS!

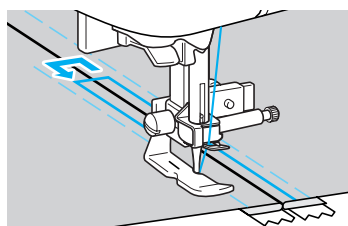
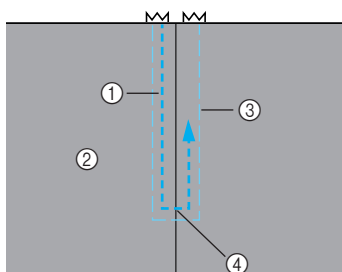
- Når du har justert nåleposisjonen, dreier du håndhjulet sakte mot deg og sjekker at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten. Hvis den treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller bryr.

7 Stram til justeringsskruen med en skrutrekker.



① Justeringsskrue

8 Sy rundt glidelåsen.



- ① Søm
- ② Stoffets rettside
- ③ Tråklesting
- ④ Slutten på glidelåsåpningen

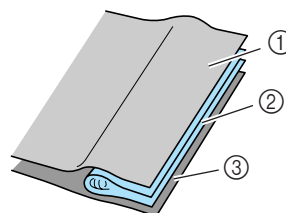
! OBS!

- Påse at nålen ikke treffer glidelåsen når du syr, ellers kan nålen brette eller bli bøyd.

9 Fjern tråklestingene.

Sy i en kant

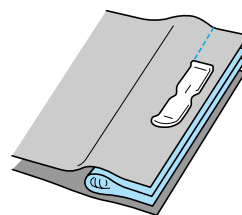
1 Legg kanten mellom vrangsiden på to stoffstykker, som vist nedenfor.



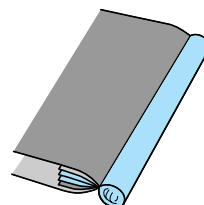
- ① Stoff
- ② Kant
- ③ Stoff

2 Se instruksjoner for montering av justerbar glidelåsfot/kantefot (side 96).

3 Sy langs kanten.



4 Snu stoffene når du er ferdig med å sy.



Sy elastiske stoffer og strikk

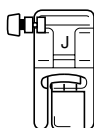
Symaskinen kan brukes til sying av elastiske stoffer og strikk.

Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Elastisk rettsøm	05 	3 	Elastiske stoffer	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
2-punkts sikksakksøm	09 	–	Sy i strikk	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
3-punkts sikksakksøm	10 	8 		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Søm for feste av strikk	34 	–	Sy strikk på elastiske stoffer	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	

Vær oppmerksom på følgende når du utfører følgende syoperasjoner.

Elastisk rettsøm

1 Monter sikksakkfoten “J”.

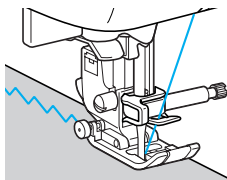


- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

2 Velg sømtype 05 .

- Du finner mer informasjon under “Velge sømtype” (side 72).

3 Sy stoffet uten å strekke det.

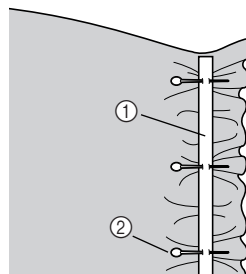


Sy i strikk

Når du fester strikk til mansjettene eller rundt livet på et plagg, vil de ferdige målene være de samme som strikken, når den er strukket ut. Det er derfor viktig at du velger strikk av passende lengde.

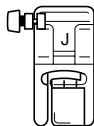
1 Fest strikken med knappenåler til stoffets vrangside.

Fest strikken til stoffet med knappenåler på flere punkter, slik at strikken er jevnt plassert på stoffet.



- ① Strikk
- ② Pinne

2 Monter sikksakkfoten “J”.



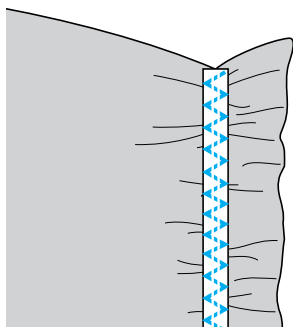
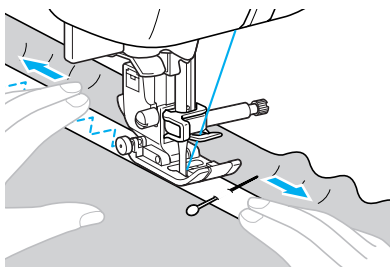
- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

3 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon under “Velge sømtype” (side 72).

4 Sy strikken til stoffet samtidig som du strekker strikken, slik at den blir like lang som stoffet den sys på.

Trekk i stoffet bak trykkfoten med venstre hånd, og ved knappenålen nærmest tuppen av trykkfoten, med høyre hånd.



! OBS!

- Påse at nålen ikke treffer noen knappenåler når du syr, ellers kan nålen brette eller bli bøyd.

Applikasjonssøm, patchwork-søm og quilting

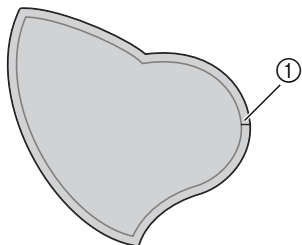
Nedenfor finner du en oversikt over sømtypene som kan brukes til applikasjon, patchwork og quilting.

Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Sikksakksøm	07 		Sy applikasjoner (midtstilt utgangsposisjon / reverssøm)	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	J
	24 	–	Applikasjonsquilting, frihåndsqilting, flatsøm	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	
Applikasjonssøm	19 	–	Sy applikasjoner	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	25 	–	Sy i applikasjoner og kantebånd	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Rettsøm for sammensying	21 	–	Rettsøm for sammensying (med et sømmonn på 6,5 mm (1/4 tommer) fra høyre kant av trykkfoten)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
	22 	–	Rettsøm for sammensying (med et sømmonn på 6,5 mm (1/4 tommer) fra venstre kant av trykkfoten)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	
Skjøtesøm	28 	–	Patchwork-søm	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	29 	–		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	30 	–		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Quiltesøm med håndsydd preg	23 	–	Rett quiltesøm med håndsydd preg	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Stiplesøm	26 	–	Stipling	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	

Applikasjonssøm

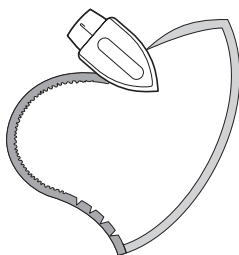
Best resultat får du om du bruker foten med åpen tupp (følger med maskinen).

- 1 Klipp ut en lapp, og la det være et sømmonn på mellom 3 og 5 mm (1/8 og 3/16 tommer) langs kanten.



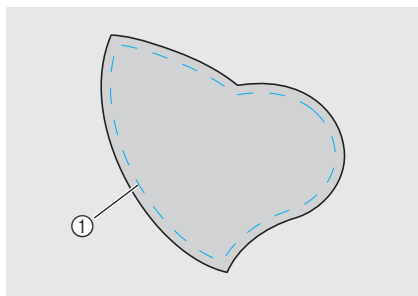
① Sømmon

- 2 Legg et mønster laget av tykt papir eller stabiliserende materiale på baksiden av lappen, og press sømmonnet til siden med et strykejern.



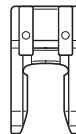
- Fjern det tykke papiret når du har presset sømmonnet.

- 3 Snu lappen, og tråkle eller fest den med knappenåler til stoffet den skal sys på.



① Tråklesting

- 4 Monter foten med åpen tupp.

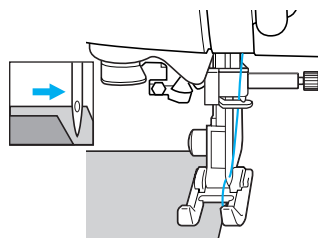


- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

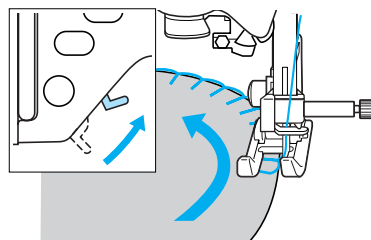
- 5 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

- 6 Dreii håndhjulet mot deg (mot klokken), og begynn å sy rundt kanten av lappen. Påse at nålen senkes ned like utenfor lappen.

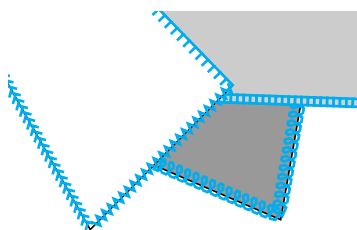
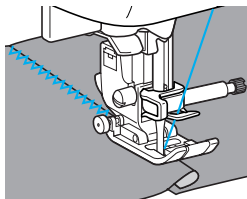


Når du skal sy rundt kanter, stopper du symaskinen med nålen senket ned i stoffet like utenfor kanten av lappen og hever trykkfothendelen. Dreier deretter på stoffet for å endre sømretning.



Patchwork-søm

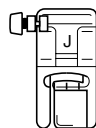
- 1 Brett kanten på det øverste stofflaget, og plasser det over det underste laget.
- 2 Sy de to stykkene sammen, slik at mønsteret strekker seg over begge stoffstykkene.



Sammensying

Å sy sammen to stoffstykker kalles "sammensying". Lappen bør ha et sømmonn på 6,5 mm (1/4 tommer). Sy en rettsøm for sammensying 6,5 mm (1/4 tommer) fra enten høyre eller venstre side av trykkfoten.

- 1 Tråkle langs sømmonnet på stoffstykkene du vil sy sammen, eller fest dem med knappenåler.
- 2 Monter sikksakkfoten "J".



- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

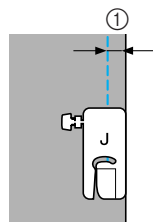
- 3 Velg sømtype ²¹ eller ²².

- Du finner mer informasjon under "Velg sømtype" (side 72).

- 4 Sørg for at stoffkanten ligger inn mot siden av trykkfoten mens du syr.

■ Lage sømmonn på høyre side

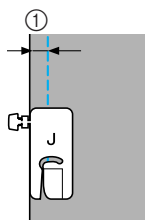
Legg høyre side av trykkfoten kant i kant med stoffkanten, og sy med søm ²¹.



① 6,5 mm (1/4 tommer)

■ Lage sømmonn på venstre side

Legg venstre side av trykkfoten kant i kant med stoffkanten, og sy med søm ²² .



① 6,5 mm (1/4 tommer)



Husk

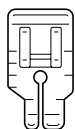
- Hvis du vil endre bredden på sømmonnet (nåleposisjonen), må du justere stingbredden.

■ Bruke 1/4 tommers quiltefoten

Hvis du bruker 1/4 tommers quiltefoten, kan du sy sømmer med et sømmonn på 6,4 mm (1/4 tommer).

① Tråkle langs sømmonnet på stoffstykkene du vil sy sammen, eller fest dem med knappenåler.

② Monter 1/4 tommers quiltefoten.

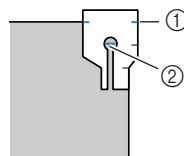


- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

③ Velg sømtype ⁰³ .

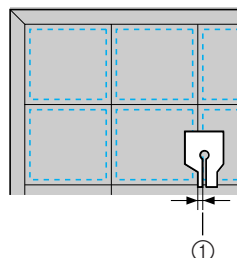
④ Rett inn merket på den øvre kanten av 1/4 tommers quiltefoten med øverkanten på stoffet.

Rett inn høyre stoffkant med den høyre kanten på den smale delen av 1/4 tommer quiltefoten.



- ① Merke på 1/4 tommers quiltefoten
- ② Begynnelsen på sømmen

Når du syr med sømmonn, må du rette inn den venstre kanten på den smale delen av 1/4 tommer quiltefoten, med stoffkanten.

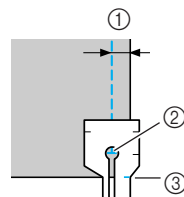


- ① Søm (3,2 mm (1/8 tommer))

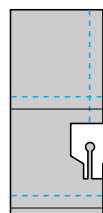
⑤ Begynn å sy.

⑥ Når du er ferdig med sømmen, stopper du symaskinen.

Sy helt til merket på den nedre kanten av 1/4 tommers quiltefoten ligger plant med den nederste kanten på stoffet.



- ① 6,4 mm (1/4 tommer)
- ② Slutten på sømmen
- ③ Merke på 1/4 tommers quiltefoten



Quilting

Å sy fast vatt mellom to stofflag, kalles "quilting". Quiltprodukter sys lett ved hjelp av vandrefoten og quilteguiden.

1 Tråkle fast stoffet som skal quiltes.

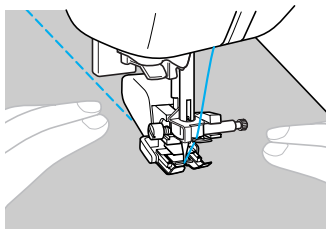
2 Monter vandrefoten.

- Du finner mer informasjon under "Bruke vandrefoten" (side 44).

3 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 70).

4 Plasser en hånd på hver side av trykkfoten, og hold stoffet stramt mens du syr.

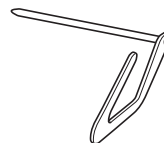


Merk

- Når du bruker vandrefoten, må du sy med lav eller middels hastighet.

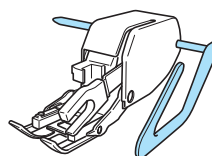
■ Bruke quilteguiden

Bruk quilteguiden når du skal sy parallelle sømmer med lik avstand mellom dem.

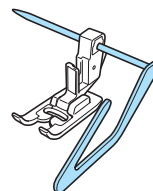


1 Sett stangen på quilteguiden inn i hullet på baksiden av vandrefoten eller trykkfotholderen.

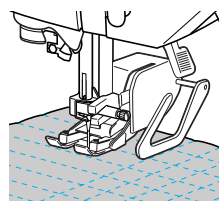
- ☐ Vandrefot



- ☐ Trykkfotholder



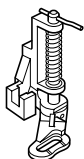
2 Juster stanglengden, slik at quilteguiden ligger i flukt med sømmen som allerede er sydd.



Frihåndsqilting

Ved frihåndsqilting må du senke transportørene (ved hjelp av senkehendelen), slik at stoffet kan beveges fritt i alle retninger.

Quiltefoten brukes ved frihåndsqilting.

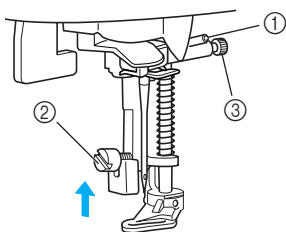


1 Fjern trykkfoten og trykkfotholderen.

- Se "Fjerne trykkfotholderen" (side 43).

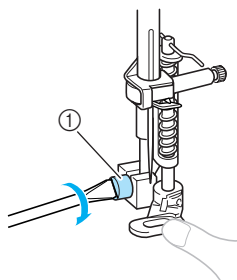
2 Fest quiltefoten med skruen på trykkfotholderen.

Tappen på quiltefoten skal ligge over nålklemmeskruen.



- ① Tapp på quiltefoten
- ② Trykkfotholderskruen
- ③ Nålklemmeskruen

3 Hold quiltefoten på plass med høyre hånd, og stram til skruen på trykkfotholderen med venstre hånd, ved hjelp av skrutrekkeren.



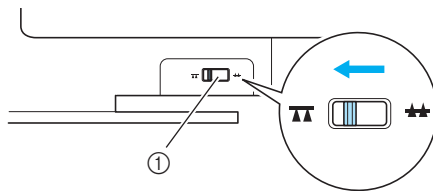
- ① Trykkfotholderskruen



OBS!

- Sørg for å stramme skruen tilstrekkelig med skrutrekkeren, ellers kan nålen komme i kontakt med trykkfoten, slik at den brytter eller bøyes.

4 Skyv senkehendelen, som du finner på sokkelen på baksiden av symaskinen, til (til venstre, sett fra baksiden av symaskinen).



- ① Posisjonsbryter for transportør (sett fra baksiden av maskinen)

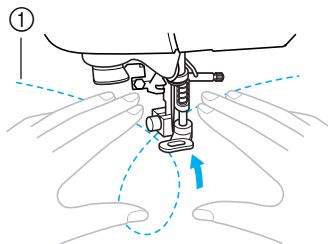
► Transportørene er senket.

5 Slå på symaskinen, og velg søm.

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

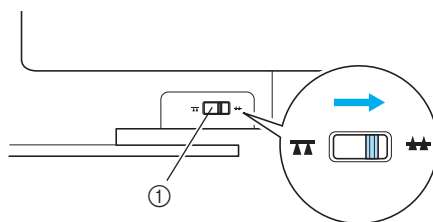
6 Hold stoffet stramt med begge hender, og dreid det i henhold til mønsteret.

I begynnelsen og slutten av sømmen sys en forsterkningssøm.



- ① Mønster

7 Når du er ferdig med sømmen, skyver du senkehendelen til (til høyre, sett fra baksiden av maskinen) for å heve transportørene.



- ① Senkehendelen (sett fra baksiden av maskinen)
- Som standard er senkehendelen skjøvet til høyre.

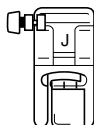
Flatsøm ved hjelp av hastighetskontrollen

Du sy dekorsøm ved å endre stingbredden på en flatsøm. Hvis symaskinen er programmert slik at du kan justere stingbredden ved hjelp av hastighetskontrollen, betyr dette at stingbredden kan justeres raskt og enkelt. Hvis dette er tilfellet, kan du justere stingbredden med fotpedalen.

1 Koble til fotpedalen.

- Du finner mer informasjon under "Begynne å sy" (side 52).

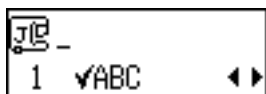
2 Monter sikksakkfoten "J".



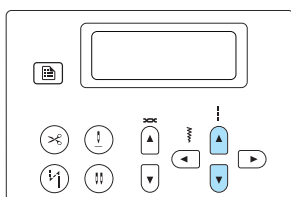
- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

3 Slå på symaskinen, og trykk på (Innstillingstast) på brukerpanelet.

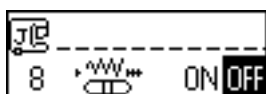
- Innstillingsskjermbildet vises.



4 Trykk på eller (taster for stinglengde) til vises.

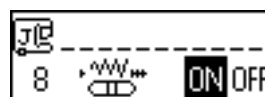
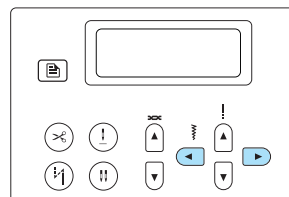


- Skjermbildet hvor du kan angi at stingbredden skal styres med hastighetskontrollen, vises.



5 Trykk på eller (taster for stingbredde) for å velge .

Du går tilbake til  ved å trykke på  eller  (taster for stingbredde).



- Symaskinen er nå programmert slik at stingbredden kan styres med hastighetskontrollen.

6 Trykk på (OK-tast) eller (avbryt/slett-tasten).

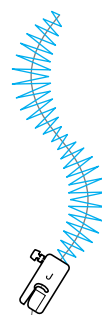
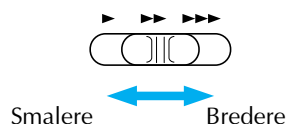
- Det første sømskjermbildet vises igjen.

7 Velg sømtype .

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

8 Skyv på hastighetskontrollen for å justere stingbredden mens du syr.

Skyv kontrollen mot venstre for å gjøre stingbredden smalere, og mot høyre for å gjøre stingbredden bredere.



- Juster stingbredden med fotpedalen.

- 9 Når du er ferdig med å sy, setter du innstillingen for stingbredde tilbake til AV.



Husk

- Selv om sømresultatet varierer avhengig av stoff og tråddykkelse, vil resultatet blir best hvis du angir en stinglengde på mellom 0,3 og 0,5 mm (1/64 og 1/32 tommer).

Forsterkningssøm

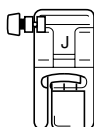
Forsterk punkter som er spesielt utsatt for slitasje, for eksempel ermehull, innersømmer og lommehjørner.

Navn på søm	Mønster	Talltast	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Tredobbel elastisk rettsøm	04 		Forsterke sømmene på ermer og innersømmer	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	J
Tverrsøm	60 	–	Forsterke kantene rundt åpninger, for eksempel lommehjørner	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	A
Stoppesøm	58 	–	Stoppe middels kraftige stoffer	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	
	59 	–	Stoppe tykke stoffer	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	

Tredobbel elastisk rettsøm

Bruk tredobbelt elastisk rettsøm til å forsterke ermehull og innersømmer.

1 Monter sikksakkfoten "J".



- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

2 Velg sømtype 04 .

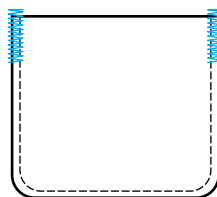
- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

3 Begynn å sy.

- Du finner mer informasjon under "Begynne å sy" (side 52).

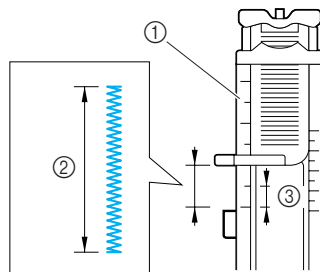
Tverrsøm

Tverrsøm brukes for å forsterke punkter som utsettes for slitasje, for eksempel lommehjørner og åpninger. Nedenfor vises fremgangsmåten for å sy tverrsømmer på lommehjørner.



1 Avgjør hvor lang tverrsømmen skal være.

Juster knapplederplaten på knapphullfoten "A" til ønsket lengde. (Avstanden mellom merkene på trykkfotskalaen er 5 mm (3/16 tommer).)



- ① Trykkfotskala
- ② Lengden på tverrsømmen
- ③ 5 mm (3/16 tommer)

- Du kan sy tverrsømmer med en maksimal lengde på ca. 28 mm (1–1/8 tommer).

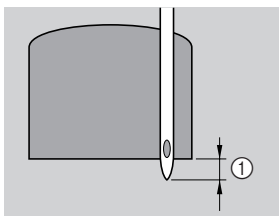
2 Monter knapphullfoten "A".

- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

3 Velg sømtype ⁶⁰ .

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

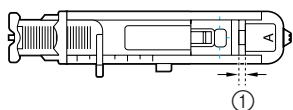
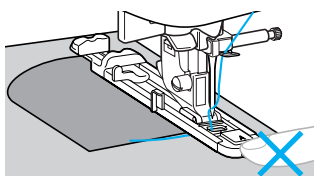
4 Plasser stoffet slik at åpningen på lommen vender mot deg, og senk trykkfothendelen slik at nålen senkes ned 2 mm (1/16 tommer) foran åpningen på lommen.



① 2 mm (1/16 tommer)

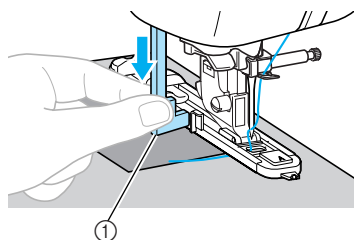
Før overtråden ned gjennom hullet i trykkfoten.

- Når du senker trykkfoten, er det viktig at du ikke trykker ned tuppen på trykkfoten. Det kan føre til at tverrsømmen ikke får riktig størrelse.



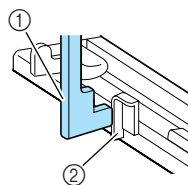
① Ikke reduser mellomrommet.

5 Trekk ned knapphullhendelen så langt som mulig.



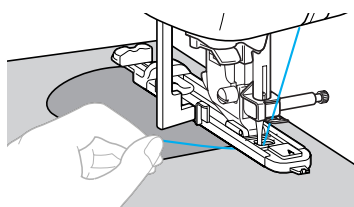
① Knapphullspak

Knapphullhendelen er plassert bak støtten på knapphullfoten.



① Knapphullspak
② Støtte

6 Hold enden av overtråden forsiktig i venstre hånd, og begynn å sy.



► Når du er ferdig med å sy, syr maskinen automatisk forsterkningssømmer før den stopper.

7 Klipp av trådene, hev trykkfothendelen, og ta bort stoffet.

8 Hev knapphullhendelen til utgangsposisjonen.

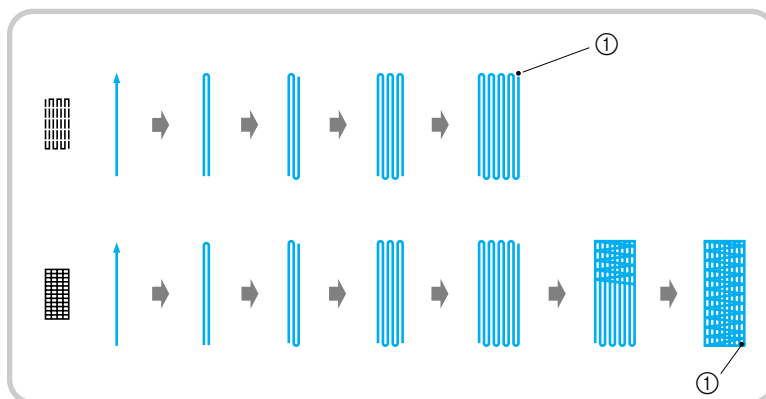


Husk

- Hvis stoffet ikke mates (hvis det for eksempel er for tykt), kan du forsøke å øke stinglengden. Du finner mer informasjon under "Justere stinglengden" (side 60).

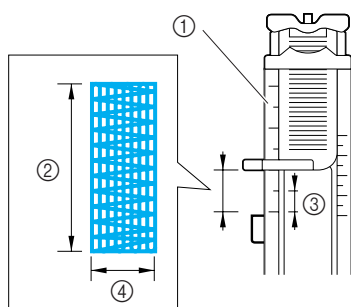
Stopping

Du kan bruke symaskinen til å stoppe stoffer som har fått en rift.
Nedenfor beskrives hvordan du bruker symaskinen til å stoppe med.



① Forsterkningssøm

- 1 Avgjør hvor lang stoppesømmen skal være.**
Juster knapplederplaten på knapphullfoten "A" til ønsket lengde. (Avstanden mellom merkene på trykkfotskalaen er 5 mm (3/16 tommer).)



- ① Trykkfotskala
② Lengden på stoppesømmen
③ 5 mm (3/16 tommer)
④ 7 mm (1/4 tommer)

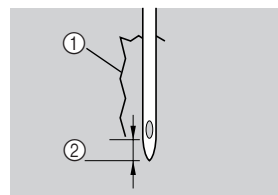
- 2 Monter knapphullfoten "A".**

- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

- 3 Velg sømtype ⁵⁸ eller ⁵⁹.**

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

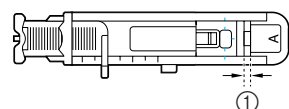
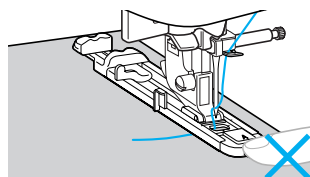
- 4 Plasser stoffet slik at nålen senkes ned 2 mm (1/16 tommer) foran området som skal stoppes, og senk trykkfothendelen.**



- ① Rift
② 2 mm (1/16 tommer)

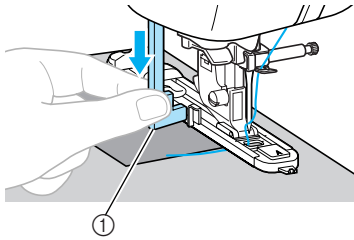
Før overtråden ned gjennom hullet i trykkfoten.

- Når du senker trykkfoten, er det viktig at du ikke trykker ned tuppen på trykkfoten. Det kan føre til at stoppesømmen ikke får riktig størrelse.



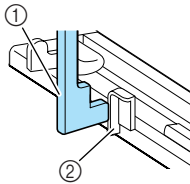
- ① Ikke reduser mellomrommet.

- 5** Trekk ned knapphullhendelen så langt som mulig.



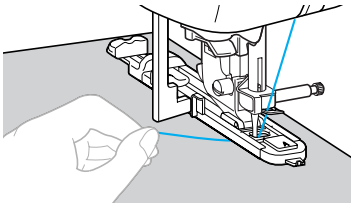
- ① Knapphullspak

Knapphullhendelen er plassert bak støtten på knapphullfoten.



- ① Knapphullspak
② Støtte

- 6** Hold enden av overtråden forsiktig i venstre hånd, og begynn å sy.



- Når du er ferdig med å sy, syr maskinen automatisk forsterkningssømmer før den stopper.

- 7** Klipp av trådene, hev trykkfothendelen, og ta bort stoffet.

- 8** Hev knapphullhendelen til utgangsposisjonen.



Husk

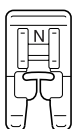
- Hvis stoffet ikke mates (hvis det for eksempel er for tykt), kan du forsøke å øke stinglengden. Du finner mer informasjon under "Justere stinglengden" (side 60).

Snørehullsøm

Symaskinen kan brukes til å sy hull, i for eksempel belter. Du kan velge mellom tre forskjellige hullstørrelser: 7 mm, 6 mm og 5 mm (1/4, 15/64 og 3/16 tommer).

Navn på søm	Mønster	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
			Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Snørehullsøm	62 	Sy snørehull, for eksempel på belter	7,0 (1/4)	7,0, 6,0 eller 5,0 (1/4, 15/64 eller 3/16)	–	–	N

1 Monter monogramfoten “N”.



- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

2 Velg sømtype ⁶² .

- Du finner mer informasjon under “Velge sømtype” (side 72).

3 Juster enten stingbredden eller stinglengden til ønsket snørehullstørrelse.



7 mm
(1/4 tommer)



6 mm

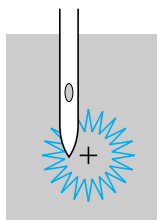


5 mm

(15/64 tommer) (3/16 tommer)

- Du finner mer informasjon under “Justere stingbredden” (side 59).

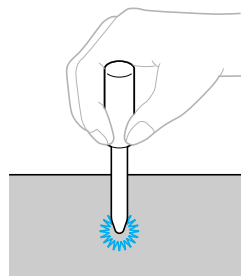
4 Senk nålen ned i stoffet ved begynnelsen av sømmen, og senk trykkfothendelen.



5 Begynn å sy.

- Når du er ferdig med å sy, syr maskinen automatisk forsterkningssømmer før den stopper.

6 Bruk sylen til å klippe hull i midten av snørehullet.



- Legg et tykt papir eller lignende under stoffet før du stikker hull i det med sylen.



Husk

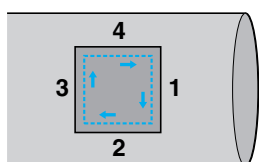
- Hvis du bruker tynn tråd, kan stingene bli for spredte. Hvis dette er tilfellet, syr du snørehullet to ganger oppå hverandre før du fjerner stoffet.

Vannrett søm

Vannrett søm brukes til å feste applikasjoner til stoffer som ikke kan beveges på, for eksempel sylindriske stykker. Du kan velge mellom rettsøm og sikksakksøm som sys til enten venstre eller høyre.

Navn på søm	Mønster	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]	Stinglengde [mm (tommer)]	Trykkfot
Vannrett rettsøm	68	Sy fast applikasjoner på ermer (rettsøm som sys mot venstre)	–	–	N
	69	Sy fast applikasjoner på ermer (rettsøm som sys mot høyre)	–	–	
Vannrett sikksakksøm	70	Sy fast applikasjoner på ermer (sikksakksøm som sys mot venstre)	–	–	
	71	Sy fast applikasjoner på ermer (sikksakksøm som sys mot høyre)	–	–	

Illustrasjonen nedenfor viser sømrekkefølgen for følgende instruksjoner.

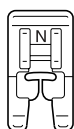


1 Ta av den flate bunnplaten.

- Du finner mer informasjon under “Sy sylindriske stoffstykker” (side 46).

2 Monter monogramfoten “N”.

- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

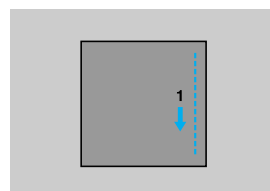


3 Velg sømtype ⁰¹

- Du finner mer informasjon under “Velg sømtype” (side 72).

4 Senk nålen ned i stoffet ved begynnelsen av sømmen, og begynn å sy.

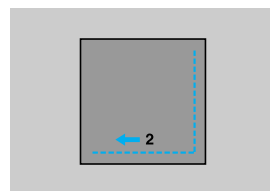
Senk ned nålen øverst i høyre hjørne.



► Stoffet mates mot baksiden av symaskinen, som vanlig.

5 Når du har sydd frem til hjørnet, stopper du symaskinen, og velger søm ⁶⁸

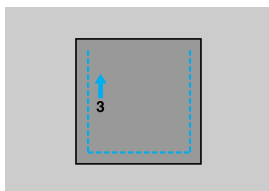
6 Begynn å sy.



► Stoffet mates mot høyre.

7 Når du har sydd frem til hjørnet, stopper du symaskinen, og velger søm ⁰¹

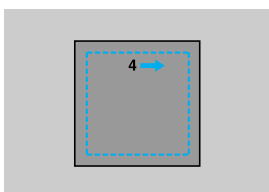
- 8** Trykk på  (revers/forsterkningssøm-knappen).
Hold  (revers/forsterkningssøm-knappen) nede til du når hjørnet øverst til venstre.



► Stoffet mates forover.

- 9** Når du har sydd frem til hjørnet, stopper du symaskinen, og velger søm ⁶⁹ .

- 10** Begynn å sy.



► Stoffet mates mot venstre.

- 11** Når du har sydd frem til hjørnet, stopper du symaskinen, og velger søm ⁰¹ , igjen.

- 12** Når du har sydd 3–5 sting av sømmen, stopper du symaskinen.



Husk

- Stoffets materetning avhenger av hvilken søm du har valgt. Husk å styre stoffet med hendene mens du syr.

Dekorsøm

Symaskinen kan brukes til å sy et stort utvalg dekorsømmer.

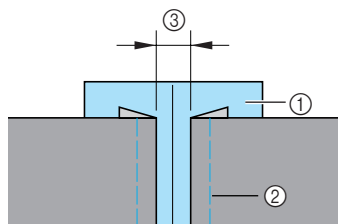
Navn på søm	Mønster	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
			Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Fagottsøm	32	Sy sammen to stoffstykker på tvers av en åpen søm.	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	J
	33		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/25–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Skjøtesøm	28	Dekorativ brosøm	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
	29		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	30		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Leggkantesøm	20	Leggkantesøm på krager og buer	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	
Vaffelsøm	31	Gi stoffer struktur og elastisitet med vaffelsøm	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	N
	32		5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
	33		5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Tungesøm	27	Flat tungesøm	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	
Faldsøm	39	Sy blonder, dekorfaldsøm, pyntesøm osv.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	
	40		6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	41	Dekorfaldsøm og pyntesøm osv. på tynne, middels kraftige og enkeltvevde stoffer.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	42		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	43		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	44		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	
	45	Dekorfaldsøm, sy løpegang for bånd, pyntesøm osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	

Navn på søm	Mønster	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Trykkfot
			Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell	
Faldsøm	46	Pyntesøm osv.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	N
	47		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Trappesting	35	Dekorsøm	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	J
Sikksakk flettesting	36		4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Dekorsøm	37		5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	
Serpentinsting	38		5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	N

Fagottsøm

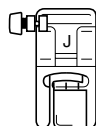
Å sy sammen to stoffer som ligger kant i kant, kalles "fagottsøm". Denne typen søm brukes på bluser og barneklær. Jo tykkere tråd som brukes til denne sømmen, desto mer dekorativt blir resultatet.

- Press de to stoffstykkene langs sømmene med et strykejern.
- Tråkle de to stykkene til et stykke papir eller vannløselig stabilisering, med et mellomrom på ca. 4 mm (3/16 tommer) mellom dem. Hvis du streker opp en linje i midten av papiret/stabiliseringen, vil dette gjøre det lettere å få en rett søm.



- Tynt papir eller vannløselig stabilisering
- Tråklesting
- 4 mm (3/16 tommer)

- Monter sikksakkfoten "J".



- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

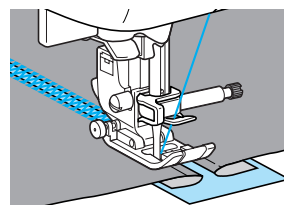
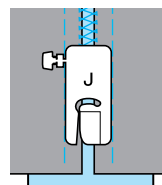
- Velg sømtype ³² eller ³³

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

- Angi stingbredden til 7,0 mm (1/4 tommer).

- Du finner mer informasjon under "Justere stingbredden" (side 59).

- Sørg for at midten av trykkfoten ligger midt mellom de to stoffstykkene mens du syr.

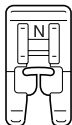


- Fjern papiret når du er ferdig med å sy.

Tungesøm

Det bølgeformede, gjentatte mønsteret som ser ut som små tunger, kalles "tungesøm". Denne typen søm brukes på blusekrager og som dekorsøm langs kantene på lommetørklær.

1 Monter monogramfoten "N".



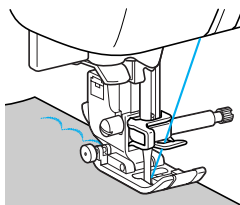
- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

2 Velg sømtype ²⁷



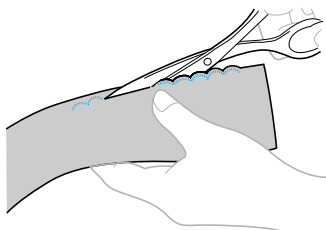
- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

3 Sy langs stoffkanten, men sørg for at du ikke syr direkte på kanten av stoffet.



- Et ekstra bra resultat får du hvis du sprayer stoffet med stivelse og stryker det med et varmt strykejern før du begynner å sy.

4 Klipp bort overflødig stoff langs sømmen.

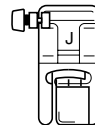


- Vær forsiktig så du ikke klipper i selve sømmen.

Vaffelsøm

Dekorsøm laget ved å sy eller brodere på tvers av rynkesøm, kalles "vaffelsøm". Denne typen søm brukes som pynt på bluseliv eller mansjetter. Vaffelsømmen gir stoffet struktur og elastisitet.

1 Monter sikkakkfoten "J".

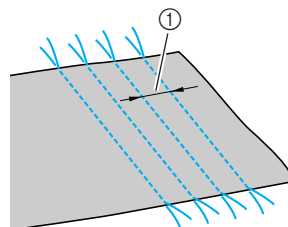


- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

2 Velg rettsøm, juster stinglengden til 4,0 mm (3/16 tommer), og reduser trådspenningen.

- Du finner mer informasjon under "Justere stinglengden" (side 60) og "Trådspenning" (side 57).

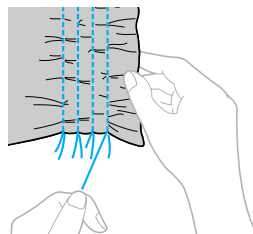
3 Sy parallelle sømmer med et mellomrom på 1 cm (3/8 tommer).



① 1 cm (3/8 tommer)

- Det er ikke nødvendig å sy revers-/forsterkningssømmer eller å klippe av tråden.
- Når du er ferdig med sømmen, trekkes tråden frem ca. 5 cm (2 tommer).

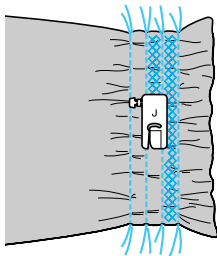
4 Trekk i undertråden for å lage rynker. Jevn ut rynkene ved hjelp av et strykejern.



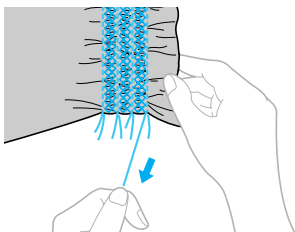
- 5** Velg sømtype ³¹ , ³²  eller ³³ .

- Du finner mer informasjon under “Velge sømtype” (side 72).

- 6** Sy mellom rettsømmene.



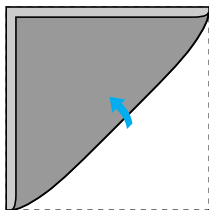
- 7** Trekk ut trådene i rettsømmene.



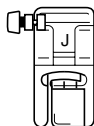
Leggkantesøm

Rynker som ser ut som små tunger, kalles “leggkanter”. Denne typen søm brukes som pynt på bluser eller mansjetter av tynt stoff.

- 1** Brett stoffet diagonalt.



- 2** Monter sikksakkfoten “J”.

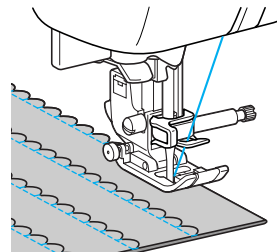
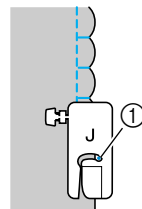


- Du finner mer informasjon under “Bytte trykkfot” (side 41).

- 3** Velg sømtype ²⁰ , og øk trådspenningen.

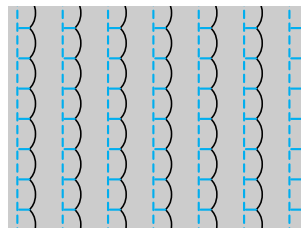
- Du finner mer informasjon under “Velge sømtype” (side 72).

- 4** Sørg for at nålen senkes like utenfor stoffkanten mens du syr.



① Nåleposisjonen

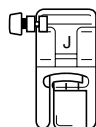
- 5** Brett ut stoffet, og stryk legkantene ned til én side.



Skjøtesøm

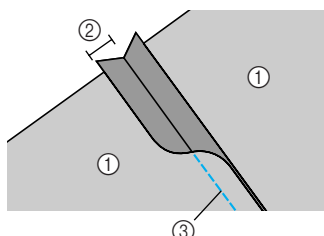
Du kan bruke dekorsøm til å dekke over sømmen mellom to sammensyddde stoffstykker. Dette brukes ofte i forbindelse med quilting.

1 Monter sikksakkfoten "J".



- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

2 Sy sammen to stoffstykker på rettsiden, og press ned sømmonnet.

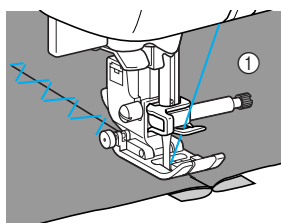


- ① Stoffets vrangside
- ② 6,5 mm (1/4 tommer) sømmonn
- ③ Rettsøm

3 Velg sømtype ²⁸ , ²⁹ eller ³⁰ .

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

4 Vend stoffet, slik at rettsiden vender opp, og sy over sømmen. Pass på at midten av trykkfoten ligger i flukt med sømmen.



- ① Stoffets rettside

Pyntesøm

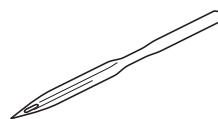
Når du syr med vingenålen, blir hullene etter nålen større en normalt. Resultatet blir en blondelignende dekorsøm. Denne sømtypen brukes til å dekorere falder og duker av tynt eller middels tykt stoff samt enkeltvevde stoffer.



Merk

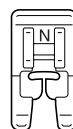
- Hvis tråden vases, hjelper det å bruke stabilisering.

1 Monter vingenålen.



- Bruk en vingenål av typen 130/705H 100/16.
- Du finner mer informasjon om hvordan du setter inn nåler under "Bytte nål" (side 39).
- Hvis nåltræderen brukes sammen med vingenålen, risikerer du at symaskinen skades. Før tråden gjennom nåløyet fra forsiden til baksiden, for hånd.

2 Monter monogramfoten "N".



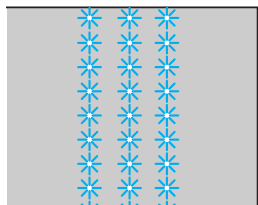
- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

3 Velg en sømtype.

Velg mellom følgende sømmer ³⁹ , ⁴⁰ , ⁴¹ , ⁴² , ⁴³ , ⁴⁴ , ⁴⁵ , ⁴⁶  eller ⁴⁷ .

- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).
- Angi en stingbredde på 6,0 mm (15/64 tommer) eller mindre.

4 Begynn å sy.

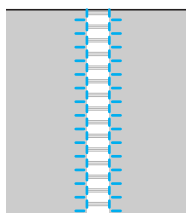


! OBS!

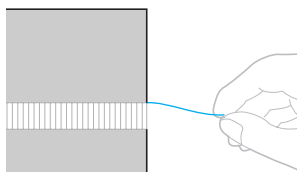
- Angi en stingbredde på 6,0 mm (15/64 tommer) eller mindre, eller risikerer du at nålen bøyes eller brytter.
- Når du har justert stingbredden, dreier du håndhjulet sakte mot deg (mot klokken) samtidig som du sjekker at nålen ikke kommer i berøring med trykkfoten. Hvis den treffer trykkfoten, kan nålen bli bøyd eller brytte.

Å delvis fjerne tråder, kalles "venetiansk søm". Dette gir et vakkert resultat i stoffer som er løst vevd. Nedenfor finner du instruksjoner for to måter å lage venetiansk søm på.

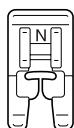
■ Venetiansk søm (eksempel 1)



1 Trekk ut flere tråder fra stoffet.



2 Monter monogramfoten "N".



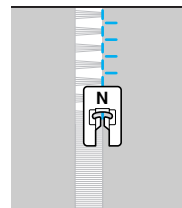
- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

3 Velg sømtype ³⁹ .



- Du finner mer informasjon under "Velge sømtype" (side 72).

4 Legg stoffet med rettsiden opp, og sy langs den høyre kanten av den frynsete delen.

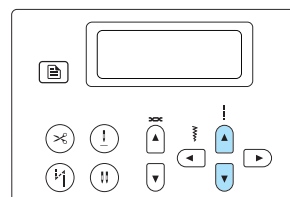


5 Trykk på (Innstillingstast) på brukerpanelet.

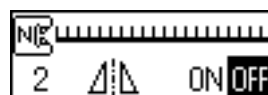
- Innstillingsskjermbildet vises.



6 Trykk på eller (taster for stinglengde) til vises.

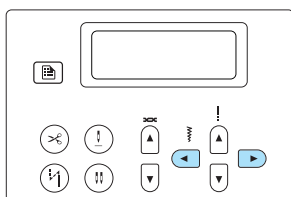


- Skjermbildet for speilvending av mønsteret vises.



7 Trykk på ◀ eller ▶ (taster for stingbredde) for å velge **ON**.

Du går tilbake til **OFF**, ved å trykke på ◀ eller ▶ (taster for stingbredde).



► Mønsteret speilvendes.

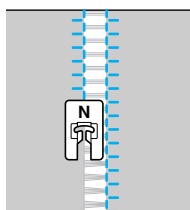


8 Trykk på **OK** (OK-tast) eller ⏏ (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.

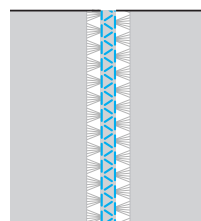


9 Sy langs den andre kanten av den frynsete delen, slik at sømmen ser likedan ut som den første sømmen.

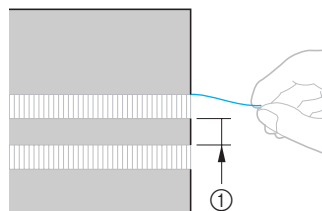


10 Sett innstillingen for speilvending av mønster tilbake til **OFF**.

■ Venetiansk søm (eksempel 2)

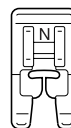


1 Trekk ut flere tråder fra to steder på stoffet, atskilt av en hel seksjon på ca. 4 mm (3/16 tommer).



① 4 mm (3/16 tommer)

2 Monter monogramfoten "N".

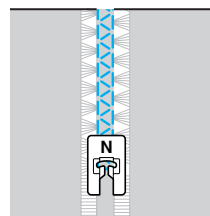


• Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

3 Velg sømtype ⁴² .

• Du finner mer informasjon under "Velg sømtype" (side 72).

4 Sy langs midten av den hele seksjonen.



Sy de forhåndsprogrammerte mønstrene

Du kan sy både flatsøm, korssting og dekorflatsøm. Alle sys med monogramfoten "N".

Sy vakre mønstre

For at mønstrene skal bli korrekte, bør du tenke på følgende når du syr.

■ Stoff

Før du begynner å sy på elastiske eller tynne stoffer eller grove stoffer, bør du feste et stabiliseringsmateriale eller et stykke tynt papir, for eksempel kalkerpapir, på vrangsiden av stoffet. Dette er viktig, ettersom du ellers risikerer at stoffet rynkes eller at stingingene vases sammen når du bruker flatsøm.

■ Nål og tråd

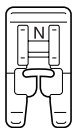
Bruk nålen med rund spiss når du syr på tynne, middels tykke eller elastiske stoffer. Når du syr på tykke stoffer, bør du bruke en husholdningssymmålkinnål av typen 90/14 og tråd av typen 75/11 til 90/14.

■ Prøvesying

Resultatet av syingen avhenger av hvilken type stoff du bruker, hvor tykt dette er og hvorvidt du bruker stabilisering eller ikke. Prøv deg alltid frem på en prøvelapp før du begynner å sy på det egentlige prosjektet. Husk også å føre stoffet forsiktig frem med hendene mens du syr, slik at det ikke glipper.

Sy mønstre

1 Monter monogramfoten "N".

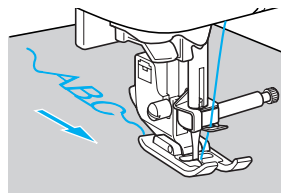
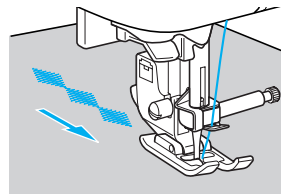


- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

2 Velg en sømtype.

- Du finner mer informasjon om dette i trinn 4 til 6 under "Velg sømtype" (side 72).

3 Begynn å sy.



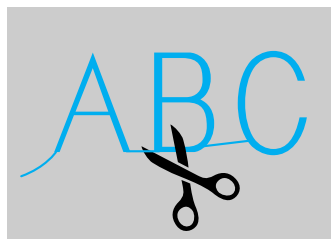
- Sømmen sys i retningen som angis av pilen.

4 Sy forsterkningssøm.

Hvis du syr med bokstavsøm, sys det automatisk en forsterkningssøm etter hvert tegn.

- Hvis du syr et mønster med en annen sømtype, kan det være nyttig å velge automatisk revers-/forsterkningssøm før du setter i gang. Du finner mer informasjon under "Automatisk revers/forsterkningssøm" (side 61).

5 Når du er ferdig med sømmen, klipper du av overflødige tråder med en saks ved begynnelsen av mønsteret og mellom mønstrene.



Kombinere mønstre

Du kan velge å kombinere og sy flere mønstre samtidig.

Dekorsøm og bokstavsøm (sømmer valgt med ) og **(A)** kan kombineres. Nyttesmømmer (sømmer valgt med ) og ) lar seg imidlertid ikke kombinere.

1 Velg det første mønsteret.

- ▶ Det første mønsteret er valgt, og vises på displayet.



- Når du begynner å sy, gjentas det valgte mønsteret helt til symaskinen stoppes.

2 Velg neste mønster.

Tast inn nummeret på den ønskede sømmen ved hjelp av talltastene.

Hvis du vil endre sømtype, trykker du på  (tast for dekorsøm) eller **(A)** (tast for bokstavsøm). Når ikonet for ønsket sømmodusen, vises nederst i venstre hjørne på displayet, taster du inn nummeret til sømmen du vil bruke.



- ▶ De kombinerte mønstrene vises på displayet.



- Hvis du vil fjerne et av mønstrene, trykker du på  (avbryt/slett-tasten) på brukerpanelet. Nå fjernes mønsteret som ble valgt sist.

3 Gjenta trinn 2.



4 Når du har valgt alle mønstrene du vil bruke, kan du begynne å sy.



① Sømretning

- ▶ Mønsterrekkefølgen som vises på displayet, er den samme rekkefølgen som mønstrene vil bli sydd i.



Merk

- Når kombinasjonsmønsteret er sydd minst én gang, stoppes syngen midlertidig. Hvis du taster inn et sømnummer på dette tidspunktet, slettes kombinasjonsmønsteret, og sømmen du valgte tas i bruk. Denne sømmen vil ikke bli lagt til i kombinasjonsmønsteret.
- Hvis du ikke ønsker å slette kombinasjonsmønsteret, kan du lagre det før du taster inn et nytt sømnummer. Du finner mer informasjon om hvordan du gjør dette under "Lagre et mønster" (side 130).



Husk

- Du kan kombinere opptil 70 mønstre.
- Hvis du har valgt flere mønstre, stopper symaskinen hver gang alle de valgte mønstrene har blitt sydd. Hvis du vil sy kombinasjonsmønsteret flere ganger, finner du mer informasjon om dette under "Gjenta mønstre".
- Hvis du vil, kan du lagre kombinasjonsmønsteret til senere bruk. Du finner mer informasjon under "Lagre et mønster" (side 130).

Gjenta mønstre

Hvis du vil gjenta kombinasjonsmønsteret flere ganger, gjør du som beskrevet nedenfor.

1 Velg mønster.

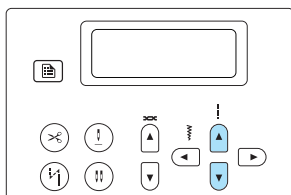
- Du finner mer informasjon under "Kombinere mønstre" (side 123).

2 Trykk på (Innstillingstast) på brukerpanelet.

- Innstillingsskjermbildet vises.



3 Trykk på eller (taster for stinglengde) helt til vises.

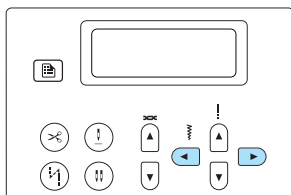


- Skjermbildet for gjentakelse av mønster, vises.



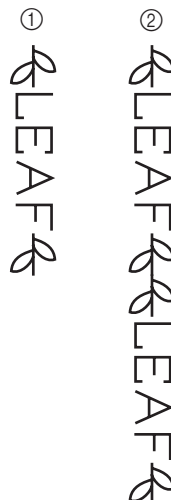
4 Trykk på eller (taster for stingbredde) for å velge (gjenta mønster).

Du går tilbake til  (enkelt mønster) ved å trykke på  eller  (taster for stingbredde).



5 Trykk på (OK-tast) eller (avbryt/slett-tasten).

- Utgangsskjermbildet for sømmen vises på nytt, og maskinen er nå programmert til å gjenta det valgte mønsteret flere ganger.



- ① Enkelt
- ② Gjentatt

Merk

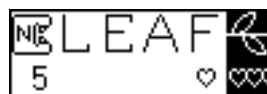
- Hvis du har valgt å gjenta et mønster, gjentas det valgte mønsteret helt til symaskinen stoppes.
- Innstillingen for gjentatt/enkelt mønster blir avbrutt når symaskinen slås av.

Kontrollere valgt mønster.

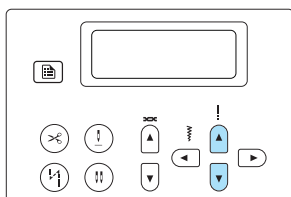
Du kan kombinere opptil 70 mønstre. Hvis det ikke er plass til alle mønstrene i displayet på én gang, kan du se over og kontrollere mønsteret på følgende måte.

1 Trykk på (Innstillingstast) på brukerpanelet.

- Innstillingsskjermbildet vises.



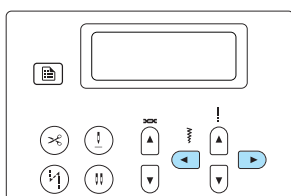
- 2 Trykk på eller (taster for stinglengde) helt til ABC vises.



► Skjermbildet for kontroll av mønsteret vises.



- 3 Trykk på eller (taster for stingbredde) for å rulle gjennom mønsteret og kontrollere det.



- Trykk på for å rulle gjennom mønsteret mot venstre. Hvis displayet allerede viser mønsteret som er lengst til venstre (det første mønsteret), avgis et lydsignal.
- Trykk på for å rulle gjennom mønsteret mot høyre. Hvis displayet allerede viser mønsteret som er lengst til høyre (det siste mønsteret), avgis et lydsignal.

- 4 Trykk på (OK-tast) eller (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.

Endre mønsterstørrelsen

Når du bruker dekorsøm og dekorflatsøm (1 velges med), bokstavsøm i skrifttypen Gothic (A velges med A) og Outline-stil (velges med A) kan du velge mellom størrelsene stor og liten. Det er ikke mulig å endre størrelsen på de andre mønstrene. Du finner mer informasjon om hvilke sømtyper du kan endre størrelsen på, under “Andre sømtyper” (side 144).

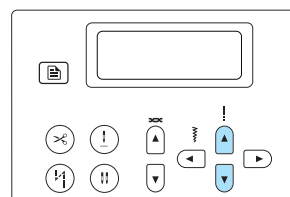
- 1 Velg en sømtype.
Velg et mønster som det er mulig å endre størrelse på.

- 2 Trykk på (Innstillingstast) på brukerpanelet.

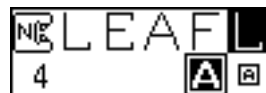
► Innstillingsskjermbildet vises.



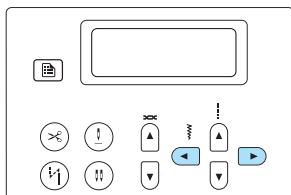
- 3 Trykk på eller (taster for stinglengde) helt til A vises.



► Skjermbildet for endring av mønsterstørrelse vises.



- 4 Trykk på ◀ eller ▶ (taster for stingbredde) helt til ønsket størrelse er valgt. Velg  for liten og  for stor.



► Mønsterstørrelsen endres.

- 5 Trykk på  (OK-tast) eller  (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.

- 6 Gjenta trinn 1 til 5.



LEAFLEAF



Husk

- Mønsterstørrelsen Stor, er valgt som standard. Hvis du velger mønsterstørrelsen Liten, kan du kombinere små mønstre.
- Hvis du har valgt en kombinasjon av flere mønstre, kan du angi ønsket størrelse for hvert mønster.

Endre stingtettheten

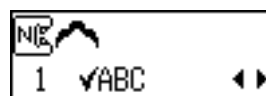
Hvis du har valgt dekorflatsøm, har du mulighet til å endre stingtettheten.

- 1 Velg en dekorflatsøm (nr. 60–69 av , valgt med ).

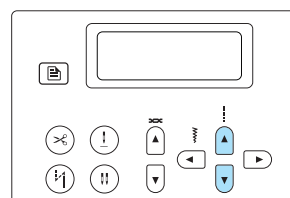


- 2 Trykk på  (Innstillingstast) på brukerpanelet.

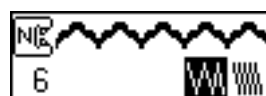
► Innstillingsskjermbildet vises.



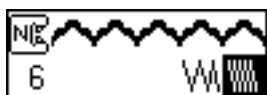
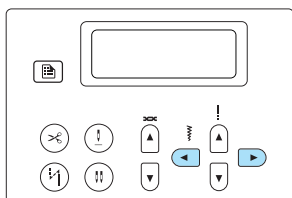
- 3 Trykk på ▲ eller ▼ (taster for stinglengde) helt til  vises.



► Skjermbildet hvor du kan angi stingtetthet for dekorflatsøm, vises.



- 4 Trykk på ◀ eller ▶ (taster for stingbredde) helt til ønsket tetthet er valgt. Velg  for spredt søm, eller velg  for tett søm.



- 5 Trykk på  (OK-tast) eller  (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen, og stingtettheten endres.

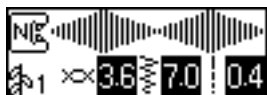
! OBS!

- Hvis stingene er for tette, risikerer du at stingene vases sammen, slik at nålen brykker. Dette kommer an på hvilken nål du bruker.

Endre mønsterlengden

Lengden på en del av en flatsøm kan angis til én av fem størrelser.

- 1 Velg en flatsøm (nr. 32–47 av , valgt med ).

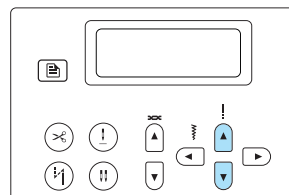


- 2 Trykk på  (Innstillingstast) på brukerpanelet.

► Innstillingsskjermbildet vises.



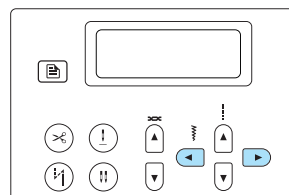
- 3 Trykk på ▲ eller ▼ (taster for stinglengde) helt til  vises.



► Skjermbildet for endring av lengde for flatsøm vises.



- 4 Trykk på ◀ eller ▶ (taster for stingbredde) helt til ønsket forhold er valgt. Lengdeforholdet kan angis til mellom $\times 1$ og $\times 5$.



- Trykk på ◀ for å redusere lengden. Hvis displayet allerede viser den minste størrelsen ($\times 1$), avgis et lydsignal.
- Trykk på ▶ for å øke lengden. Hvis displayet allerede viser den største størrelsen ($\times 5$), avgis et lydsignal.



► Lengden på flatsømmen endres.

- 5 Trykk på  (OK-tast) eller  (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.



Vekselmønstre

Flatsøm (nr. 32–47 av , valgt med ) kan justeres en halv stingbredde mot venstre eller høyre, slik at du får et slags trinnmønster. Dette kalles et “trinnmønster”.

Velg  (nr. 48 av , valgt med ) én gang, for å flytte mønsteret en halv stingbredde mot venstre.

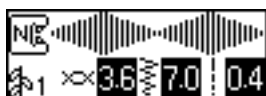
Velg  (nr. 49 av , valgt med ) én gang, for å flytte mønsteret en halv stingbredde mot høyre.

Nedenfor vises et eksempel på denne typen mønster med fremgangsmåte.



1 Velg  (nr. 41 av , valgt med .

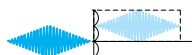
Trykk på  (tast for dekorsøm), og tast inn “41” med talltastene.



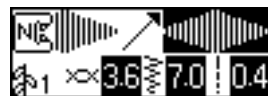
2 Tast inn “49” ved hjelp av talltastene for å velge  (nr. 49 av , valgt med .



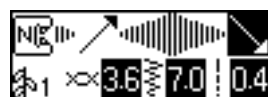
► Det neste mønsteret flyttes en halv stingbredde mot høyre.



3 Tast inn “41” ved hjelp av talltastene for å velge  (nr. 41 av , valgt med ) på nytt.



4 Tast inn “48” ved hjelp av talltastene for å velge  (nr. 48 av , valgt med .



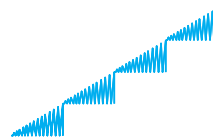
► Det neste mønsteret flyttes en halv stingbredde mot venstre.



5 Angi at mønsteret skal sys flere ganger.

- Du finner mer informasjon under “Gjenta mønstre” (side 124).

Eksempler på trinnmønstre



Speilvende et mønster

Mønstre kan speilvendes langs en loddrett akse.

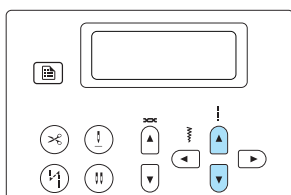
1 Velg en sømtype.

2 Trykk på  (Innstillingstast) på brukerpanelet.

► Innstillingsskjermbildet vises.



3 Trykk på  eller  (taster for stinglengde) helt til  vises.

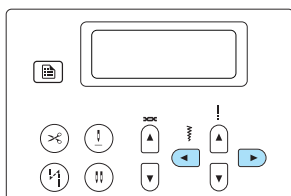


► Skjermbildet for speilvending av mønstre vises.



4 Trykk på  eller  (taster for stingbredde) for å velge **ON**.

Du går tilbake til **OFF** ved å trykke på  eller  (taster for stingbredde).

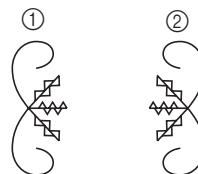


► Mønstret speilvendes.



5 Trykk på  (OK-tast) eller  (avbryt/slett-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.



- ① Vanlig
- ② Speilvendt



Husk

- Enkelte av nyttesømmene, de fleste dekorsømmene og alle bokstavsømmene kan speilvendes.
- Speilvendte mønstre kan kombineres med andre mønstre.



Lagre et mønster

Kombinasjonsmønstrene du oppretter, kan lagres til senere bruk. Lagrede mønstre slettes ikke selv om symaskinen slås av, og du kan derfor hente dem frem når du trenger dem. Dette er særlig praktisk hvis du har mønstre du bruker ofte, navne, for eksempel. Nytttesting kan også lagres. Du kan lagre opptil 10 mønstre.

1 Sett sammen den mønsterkombinasjonen du vil lagre, eller vis mønsteret du vil lagre.

- Du finner mer informasjon under "Kombinere mønstre" (side 123).



2 Trykk på (minnetasten) på brukerpanelet.

- ▶ Maskinen går over i mønsterminnemodus, og  vises øverst i venstre hjørne på displayet.



3 Trykk på talltastene (0 til 9) for å angi hvilket rom mønsteret skal lagres i.

- ▶ Innholdet i rommet du har valgt, vises.
- Hvis det ikke er lagret noe der allerede, vises ikke noe i nederste del av skjermbildet.



- Hvis rommet inneholder et mønster, vises dette mønsteret. Hvis du vil beholde mønsteret i rommet, må du velge et nytt rom.



4 Kontroller innholdet, og trykk på (OK-tast).

Innholdet som er lagret i det valgte rommet, overskrives.

- ▶ Ordet  vises mens mønsteret lagres i rommet.
- ▶ Når mønsteret er lagret, avgis et lydsignal, og hovedskjermbildet vises på nytt.

Merk

- Du må ikke slå av symaskinen mens mønsteret lagres. Det vil føre til at mønsteret går tapt.

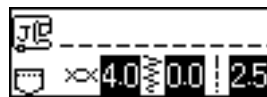
Husk

- Mønsteret som lagres i rommet, kan slettes ved at du velger lagring uten å ha valgt et mønster.

Hente et mønster

1 Trykk på (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm/lagret mønster) på brukerpanelet.

- ▶ Når  vises midt på displayet, går symaskinen over i modus for henting av mønster, og  vises nederst i venstre hjørne av displayet.



Husk

- Hver gang du trykker på  (tast for forhåndsinnstilt nyttesøm / lagret mønster), veksler maskinen mellom modus for forhåndsinnstilt nyttesøm og modus for lagret mønster. Du finner mer informasjon om forhåndsinnstilt nyttesøm under "Velge sømmer og mønstre" (side 70).

2 Trykk på talltastene (0 til 9) for å angi hvilket rom mønsteret er lagret i.

- ▶ Innholdet i rommet du har valgt, hentes frem.



- Hvis det ikke er lagret noe i det aktuelle rommet, avgis et lydsignal, og det første skjermbildet vises på nytt.
- Angi et annet romnummer ved hjelp av talltastene.



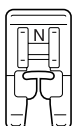
Husk

- Når du har hentet frem en dekorsøm eller en bokstavsøm, trykker du på (tast for dekorsøm) eller (tast for bokstavsøm) hvis du vil kombinere mønsteret med andre mønstre, eller du vil redigere det.

Rette opp et mønster

I noen tilfeller kan det hende at mønsteret ikke blir sydd korrekt. Dette avhenger av hvilket stoff du bruker og hastigheten du syr med. Hvis dette skjer, må du justere mønstre på en prøvelapp av samme type stoff som det du skal sy på.

1 Monter monogramfoten "N".



- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

2 Velg (nr. 31 av 1, valgt med).

Trykk på (tast for dekorsøm), og tast inn "31" ved hjelp av talltastene.

- ▶ Mønsterjusteringssømmen velges.

3 Begynn å sy.



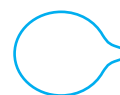
- ▶ Mønsteret som brukes til justering av sømmen, sys.
- ▶ Symaskinen stopper når mønsteret er ferdigsydd.

4 Kontroller mønsteret.

Hvis den delen av mønsteret som er angitt på illustrasjonen, er jevnt sydd, betyr det at mønsteret er riktig innstilt.



Hvis mønsteret ser ut som på illustrasjonen nedenfor, er sømmen feiljustert i loddrett retning.



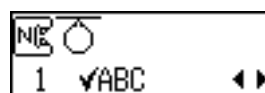
Hvis mønsteret ser ut som på illustrasjonen nedenfor, er sømmen feiljustert i vannrett retning.



Hvis mønsteret er feilsydd, justerer du sømmen som forklart nedenfor.

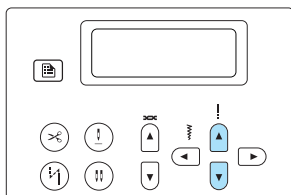
5 Trykk på (Innstillingstast) på brukerpanelet.

- ▶ Innstillingsskjerm bildet vises.



- 6 Trykk på  eller  (taster for stinglengde) helt til  eller  vises.

Hvis du vil justere den loddrette posisjonen, velger du . Hvis du vil justere den horisontale posisjonen, velger du .

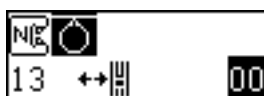


- Skjermbildet for justering av mønstre vises.

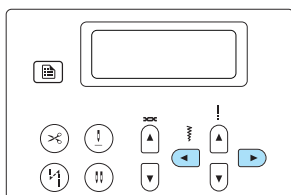
■ Loddrett mønsterjustering



■ Vannrett mønsterjustering



- 7 Trykk på  eller  (taster for stingbredde).



- Foreta nødvendige justeringer i henhold til hvordan mønsteret er sydd.

■ Loddrett mønsterjustering



Trykk på  (tast for stingbredde) for å øke justeringsinnstillingen.



Trykk på  (tast for stingbredde) for å redusere justeringsinnstillingen.



■ Vannrett mønsterjustering



Trykk på  (tast for stingbredde) for å øke justeringsinnstillingen.



Trykk på  (tast for stingbredde) for å redusere justeringsinnstillingen.



- 8 Begynn å sy igjen, og kontroller mønsteret. Juster eventuelt mønsteret ytterligere, helt til det sys korrekt.

- 9 Når mønsteret er korrekt, trykker du på  (OK-tast) eller  (avbryt/slett-tasten).

- Det første sømskjermbildet vises igjen.

Utforme et mønster

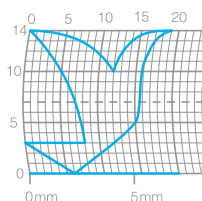
Ved hjelp av funksjonen My Custom Stitch (Mine egendefinerte sømtyper), kan du sy mønstre du selv har laget.

Tegne en skisse av mønsteret

Finn frem et ruteark.



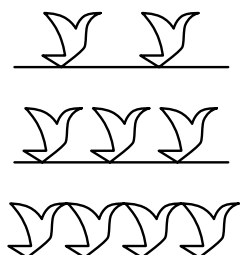
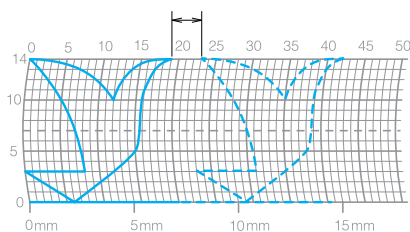
1 Tegn en skisse av mønsteret på rutearket.



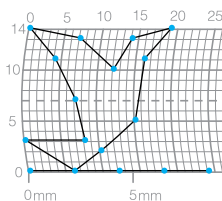
Tegn mønsteret som en kontinuerlig linje, med startpunktet og sluttpunktet i samme høyde.



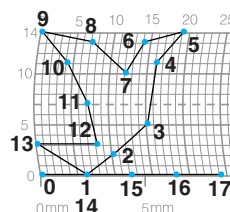
2 Hvis mønsteret skal gjentas, må du også angi mellomrommet mellom mønstrene.



3 Merk av punktene i mønsteret som er plassert i skjæringspunkter på rutearket, og trekk punktene sammen med en kontinuerlig linje.



4 Angi sømrekkefølgen.



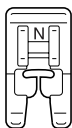
Du oppnår best resultat hvis du avslutter mønsteret i et skjæringspunkt.



Oppgi mønsterinformasjon

Følg mønsteret på rutearket, og programmer det inn i symaskinen.

1 Monter monogramfoten "N".



- Du finner mer informasjon under "Bytte trykkfot" (side 41).

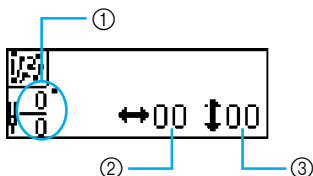
2 Slå på symaskinen.

3 Velg (nr. 99 av , valgt med).

Trykk på  (tast for dekorsøm), og tast inn "99" ved hjelp av talltastene.



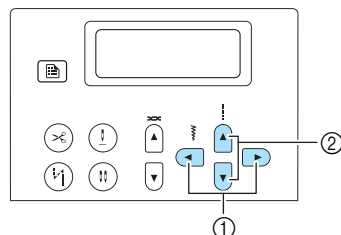
- Skjermbildet for registrering av mønstre, vises.



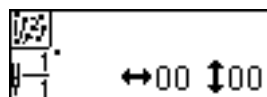
- Gjeldende punkts nummer / totalt antall punkter
- Vannrett koordinat (0-79)
- Loddrett koordinat (0-14)

4 Kontroller rutearket, og angi koordinatene til første punkt.

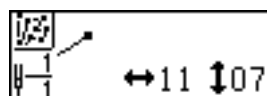
Trykk på  og  (taster for stingbredde) for å velge vannrett koordinat, og trykk på  og  (taster for stinglengde) for å velge loddrett koordinat. Trykk deretter på  (OK-tast).



- Taster for stingbredde
- Taster for stinglengde



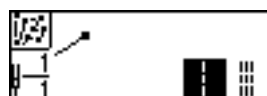
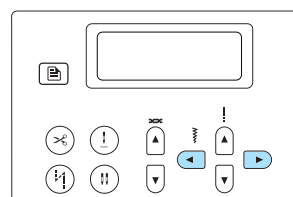
5 Angi koordinatene til punkt 2, og trykk på (OK-tast).



- Et skjermbilde hvor du kan angi innstillinger for sømmen mellom to punkter, vises.

6 Angi hvorvidt det skal brukes enkel eller tredobbel søm mellom punktene.

Trykk på  og  (taster for stingbredde) for å velge  for enkel søm eller  for tredobbel søm, og trykk på  (OK-tast).



- Et skjermbilde hvor du kan angi neste handling, vises.

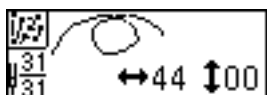
- 7 Velg , og trykk på **OK** (OK-tast).



- Hvis du gjør en feil mens du angir punkter, trykker du på **↵** (avbryt/slett-tasten) slik at punktet endres fra  til . Flytt (rediger) deretter posisjonen til punktet.
- Et skjermbilde hvor du kan angi neste punkt, vises.

- 8 Gjenta trinn 5 til 7 til du har angitt alle punktene.

Du kan oppgi opptil 99 punkter.



■ Endre posisjonen til et punkt.

Et punkts posisjon kan redigeres (flyttes) ved å trykke på **↵** (avbryt/slett-tasten) når  vises på displayet, slik at punktet endres fra  til . Hver gang du trykker på **↵** (avbryt/slett-tasten) velges det forrige punktet. Hvis du vil velge neste punkt, trykker du på **OK** (OK-tasten).

■ Slette et punkt.

Du kan slette det siste punktet du oppgav ved å trykke på **0** (0-tasten) når et punkt vises som  på skjermbildet hvor  vises. Hver gang du trykker på tasten, slettes det siste punktet i mønsteret.

- 9 Når alle punktene i mønsteret er angitt, velger du  i skjermbildet som vises i trinn 7, og trykker på **OK** (OK-tast).



- Skjermbildet for sying, vises.

- 10 Angi ønskede søminnstillinger, for eksempel revers-/forsterkningssøm, på samme måte som når du syr med andre sømmer.



- Hvis du trykker du på **↵** (avbryt/slett-tasten) når dette skjermbildet vises, vises skjermbildet hvor du kan redigere punkter. Her kan du legge til eller fjerne punkter.



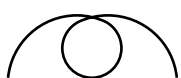
Husk

- Lagre mønsteret du har oppgitt fra skjermbildet for sying. Du finner mer informasjon under "Lagre et mønster" (side 130).
- Mønsteret på displayet vil se forskjellig ut fra mønsteret som er tegnet på rutearket og mønsteret som sys. Se disse når du registrerer mønsteret.

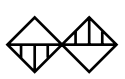
Eksempler på mønstre

Du må angi hvert av punktene i tabellen for å kunne sy en prøvesøm av mønsteret.

					
Punkt	↔	↑↓	Punkt	↔	↑↓
0	0	0	20	38	13
1	12	0	21	35	14
2	18	3	22	32	13
3	22	6	23	30	10
4	23	10	24	32	6
5	21	13	25	35	3
6	17	14	26	41	0
7	14	13	27	45	0
8	12	11	28	47	4
9	9	13	29	44	7
10	6	14	30	45	11
11	3	13	31	47	13
12	1	10	32	50	14
13	3	6	33	54	13
14	6	3	34	56	10
15	12	0	35	55	6
16	41	0	36	51	3
17	43	4	37	45	0
18	40	7	38	70	0
19	41	11			

					
Punkt	↔	↑↓	Punkt	↔	↑↓
0	0	0	20	16	10
1	3	5	21	18	12
2	5	8	22	21	13
3	8	11	23	25	14
4	12	13	24	28	14
5	17	14	25	33	13
6	20	14	26	37	11
7	24	13	27	41	8
8	27	12	28	43	5
9	29	11	29	44	0
10	31	9			
11	32	6			
12	30	3			
13	27	1			
14	24	0			
15	21	0			
16	18	1			
17	16	3			
18	15	5			
19	15	8			

					
Punkt	↔	↑↓	Punkt	↔	↑↓
0	0	0	20	10	11
1	30	0	21	12	10
2	32	1	22	8	9
3	32	7	23	12	8
4	32	10	24	7	6
5	33	12	25	12	6
6	35	11	26	6	3
7	35	8	27	10	2
8	37	12	28	5	0
9	35	14	29	10	2
10	32	14	30	16	1
11	30	11	31	19	0
12	30	5	32	23	0
13	29	3	33	22	6
14	26	8	34	17	10
15	24	10	35	22	6
16	18	13	36	23	0
17	13	14	37	19	0
18	12	14	38	42	0
19	13	12			

					
Punkt	↔	↑↓	Punkt	↔	↑↓
0	0	7	20	20	11
1	5	7	21	21	7
2	4	3	22	24	7
3	5	7	23	23	14
4	8	7	24	24	7
5	7	0	25	27	7
6	8	7	26	27	11
7	11	7	27	27	7
8	11	3	28	32	7
9	11	7	29	27	11
10	16	7	30	23	14
11	11	3	31	20	11
12	7	0	32	16	7
13	4	3	33	20	3
14	0	7	34	23	0
15	4	11	35	27	3
16	7	14	36	32	7
17	11	11			
18	16	7			
19	21	7			

4

TILLEGG

Dette kapitlet beskriver de forskjellige vedlikeholds- og feilsøkingprosedyrene.

Søminnstillinger.....	138
Nyttesøm.....	138
Andre sømtyper.....	144
Vedlikehold	149
Rengjøre maskinens overflate	149
Rengjøre spolehuset	149
Feilsøking	151
Feilmeldinger	155
Det skjer ingenting på LCD-displayet	156
Lydsignal	156
Avbryte lydsignalet	156
Indeks.....	158

Søminnstillinger

Den følgende tabellen beskriver bruksområder, stinglengder og stingbredder for nyttesøm og hvorvidt dobbeltnålen kan brukes.

Nyttesøm

Navn på søm		Mønster 	Trykkfot	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Dobbeltnål	Revers/ Forsterknings- søm	Programmert Trådklipping	Vandrefot
					Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell				
Rettsøm	Venstre	01 	J	Vanlig søm, rynkesøm eller plissésøm osv.	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Revers	Revers + trådklipping	Nei
		02 	J	Vanlig søm, rynkesøm eller plissésøm.	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Ja
	Midtstilt	03 	J/I	Sy i glidelås, vanlig søm, rynkesøm eller plissésøm osv.	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Revers	Revers + trådklipping	Nei
Tredobbel elastisk rettsøm		04 	J	Sy i ermer, innersømmer, elastiske stoffer og dekorsøm	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Elastisk rettsøm		05 	J	Sy elastiske stoffer og dekorsøm	1,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Tråklesting		06 	J	Midlertidig feste	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	20 (3/4)	5–30 (3/16–1–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Sikksakksøm	Midtstilt	07 	J	Overkast søm og feste av applikasjoner	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Ja (J)	Revers	Revers + trådklipping	Nei
	Høyre	08 	J	Begynne å sy fra høyre nåleposisjon	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	1,4 (1/16)	0,3–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Ja
2-punkts sikksakksøm		09 	J	Overkastning på middels kraftige stoffer eller elastiske stoffer, sy i strikk, stopping osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Ja
3-punkts sikksakksøm		10 	J	Overkastning på middels kraftige stoffer eller elastiske stoffer, sy i strikk, stopping osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei

Navn på søm	Monster 	Trykkfot	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Dobbelnål	Revers/ Forsterknings- søm	Programmert Trådklipping	Vandrefot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell				
Overkastsøm	11 	G	Overkasting på tynne eller middels kraftige stoffer	3,5 (1/8)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	12 	G	Overkasting på tykke stoffer	5,0 (3/16)	2,5–5,0 (3/32–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	13 	G	Forhindre frynsing i tykke stoffer og stoffer som frynses lett	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	14 	J	Overkasting på elastiske stoffer	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	15 	J	Overkasting på tykke stoffer og elastiske stoffer	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,5–4,0 (1/32–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	16 	J	Overkasting på elastiske stoffer og dekorsøm	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	4,0 (3/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Skjult faldsøm	17 	R	Skjult faldsøm på middels kraftige stoffer	00 (0)	3← – 3→	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	18 	R	Skjult faldsøm på elastiske stoffer	00 (0)	3← – 3→	2,0 (1/16)	1,0–3,5 (1/16–1/8)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Applikasjonssøm	19 	J	Applikasjonssøm	3,5 (1/8)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Leggkantesøm	20 	J	Leggkantesøm	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Rettsøm for sammensying	21 	J	Rettsøm for sammensying (med et sømmonn på 6,5 mm (1/4 tommer) fra høyre kant av trykkfoten)	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	22 	J	Rettsøm for sammensying (med et sømmonn på 6,5 mm (1/4 tommer) fra venstre kant av trykkfoten)	1,5 (1/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,0 (1/16)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Ja
Rettsøm med håndsydd utseende (for quilting)	23 	J	Rett quiltesøm med håndsydd utseende	0,0 (0)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Sikksakksøm (for quilting)	24 	J	Applikasjonsquilting, frihåndsqilting, flatsøm	3,5 (1/8)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Ja
Applikasjonssøm (for quilting)	25 	J	Sy i applikasjoner og kantebånd	1,5 (1/16)	0,5–5,0 (1/32–3/16)	1,8 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Quiltesøm (for stolpeping)	26 	J	Bakgrunnssøm for quilting (stolpeping)	7,0 (1/4)	1,0–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Flat tungesøm	27 	N	Tungesøm	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	0,5 (1/32)	0,1–1,0 (1/64–1/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei

Navn på søm	Monster 	Trykkfot	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Dobbelnål	Revers/ Forsterknings- søm	Programmert Trådklipping	Vandrefot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell				
Skjøtesøm	28 	J	Patchwork-søm og dekorsøm	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	29 	J	Patchwork-søm, dekorsøm og overkasting på begge stoffstykkene, som for eksempel på trikot	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	30 	J	Patchwork-søm og dekorsøm	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,2 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Vaffelsøm	31 	J	Vaffelsøm og dekorsøm	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Fagottsøm	32 	J	Fagottsøm og dekorsøm	5,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	33 	J	Fagottsøm og dekorsøm	5,0 (3/16)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Søm for feste av strikk	34 	J	Sy strikk på elastiske stoffer	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Trappesting	35 	J	Dekorsøm	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	3,0 (1/8)	2,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Sikksakk flettesting	36 	J	Dekorsøm	4,0 (3/16)	0,0–7,0 (0–1/4)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Dekorsøm	37 	J	Dekorsøm	5,5 (7/32)	0,0–7,0 (0–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Serpentinsting	38 	N	Dekorsøm og feste av strikk	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Ja (J)	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei

Navn på søm	Mønster 	Trykkfot	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Dobbelnål	Revers/ Forsterknings- søm	Programmert Trådklipping	Vandrefot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell				
Fald- søm	39 	N	Sy blonder, dekorfaldsøm, pyntesøm osv.	3,5 (1/8)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,6–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	40 	N	Dekorfaldsøm, pyntesøm osv.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	41 	N	Dekorfaldsøm på tynne, middels kraftige og enkeltvevde stoffer, pyntesøm osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,5 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	42 	N	Dekorfaldsøm på tynne, middels kraftige og enkeltvevde stoffer, pyntesøm osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	4,0 (3/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	43 	N	Dekorfaldsøm på tynne, middels kraftige og enkeltvevde stoffer, pyntesøm osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,5 (3/32)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	44 	N	Dekorfaldsøm på tynne, middels kraftige og enkeltvevde stoffer, pyntesøm osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	2,0 (1/16)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	45 	N	Dekorfaldsøm, sy løpegang for bånd, pyntesøm osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	3,0 (1/8)	1,5–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	46 	N	Dekorfaldsøm, vaffelsøm, pyntesøm osv.	6,0 (15/64)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	47 	N	Dekorfaldsøm, vaffelsøm, pyntesøm osv.	5,0 (3/16)	1,5–7,0 (1/16–1/4)	1,6 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei

Navn på søm	Monster 	Trykkfot	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Dobbelnål	Revers/ Forsterknings- søm	Programmert Trådklipping	Vandrefot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell				
Knapphullsøm	48 	A	Vannrette knapphull i tynne eller middels kraftige stoffer	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	49 	A	Vannrette knapphull på områder som er utsatt for slitasje	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	50 	A	Vannrette knapphull i tykke stoffer	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	51 	A	Festede knapphull i stoffer med stabiliseringsmateriale	5,0 (3/16)	3,0–5,0 (1/8–3/16)	0,4 (1/64)	0,2–1,0 (1/64–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	52 	A	Knapphull i elastiske stoffer eller strikkede stoffer	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,0 (1/16)	0,5–2,0 (1/32–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	53 	A	Knapphull i elastiske stoffer	6,0 (15/64)	3,0–6,0 (1/8–15/64)	1,5 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	54 	A	Kantede knapphull	5,0 (3/16)	0,0–6,0 (0–15/64)	2,0 (1/16)	0,2–4,0 (1/64–3/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	55 	A	Øyeknapphull for tykke eller loete stoffer	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	56 	A	Øyeknapphull for tykke stoffer og middels tykke stoffer	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	57 	A	Vannrette knapphull for tykke eller loete stoffer	7,0 (1/4)	3,0–7,0 (1/8–1/4)	0,5 (1/32)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
Stoppesøm	58 	A	Stoppe middels kraftige stoffer	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
	59 	A	Stoppe tykke stoffer	7,0 (1/4)	2,5–7,0 (3/32–1/4)	2,0 (1/16)	0,4–2,5 (1/64–3/32)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
Tverrsøm	60 	A	Forsterke åpninger og områder der sømmen lett kan løsne	2,0 (1/16)	1,0–3,0 (1/16–1/8)	0,4 (1/64)	0,3–1,0 (1/64–1/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei
Knappesting	61 	M	Isying av knapper	3,5 (1/8)	2,5–4,5 (3/32–3/16)	–	–	Nei	Automatisk forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Snørehullsøm	62 	N	Sy snørehull, for eksempel på belter	7,0 (1/4)	7,0, 6,0, 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	7,0 (1/4)	7,0, 6,0, 5,0 (1/4, 15/64, 3/16)	Nei	Automatisk forsterkning	Trådklipping	Nei

Navn på søm	Mønster 	Trykkfot	Bruksområde	Stingbredde [mm (tommer)]		Stinglengde [mm (tommer)]		Dobbelnål	Revers/ Forsterknings- søm	Programmert Trådklipping	Vandrefot
				Automatisk	Manuell	Automatisk	Manuell				
Sideklipper	63 	S	Sy rettsøm mens stoffet tilskjæres	0,0 (0)	0,0–2,5 (0–3/32)	2,5 (3/32)	0,2–5,0 (1/64–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	64 	S	Sy sikksakksøm mens stoffet tilskjæres	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	1,4 (1/16)	0,0–4,0 (0–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	65 	S	Overkasting på tynne eller middels kraftige stoffer mens stoffet tilskjæres	3,5 (1/8)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,0 (1/16)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	66 	S	Overkasting på tykke stoffer mens stoffet tilskjæres	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	67 	S	Overkasting på middels kraftige og tykke stoffer mens stoffet tilskjæres	5,0 (3/16)	3,5–5,0 (1/8–3/16)	2,5 (3/32)	1,0–4,0 (1/16–3/16)	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Vannrett rettsøm	68 	N	Sy fast applikasjoner på ermer (rettsøm som sys mot venstre)	–	–	–	–	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	69 	N	Sy fast applikasjoner på ermer (rettsøm som sys mot høyre)	–	–	–	–	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
Vannrett sikksakksøm	70 	N	Sy fast applikasjoner på ermer (sikksakksøm som sys mot venstre)	–	–	–	–	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei
	71 	N	Sy fast applikasjoner på ermer (sikksakksøm som sys mot høyre)	–	–	–	–	Nei	Forsterkning	Forsterkning + trådklipping	Nei

Andre sømtyper

Sømtype	Mønster										Trykkfot	Dobbeltnål	Mønsterstørrelse	Justerbar Stingtetthet	Justerbart mønster Lengde/bredde	Vende venstre/høyre
Dekorsøm	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	N	Nei	Stor, Liten (*Stor)	Nei	Stor: Nei Liten: Ja (*Ikke mulig)	Ja
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29*	30*						
	31**															
Flatsøm	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	N	Ja (J)	Stor	Nei	Ja	Ja
	42	43	44	45	46	47										
Trinnmønster	48** 	49** 									N	Nei	Stor	Nei	Nei	Nei
Korssting	50	51	52	53	54	55*	56*	57*	58*	59*	N	Nei	Stor	Nei	Ja (*Ikke mulig)	Ja
Dekorflatsøm	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	N	Nei	Stor, Liten	Ja	Ja (bare lengde)	Ja

** Mønster for justeringer



Husk

- Velg  1 ved å trykke på  (tasten for de Korsøm) én gang.

Sømtype	Mønster										Trykkfot	Dobbeltmå	Mønsterstørrelse	Justerbar Stingtetthet	Justerbart mønster Lengde/bredde	Vende venstre/høyre			
Dekornyttesøm	01	02	03	04	05	06	07	11	12	13	J**	Ja (*Ikke mulig (J))	Nei	Nei	Ja	Nei			
	16	17	18*	20	21	22	23	24	25	26									
	27*	28	29																
	08	09	10								G**	Nei						Ja	Nei
	14	15									R**	Nei						Nei	
	19*	30*	31	32	33	34	35	36	37	38	N	Nei (*Ikke umulig)						Ja	
	39																		

** Bruk monogramfoten "N" i kombinasjon med annet mønster



Husk

- Velg  ved å trykke på  (tasten for dekorsøm) to ganger.

Sømtype	Mønster										Trykkfot	Dobbeltmå	Mønsterstørrelse	Justerbar Stingtetthet	Justerbart mønster Lengde/bredde	Vende venstre/høyre
	 															
Bokstavsøm (skrifttypen Gothic)	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	N	Nei	Stor, Liten	Nei	Nei	Ja
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J						
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	_						
	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
	'	,	.	(	)	—	Ä	À	Æ	Ñ						
	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60						
	ö	ø	ç	ü	ß	α	β	γ	δ	ε						
	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70						
	f	g	h	i	j	k	l	m	n	o						
	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80						
	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y						
	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90						
	z	ä	å	ä	æ	ë	è	é	ê	ñ						
	91	92	93	94	95	96	97									
	ö	ò	ø	ì	ç	ü	ù									



Husk

- Velg  (skrifttypen Gothic) ved å trykke på  (tasten for bokstavsøm) én gang.

Sømtype	Mønster										Trykkfot	Dobbeltmå	Mønsterstørrelse	Justerbar Stingtetthet	Justerbart mønster Lengde/bredde	Vende venstre/høyre
Bokstavsøm (skrifttypen Script)	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	N	Nei	Stor	Nei	Nei	Ja
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J						
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T						
	U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	_						
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						
	'	,	.	(	)	-	À	Á	Â	Ã						
	Ô	Õ	Ö	Ù	Ú	Û	Ü	Ý	Þ	ß						
	ƒ	g	h	i	j	k	l	m	n	o						
	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y						
	z	ä	å	ä	æ	ë	è	é	ê	ë						
	ö	õ	ø	ı	ş	ü	ù									



Husk

- Velg  (skrifttypen Script) ved å trykke på  (tasten for bokstavsøm) to ganger.

Sømtype	Mønster										Trykkfot	Dobbeltmål	Mønsterstørrelse	Justerbar Stingtetthet	Justerbart mønster Lengde/bredde	Vende venstre/høyre
	A 															
Bokstavsøm (Outline-stil)	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	N	Nei	Stor, Liten	Nei	Nei	Ja
	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J						
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20						
	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T						
	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30						
	U	V	W	X	Y	Z	&	?	!	—						
	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40						
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9						
	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50						
	,	,	.	(	)	—	Ä	À	Æ	Ñ						
51	52	53	54	55	56	57	58	59	60							
Ö	Ø	Ç	Ù	ß	a	b	c	d	e							
61	62	63	64	65	66	67	68	69	70							
f	g	h	i	j	k	l	m	n	o							
71	72	73	74	75	76	77	78	79	80							
p	q	r	s	t	u	v	w	x	y							
81	82	83	84	85	86	87	88	89	90							
z	ä	à	á	æ	ë	è	é	ê	ñ							
91	92	93	94	95	96	97										
ö	ò	ø	ì	ç	ù	ù										



Husk

- Velg  (Outline-stil) ved å trykke på  (tasten for bokstavsøm) tre ganger.

Vedlikehold

De grunnleggende prosedyrene for vedlikehold av maskinen er beskrevet nedenfor.

Rengjøre maskinens overflate

Hvis maskinen er skitten, fukter du en klut i et nøytralt vaskemiddel, vrir den godt opp og tørker av maskinens overflate. Når du har vasket maskinen én gang med en fuktig klut, tørker du over den på nytt med en tørr klut.

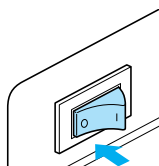
! OBS!

- Trekk ut strømledningen før du rengjør maskinen, ellers kan det oppstå personskade eller elektrisk støt.

Rengjøre spolehuset

Maskinens ytelse vil bli redusert hvis det samler seg støv i spoleholderen. Den må derfor rengjøres regelmessig.

- 1 Slå av symaskinen.



- 2 Trekk ut strømledningen fra strøminntaket på høyre side av symaskinen.

! OBS!

- Trekk ut strømledningen før du rengjør maskinen, ellers kan det oppstå personskade eller elektrisk støt.

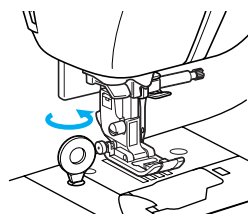
- 3 Ta av den flate bunnplaten.

- 4 Fjern nåleplatedekselet.

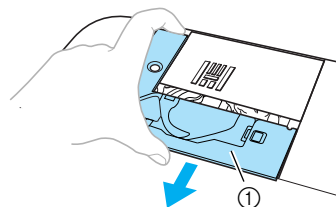
Nåleplatedekselet fjernes på forskjellig måte avhengig av symaskinmodellen.

- Hvis det er en skrue i nåleplatedekselet

- 1 Bruk den skiveformete skrutrekkeren til å fjerne skruen i nåleplatedekselet.



- 2 Ta tak i begge sider av nåleplatedekselet og skyv det mot deg.

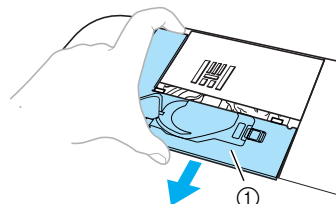


① Nåleplatedeksel

► Nåleplatedekselet er fjernet.

- Hvis det ikke er noen skrue i nåleplatedekselet

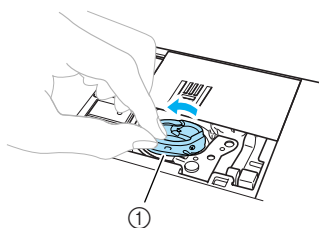
- 1 Ta tak i begge sider av nåleplatedekselet og skyv det mot deg.



① Nåleplatedeksel

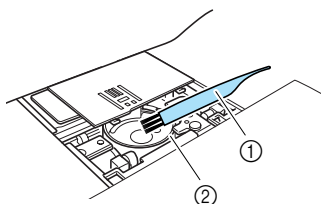
► Nåleplatedekselet er fjernet.

- 5** Ta ut spoleholderen.
Ta tak i spoleholderen og trekk den ut.



① Spoleholder

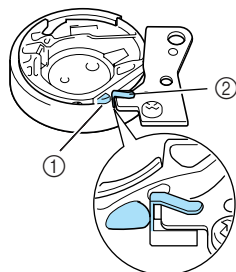
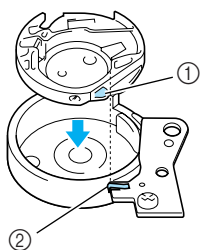
- 6** Bruk rengjøringsbørsten eller støvsuger til å fjerne lo og støv fra spolehuset og området rundt.



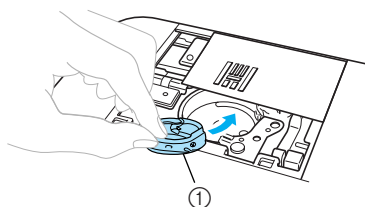
① Rengjøringsbørste
② Spolehus

- Bruk ikke olje på spoleholderen.

- 7** Sett inn spoleholderen slik at utspringet på spoleholderen er rettet inn med fjæren.



① Utspring
② Fjær

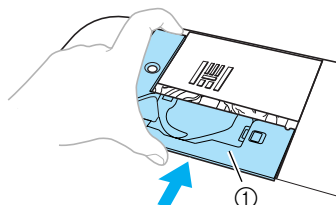


① Spoleholder

- 8** Plasser nåleplatedekselet.
Nåleplatedekselet plasseres på forskjellig måte avhengig av symaskinmodellen.

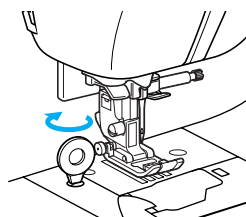
- Hvis det er en skrue i nåleplatedekselet

- 1** Sett tappene på nåleplatedekselet inn i nåleplaten, og skyv dekelet på plass igjen.



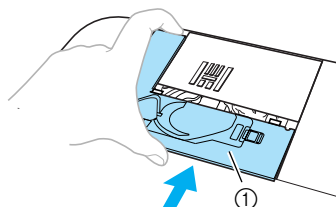
① Nåleplatedeksel

- 2** Bruk den skiveformete skrutrekkeren til å stramme til skruen i nåleplatedekselet.



- Hvis det ikke er noen skrue i nåleplatedekselet

- 1** Sett tappene på nåleplatedekselet inn i nåleplaten, og skyv dekelet på plass igjen.



① Nåleplatedeksel

- 9** Plasser den flate bunnplaten i opprinnelig posisjon.

! OBS!

- Bruk aldri en spoleholder som er ripet, for da kan overtråden bli vaset, nålen kan brette, eller maskinens ytelse kan bli redusert. Kontakt ditt nærmeste autoriserte servicesenter for å få ny spoleholder (delenummer: XC3153-151).
- Forsikre deg om at spoleholderen er riktig installert, ellers kan nålen brette.

Feilsøking

Hvis maskinen ikke lenger fungerer som den skal, kan du sjekke følgende mulige problemsituasjoner før du ringer etter service. Hvis problemet fortsetter, må du kontakte forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.

Symptom	Sannsynlig årsak	Tiltak	Referanse
Symaskinen går ikke.	Maskinen er ikke slått på.	Slå på maskinen.	side 17
	Du har ikke trykket på Start/Stopp-knappen.	Trykk på Start/Stopp-knappen.	side 52
	Trykkføthendelen er hevet.	Senk trykkføthendelen.	–
	Du trykket på Start/Stopp-knappen selv om fotpedalen var tilkoblet.	Ikke bruk Start/Stopp-knappen når fotpedalen er tilkoblet. Hvis du vil bruke Start/Stopp-knappen, må du først koble fra fotpedalen.	side 52
Nålen bryter.	Nålen er satt inn feil.	Sett inn nålen riktig.	side 39
	Nåleklemmeskruen er for løs.	Bruk skrutrekkeren til å stramme skruen forsvarlig.	
	Nålen er bøyd eller butt.	Bytt nålen.	
	Kombinasjonen av stoff, tråd og nål er feil.	Velg en nål og tråd som passer for den stofftypen som sys.	side 38
	Trykkfoten som brukes, passer ikke for den sømtypen du vil sy.	Fest den trykkfoten som passer for den sømtypen du vil sy.	side 138
	Overtråden er for stram.	Reduser overtrådspenningen.	side 57
	Stoffet blir dradd for mye.	Før stoffet forsiktig.	–
	Snellen er satt galt på.	Plasser snellen riktig.	side 28
	Området rundt hullet i nåleplaten er ripet eller har en ru kant.	Bytt nåleplaten. Kontakt forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.	–
	Området rundt hullet i trykkfoten er ripet eller har en ru kant.	Bytt trykkfoten. Kontakt forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.	–
	Spoleholderen er ripet eller har en ru kant.	Bytt spoleholderen. Kontakt forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.	–
	Det brukes ikke en spole som er utformet spesielt for denne maskinen.	Feil typer spole vil ikke fungere riktig. Bruk bare spoler som er utformet spesielt for denne maskinen.	side 22

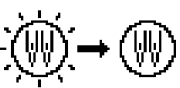
Symptom	Sannsynlig årsak	Tiltak	Referanse
Overtråden knekker.	Overtråden er ikke riktig trædd (spolen kan for eksempel være feil plassert, spolehetten kan være for stor for spolen, eller tråden har falt ut av trådhuset på nålen).	Træ overtråden riktig.	side 28
	Det er knuter eller floker på tråden.	Løs opp eventuelle knuter eller floker.	–
	Den valgte nålen er ikke egnet for tråden som brukes.	Velg en nål som er egnet for tråden som brukes.	side 38
	Overtråden er for stram.	Reduser overtrådspenningen.	side 57
	Tråden er vaset, for eksempel i spoleholderen.	Fjern den vasede tråden. Hvis tråden er vaset i spoleholderen, må du rengjøre spolehuset.	side 149
	Nålen er bøyd eller butt.	Bytt nålen.	side 39
	Nålen er satt inn feil.	Sett inn nålen riktig.	
	Området rundt hullet i nåleplaten er ripet eller har en ru kant.	Bytt nåleplaten. Kontakt forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.	–
	Området rundt hullet i trykkfoten er ripet eller har en ru kant.	Bytt trykkfoten. Kontakt forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.	–
	Spoleholderen er ripet eller har en ru kant.	Bytt spoleholderen. Kontakt forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.	–
	Det brukes ikke en spole som er utformet spesielt for denne maskinen.	Feil typer spole vil ikke fungere riktig. Bruk bare spoler som er utformet spesielt for denne maskinen.	side 22
Undertråden er vaset eller knekker.	Undertråden er satt inn feil.	Plasser undertråden riktig.	side 26
	Spolen er ripet, roterer ikke jevnt eller har en ru kant.	Bytt spolen.	–
	Tråden er vaset.	Fjern den vasede tråden og rengjør spolehuset.	side 149
	Det brukes ikke en spole som er utformet spesielt for denne maskinen.	Feil typer spole vil ikke fungere riktig. Bruk bare spoler som er utformet spesielt for denne maskinen.	side 22

Symptom	Sannsynlig årsak	Tiltak	Referanse
Trådspenningen er feil.	Overtråden er ikke trædd riktig.	Træ overtråden riktig.	side 28
	Undertråden er satt inn feil.	Plasser undertråden riktig.	side 26
	Kombinasjonen av stoff, tråd og nål er feil.	Velg en nål og tråd som passer for den stofftypen som sys.	side 38
	Trykkfotholderen er plassert feil.	Plasser trykkfotholderen på riktig måte.	side 43
	Trådspenningen er feil.	Juster overtrådspenningen.	side 57
	Det brukes ikke en spole som er utformet spesielt for denne maskinen.	Feil typer spole vil ikke fungere riktig. Bruk bare spoler som er utformet spesielt for denne maskinen.	side 22
Stoffet krøller.	Overtråden er ikke riktig trædd, eller spolen er satt inn feil.	Træ overtråden riktig og sett inn undertråden riktig.	side 26, side 28
	Snellen er satt galt på.	Plasser snellen riktig.	side 28
	Kombinasjonen av stoff, tråd og nål er feil.	Velg en nål og tråd som passer for den stofftypen som sys.	side 38
	Nålen er bøyd eller butt.	Bytt nålen.	side 39
	Det sys tynne stoffer, og stingene er for lange for stoffet.	Reduser stinglengden eller sy med stabiliserende materiale under stoffet.	side 60
	Trådspenningen er feil.	Juster overtrådspenningen.	side 57
Sting blir hoppet over.	Overtråden er ikke trædd riktig.	Træ overtråden riktig.	side 28
	Kombinasjonen av stoff, tråd og nål er feil.	Velg en nål og tråd som passer for den stofftypen som sys.	side 38
	Nålen er bøyd eller butt.	Bytt nålen.	side 39
	Nålen er satt inn feil.	Sett inn nålen riktig.	side 39
	Det har samlet seg støv under nåleplaten eller i spoleholderen.	Fjern nåleplatedekselet og rengjør spolehuset.	side 149
Du hører en høy lyd mens du syr.	Det har samlet seg støv i transportørene eller i spoleholderen.	Rengjør spolehuset.	side 149
	Overtråden er ikke trædd riktig.	Træ overtråden riktig.	side 28
	Spoleholderen er ripet eller har en ru kant.	Bytt spoleholderen. Kontakt forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.	–
	Det brukes ikke en spole som er utformet spesielt for denne maskinen.	Feil typer spole vil ikke fungere riktig. Bruk bare spoler som er utformet spesielt for denne maskinen.	side 22

Symptom	Sannsynlig årsak	Tiltak	Referanse
Nåltræderen kan ikke brukes.	Nålen er ikke hevet til riktig posisjon.	Trykk på "Nåleposisjon"-knappen.	side 31
	Nålen er satt inn feil.	Sett inn nålen riktig.	side 39
Sømmen sys ikke riktig.	Trykkfoten som brukes, passer ikke for den sømtypen du vil sy.	Fest den trykkfoten som passer for den sømtypen du vil sy.	side 138
	Trådspenningen er feil.	Juster overtrådspenningen.	side 57
	Tråden er vaset, for eksempel i spoleholderen.	Fjern den vasede tråden. Hvis tråden er vaset i spoleholderen, må du rengjøre spolehuset.	side 149
Stoffet mates ikke.	Transportørene er senket.	Skyv transportørenes senkehendel mot høyre. (sett fra baksiden av maskinen)	side 105
	Stingene er for korte.	Øk stinglengden.	side 60
	Trykkfoten som brukes, passer ikke for den sømtypen du vil sy.	Fest den trykkfoten som passer for den sømtypen du vil sy.	side 138
	Trykkfoten har for svakt trykk.	Vri trykkfotskiven mot venstre for å øke trykket på trykkfoten.	side 43
	Tråden er vaset, for eksempel i spoleholderen.	Fjern den vasede tråden. Hvis tråden er vaset i spoleholderen, må du rengjøre spolehuset.	side 149
Symaskinlampen slås ikke på.	Symaskinlampen er skadet.	Kontakt forhandleren eller nærmeste, autoriserte servicesenter.	–
Det skjer ingenting på LCD-displayet.	Lysstyrken på LCD-displayet er enten for liten eller for stor.	Juster lysstyrken på LCD-displayet.	side 156

Feilmeldinger

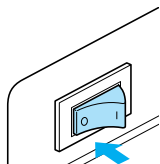
Hvis du trykker på  (Start/Stopp-knappen) før symaskinen er riktig satt opp, eller hvis en handling utføres feil, vises en feilmelding på LCD-displayet. Følg instruksene som vises. Meldingen vil forsvinne hvis du trykker på  (OK-tast) eller  (Avbryt/Slett-tasten) mens meldingen vises.

Feilmelding	Sannsynlig årsak
 Kan ikke endre.	Den valgte innstillingen kan ikke endres med det valgte mønsteret.
  ON → OFF	Du trykket på Start/Stopp-knappen uten å koble til fotpedalen mens innstillingen for justering av stingbredde med hastighetskontrollen var satt til [PA].
 Slett det valgte mønsteret.  Avbryt  Slett	Sømmodusen er endret. Denne meldingen vises når det gjeldende mønsteret skal slettes.
 	Du trykket på Start/Stopp-knappen mens fotpedalen var tilkoblet.
 	Du valgte en annen sømtype enn knapphullsøm, tverssøm eller stoppesøm og trykket på Start/Stopp-knappen mens knapphullhendelen var senket.
 	Du valgte knapphullsøm, tverssøm eller stoppesøm og trykket på Start/Stopp-knappen mens knapphullhendelen var hevet.
 	Du trykket på "Start/Stopp"-knappen, "Revers/forsterkningssøm"-knappen eller "Trådklipper"-knappen mens trykkfoten var hevet.
 Det er ikke mulig å kombinere flere sømmer.	Du prøvde å kombinere mer enn 70 dekorsømmer, flatsøm, korssting eller kombinerte nyttesømmer.
 	Du valgte dobbeltnålinnstillingen sammen med et mønster som ikke kan sys med dobbeltnål.
 	Du trykket på "Revers/forsterkningssøm"-knappen, Nåleposisjon"-knappen eller "Trådklipper"-knappen mens spoleviklerakselen ble flyttet mot høyre.
	Et mønster blir lagret.
	Blir søminnstillingene lagret.
 Velg mønster.	Du trykket på "Start/Stopp"-knappen eller "Revers/forsterkningssøm"-knappen etter at en søm ble slettet.
 Sikkerhetsmekanismen er aktivert.	Motoren låste seg fordi tråden er vaset.
	Spolevikleren spoler undertråden.

Det skjer ingenting på LCD-displayet

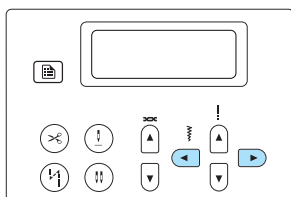
Hvis det ikke skjer noe på LCD-displayet når maskinen er slått på, er lysstyrken på LCD-displayet enten for lys eller for mørk. I så fall må du gjøre følgende:

1 Slå av symaskinen.



2 Trykk på (Avbryt/slett-tasten) på brukerpanelet og slå på symaskinen.

3 Trykk på eller (taster for stingbredde). Juster lysstyrken på LCD-displayet slik at du ser skjermbildene.



4 Slå av symaskinen og slå den på igjen.

Lydsignal

Hver gang det trykkes på en tast eller det utføres en gal operasjon, lyder et lydsignal.

■ For riktig operasjon

Ett pip høres.

■ Hvis det utføres en gal operasjon

To eller fire pip høres.

■ Hvis maskinen låser seg, for eksempel fordi tråden er vaset

Symaskinen fortsetter å pipe i fire sekunder.

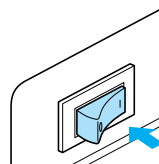
Maskinen stopper automatisk.

Husk å sjekke årsaken til feilen, og rett den før du fortsetter å sy.

Avbryte lydsignalet

Når du kjøper symaskinen, er den innstilt til å pipe hver gang det trykkes på en tast på brukerpanelet. Denne innstillingen kan endres slik at maskinen ikke piper.

1 Slå på symaskinen.



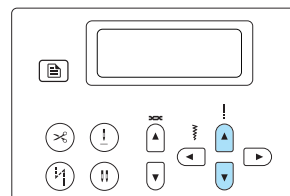
► LCD-displayet aktiveres.

2 Trykk på (Innstillingstast) på brukerpanelet.

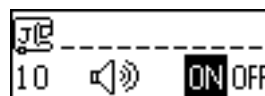


► Innstillingsskjermbildet vises.

3 Trykk på eller (taster for stinglengde) til vises.

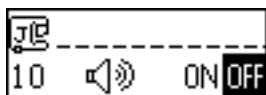
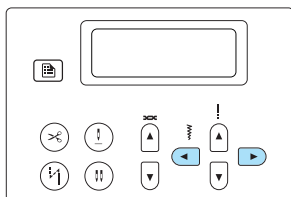


► Skjermbildet for endring av lydsignalinntillingene vises.



4 Trykk på ◀ eller ▶ (taster for stingbredde) for å velge OFF.

Du går tilbake til  ved å trykke på ◀ eller ▶ (taster for stingbredde).



► Maskinen er nå innstilt slik at den ikke piper.

5 Trykk på ⏏ (Avbryt/slett-tasten) eller OK (OK-tasten).

► Det første sømskjermbildet vises igjen.

Indeks

Tall

1/4 tommers quiltefot	9, 103
1/4 tommers quiltefot med leder	9
2-punkts sikksakssøm	77
3-punkts sikksakssøm	77

A

akselfjær for spolevikler	23
åpninger	108
applikasjon	101
automatisk forsterkningssøm	61
automatisk reverssøm	61
automatisk trådklipping	7, 63

B

begynne å sy	52
beskyttelseskasse	9
bokstavsøm	71, 122, 146
bredt bord	9, 46
brugerhåndbok	9
brugerpanel	10, 13
buer	66
bytte nål	37, 39

D

dekorflatsøm	71, 122, 144
dekornyttesøm	71, 122, 145
dekorsøm	71, 115, 122, 144
direktevalg	70
dobbeltstående	9, 33, 40

E

ekstra snellepinne	9, 34
ekstrauststyr	9
elastiske stoffer	67, 98
endre innstillingene	19
endre maskininnstillingene	19
endre sømretning	66
ermer	108

F

fagottsøm	116
feilmeldinger	155
feilsøking	151
flat bunnplate	10
flatsøm	71, 106, 122, 144
fleksibel fot	9, 68
forsterkningssøm	54, 61, 108
fot for skjult søm	9
fot med åpen tupp	9
fotpedal	9, 52
fotpedalkontakt	11
frihåndsqilting	105

funksjoner	7
funksjonsknapper	10, 12

G

gjenta mønster	124
glidelås fot	9

H

håndhjul	11, 51
håndtak	11
hastighetskontroll	12, 106
hente et mønster	130
hovedbryter	11, 17
hull	112
hurtigguide	9

I

inkludert tilbehør	8
innebygde stingtyper	7
innstillingstast	13, 19
isyng av glidelås	91, 96
isyng av kant	97
isyng av knapper	84, 88

J

jevnt sømmonn	68
justerbar glidelås fot/kantefot	9, 96
justere trådspenning	57, 58

K

knappfot	9
knapphullfot	9, 88
knapphullhendel	11, 86, 109, 111
knapphullsøm	84
kneløfter	7, 9, 65
kombinere mønstre	123
kontrollere mønster	124
korssting	71, 122, 144

L

lagre mønstre	130
lagre søminnstillinger	64
LCD lysstyrke	13, 18, 21, 156
leggkantesøm	21, 156
leggkantesøm	118
lommehjørner	108
luftehull	11
lydsignal	156
lysstyrke	21

M

maskininnstillinger	19
minnetast	13
monogramfot	9
mønsterlengde	127
mønsterstørrelse	125
mønstre	122
monteringsåpning for kneløfter	10
My Custom Stitch (Mine egendefinerte sømtyper)	71, 133

N

nål	37
nåleplate	11, 68
nåleplatedeksel	11
nåleposisjon	59, 81
nåleposisjon-knapp	12
nålesett	9
nålestoppoposisjon	61
nålitræderhendel	10
nålitræing	31
nålklemmeskrue	40
nummervalg	70
nyttesøm	70, 138

O

OK-tast	13
overkastfot	9
overkastsøm	76
overtråd	28
overtrådspenning	7, 58

P

patchwork-søm	102
plassere stoffet	51
posisjonsbryter for transportør	11, 105
programmert trådklipping	63
prøvesying	66
pyntesøm	119

Q

quiltefot	9, 105
quilteguide	9, 104
quilting	104

R

rengjøre	149
rengjøringsbørste	9, 150
rette opp	131
rette opp mønstre	131
rettsøm	138
revers-/forsterkningssøm-knapp	12
ruteark	9

S

sammensying	102
sideklipper	9, 78

sikkerhetsinstrukser	1
sikksakkfot	9
skinn-/vinylstoffer	68
skiveformet skrutrekker	9
skjøtesøm	100, 119
skjult faldsøm	82
skrutrekker	9, 40
snellenett	9
snellepinne	10, 23, 29
søminnstillinger	138
sømlederfot	9, 68
sømmodus	70
sømmønsterplate	9
speilvende bilde	129
spole	9, 26
spoledeksel	11, 27
spolehette	9, 23, 29
spoleholder	26, 149
spolehus	149
spolevikler	10
spoling av undertråd	7, 22
språk	21
sprettekniv	9, 87
start-/stopp-knapp	12, 52
stikkontakt	17
stingbredde	59
justere	106
stinglengde	60
stingtetthet	126
stopping	110
størrelse	125
strikk	98
strømkontakt	11, 17
strømtilførsel	16
sy i en kant	97
syhastighet	52
syl	9, 87, 112
sylindriske stoffstykker	46
symaskinarm	46
symaskinnåler	37

T

talltaster	14
tast for automatisk revers-/forsterkningssøm	13
tast for automatisk trådklipping	13
tast for bokstavsøm	13
tast for dekorsøm	13
tast for forhåndsinnstilt nyttesøm/lagret mønster	13
tast for manuelt minne	13
tast for nålestoppoposisjon	13
tast for nyttesøm	13
tast for valg av nålemodus	13
tasten Avbryt/Slett	14
taster for stingbredde	13
taster for stinglengde	13
taster for trådspenning	13
tilbakestillingstast	13
tilbehør	8
tilbehørspose	9
toppdeksel	10
trådføringsstang	11
trådklipper	10, 56

trådklipper-knapp	12, 55
trådleder for spolevikling og spennskive	10, 24
trådlederdeksel	10
trådlederplate	10
tråddederskive	11
trådspenning	58
træing av overtråd	7, 28
træing av undertråd	7, 26
tråkle	80
transportører	11, 105
tredobbel elastisk rettsøm	108
trinnmønster	128
trykkfot	11, 41
trykkfothendel	11
trykkfotholder	11, 43
trykkfotskive	11, 43
trykkfottrykk	43
tungesøm	117
tverrsøm	108
tykke stoffer	67
tynne stoffer	67

U

undertråd	26
trekke opp	36
utforme mønstre	133
utgangsposisjon	81

V

vaffelsøm	117
vandrefot	9, 44, 104
vanlig søm	81
vannrett søm	113
vedlikehold	149
vekselmønstre	128
velge sømtype	72
vende	129
vingenål	119

